



Husqvarna®



DE 110S, DE 110, DE 120

ET	Kasutusjuhend	2-28
LT	Operatoriaus vadovas	29-55
LV	Lietošanas pamācība	56-83

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	21
Ohutus.....	5	Tehnilised andmed.....	24
Töö.....	8	Vastavusdeklaratsioon.....	26
Hooldamine.....	15	Registreeritud kaubamärgid.....	28
Veaotsing.....	19		

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

See toode on ühefaasiline tolmuimeja. Tolmuga täidetud õhk liigub läbi imivooliku sisselaskeklappi. Toode eraldab õhust tolmuosakesed. Osakesed kukuvad toote põhjas olevasse plastkotti.

Kasutusotstarve



HOIATUS: Kasutage masinal olevat pistikupesa ainult juhendis kirjeldatud eesmärkidel.



HOIATUS: Ärge kasutage toodet süüteallikate, kuumade osakeste, vedelike,

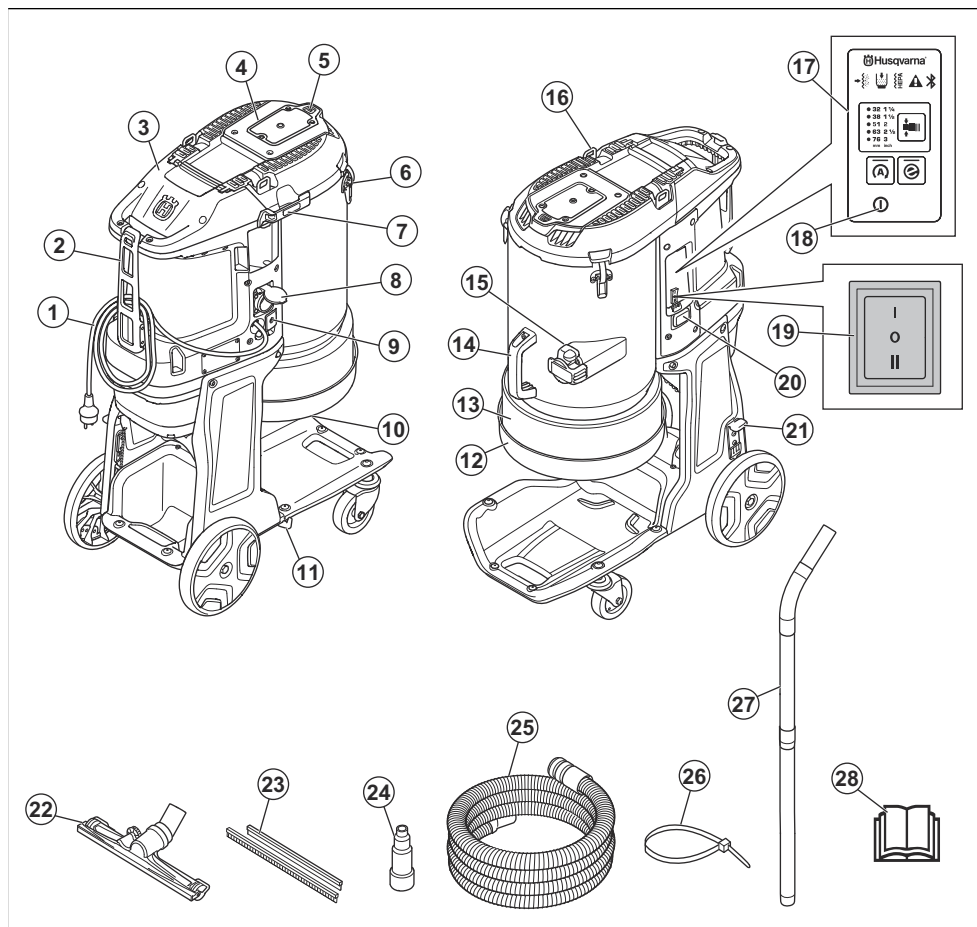
plahvatusohtlike materjalide ja ebastabiilsete või pürofoorsete osakeste kogumiseks.

Toode on ette nähtud ainult professionaalseks kasutuseks. Toodet kasutatakse masinatest ja seadmetest kuiva materjali kogumiseks ja eemaldamiseks. Materjal võib olla ohtlik ja tervisele kahjulik; vt standardis EN 60335-2-69 käsitletud tolmuklassi H.

Saate ühendada elektritööriista pistikupesa kaudu seadmega DE 110 230 V. Veenduge, et elektritööriista energiatarve (W) ei ületaks pistikupesale märgitud maksimaalse energiatarbe (W) väärtust.

Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks. Kasutage toodet ainult koos tootja heakskiidetud tarvikutega.

Toote tutvustus



- | | |
|--|---|
| 1. Kaabel | 15. Voolikuühendus |
| 2. Kaabli ja tolmuimeja vooliku kinnitus | 16. Tõsteaas |
| 3. HEPA-filtri kaas | 17. Juhtpaneel, vt jaotist <i>Juhtpaneeli funktsioonid lk 11</i> (DE 110/DE120) |
| 4. Eelfiltri kaas | 18. Toitenupp (DE 110/DE120) |
| 5. Filtri puhastusnupp | 19. Toitenupp / automaatrežiimi nupp (DE 110S) |
| 6. Kaane lukustus | 20. Tunniarvesti (DE 110/DE120) |
| 7. Käepideme toru riiv | 21. Rattapidur |
| 8. Lisapistikupesa täiendavate elektritööriistade jaoks (ainult 220–230 V, DE 110S/DE 110) | 22. Põrandaotsak |
| 9. Pealüliti (DE 110/DE120) | 23. Kummiribad |
| 10. Tolmuemalduse kummist koonus | 24. Mitmeotstarbeline adapter (DE 110S/DE 110) |
| 11. Toru klamber | 25. Tolmuimeja voolik |
| 12. Longopac hoidja | 26. Kaablikõidik |
| 13. Longopac | 27. Toru |
| 14. Juhtraud | 28. Kasutusjuhend |

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Ole ettevaatlik ja kasuta toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage kõrvaklappe, silmade kaitset ja hingamiskaitset. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.



Ärge kasutage metallkonkse, -kette ega muid karedate servadega tösteseadmeid, mis võivad tõsteaasa kahjustada. Kasutage ainult pehmeid tõsterihmasid.



Selle toote maanduspunkt on tähistatud maanduse sümboliga. Vt jaotist *Maandatud toote juhised lk 8*



See on H-klassi seade, mis on sertifitseeritud vastavalt standardile IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69, lisa AA.

Seade sisaldab ohtlikku tolmu. Tühjendus- ja hooldustoiminguid (sh tolmu kogurite eemaldamine) tohivad teha ainult spetsialistid, kes kannavad ettenähtud kaitsevahendeid. Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma tervikliku filtreerimissüsteemita.



Toode pole olmejäädde. Toimeta see elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud jäätmejaama.



Kui tootel on Bluetooth®-i traadita side tehnoloogia, siis on tootele märgitud sümbol Bluetooth®. Vt jaotist *Juhtmeta Bluetooth®-tehnoloogia lk 10*.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

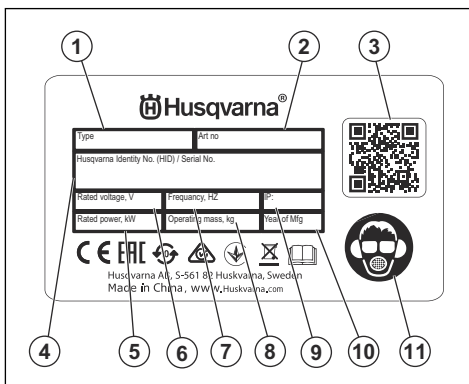
Integreeritud ühendatavus

Pilvepõhine varahalduslahendus Husqvarna Fleet Services™ annab masinapargi juhile ülevaate toodetest, mis on ühendatud kas integreeritud

anduritega või järelturuanduritega. Andmevõrava asendit või nutitelefoni saab kasutada ühendatud toodete asukoha tuvastamiseks. Andurid registreerivad sellised andmed nagu käitusaeg, hooldusvälbad jne. Lisateave pilvepõhise varahalduslahenduse kohta Husqvarna Fleet Services™, iOS-i või Androidi rakenduse allalaadimine Husqvarna Fleet Services veebilehelt <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> või <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna müügiesindajaga.

Selle toote mõned tüübid on ühendatud integreeritud Husqvarna Fleet Services™ anduriga, millel on Bluetooth Low Energy (BLE) funktsioon. Lisateavet toote kasutamise kohta leiate jaotisest *Manusühenduvuse kasutamine seadmestikuga lk 10*. Teavet BLE-tehnoloogia raadiospektri kohta vt *Integreeritud ühendatavus lk 25*.

Tüübisilt



1. Mudel
2. Tootekood
3. Skannitav kood
4. Seerianumber
5. Nimivõimsus või -vool (A)
6. Nimipinge
7. Sagedus
8. Mass
9. IP-kaitseaste
10. Tootmisaasta
11. Isikukaitsevahendid

Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab toote kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Veenduge enne toote kasutamist, et teil oleks selleks piisavad kogemused ja teadmised.
- Enne toitekaabli lahtiühendamist veenduge, et kõik juhtseadmed oleksid välja lülitatud.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamise kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel seadet käitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.

- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutataval inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.
- Ärge kasutage toodet ilma vajalike filtriteta.
- Hoia kõik hoiatused ja juhendid alles.

Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus.** Segamini või hämarad alad on õnnetusealdis.
- **Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Toode võib tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- **Hoidke toote kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemale.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

Elektriohutus



HOIATUS: Vältige seadme kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga. Elektriseadmesse pääsenud vesi suurendab elektrilöögiohtu.

- **Seadme toitekaabli toitepistik peab olema pistikupesajaoks sobiv. Ärge muutke pistikut mingil viisil. Ärge kasutage koos maandatud seadmetega adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- **Ühendage pistik sobiva maandatud pistikupesaga, mis on õigesti ja ohutult paigaldatud ning vastab kohalikele eeskirjadele.** Kui te pole pistikupesaa maanduse tihususes kindel, laske seda kvalifitseeritud elektrikul kontrollida.
- **Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega, nt torude, radiaatorite, elektripliitide ja külmikutega.** Kahe maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- **Kontrollige, et toitekaabel ei oleks veeloigus.**

- **Kontrollige seadme toitekaablit regulaarselt ja kahjustuse avastamisel laske see tootjal või tema esindajal asendada. Kontrollige pikendusjuhtmeid regulaarselt ja kahjustuse avastamisel asendage need.**
- **Ärge puudutage töö ajal toitekaablit ega pikendusjuhet, kui need on kahjustatud. Eemaldage toitekaabel pistikupesast.** Kahjustatud toitekaablid või pikendusjuhtmed põhjustavad elektrilöögiohtu.
- **Kasutage juhet õigesti. Ärge kunagi kasutage kaablit seadme kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Elektritööriistaga õues töötades kasutage ainult välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- **Elektritoite katkestuse korral lülitage seade välja ja eemaldage pistikupesast.**
- **Ärge kasutage seadet, kui see on määratud või märg.** Seadmel pinnal olev (eelkõige juhtiva materjali) tolm või niiskus võib ebasoodsates tingimustes põhjustada elektrilöögi. **Seega peab volitatud hooldustehnik määratud või tolmuseid seadmeid regulaarselt kontrollima, eelkõige siis, kui seadet kasutatakse sageli juhtivate materjalide töötlemiseks.**
- **Kui seadme kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitsitud toidet.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Tehke tootele aeg-ajalt elektriõhutus kontrollle.** Vaadake selleks õiget protseduuri kohalikest eeskirjadest.

- **Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal.** See tagab ootamatutes olukordades seadme üle parema kontrolli.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juukseid ja rõivaid liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted või pikad juukseid võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.
- **Ära muutu tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ära eira tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib ka murdosa sekundi jooksul põhjustada tõsisid kehavigastusi.

Toote kasutamine ja hooldamine

- **Ärge koormake toodet üle. Kasutage rakenduse jaoks õiget toodet.** Õige toode teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.
- **Ärge kasutage toodet, kui see lülitit vajutamisel ei lülitu sisse ega välja.** Mis tahes toode, mida pole võimalik lülitit abil juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne toote reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiustamist eemaldage pistik toiteallikast ja toote küljest, kui see on eemaldatav.** Taolised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad toote tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke toodet, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage toodet kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** See toode on väljaõppeta kasutajate käes ohtlik.
- **Seadme ja lisatarvikute hooldamine** Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid toote kasutamist mõjutada võivaid tegureid. Kahjustuse korral laske seade enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on toote puudulik hooldus.
- **Hoidke löikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega löikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige toote, tarvikute, tööriistaotsakute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Toote kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedate käepidemete ja haardepindade korral ei ole ootamatutes olukordades võimalik tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

Inimeste kaitsmine

- **Olge seadme kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamise ajal võib lõppeda raskete kehavigastustega.
- **Kasuta isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille.** Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolmumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige soovimatut käivitumist. Enne seadme toiteallikaga ühendamist, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Kui kannate seadet nii, et sõrm on toitelüliti, või ühendate seadme vooluvõrku, kui toitelüliti on sisse lülitatud, võib see lõppeda õnnetusega.
- **Eemaldage enne seadme sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa külge jäetud mutri- või muu võti võib tekitada kehavigastusi.

Teenus

- Laske hooldust teha ainult volitatud hooldustöökogas ja ainult heakskiidetud varuosadega. See tagab toote ohutuse.
- Lisateavet vt aadressilt *Hooldusskeem lk 15*.

Ohutusjuhised kokkupanekul



HOIATUS: Enne seadme kokkupanekut lugege läbi järgmised hoiatusjuhised.

- Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.
- Kasutage lisaseadmeid ainult juhendis ettenähtud viisil. Kasutage ainult seadme tootja poolt soovitatud lisaseadmeid.
- Veenduge, et paigalduskoht oleks tugev, et seade ei läheks ümber. Kehavigastuste ja varakahju oht!
- Olge ettevaatlik, sest lüliti kinnitid võivad toote kokkupanekul tekitada kasutajale vigastusi.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kasutage seadet, kui toitekaabel või pistik on kahjustatud.
- Kui seade ei tööta korralikult, kukub ümber, on kahjustatud, jäetakse õue või kukub vette, lülitage seade välja. Laske toode remontida volitatud hooldustöökogas.
- Enne toitekaabli lahtiühendamist veenduge, et mootor ja kõik juhtseadmed oleksid välja lülitatud.
- Eemaldage toitekaabel pistikupesast, kui seadet ei kasutata, enne seadme hooldamist või enne selle järelevalveta jätmist.
- Ärge eemaldage toitekaablit pistikupesast kaablist tõmmates. Tõmmake alati pistikust.
- Ärge kasutage seadet temperatuuril alla $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Ärge kasutage seadet kohas, kus esineb plahvatusoht või kus on kergestiühtiv vedelikud või materjalid.
- Ärge pange avadesse esemeid.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni ava on blokeeritud. Eemaldage tolm, ebemed, juuksed või muu materjal, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Ärge kasutage seadet ega käsitsege toitepistikut märgade kätega.
- Hoidke juuksed, avarad rõivad ja kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest eemale.
- Kasutage seadet trepil väga ettevaatlikult, et seadme kukkumise korral kahjustusi ja vigastusi vältida.
- Veenduge, et teate, kuidas hädaolukorras mootorit kiiresti seisata.

- Ebatasasel pinnal töötades lukustage alati transpordirattad.
- Ärge kasutage seadet, kui Longopac-kott ja filtrid on paigaldamata. Asendage Longopac-kott ja filtrid selles juhendis kirjeldatud viisil.
- Kui seade tekitab ebatavalist vibratsiooni või müra, seisake kohe seade ja lahutage toiteallikas. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Vibratsioon annab üldiselt teada kahjustusest. Parandage kahjustused või laske toodet remontida heakskiidetud hooldustöökogas.
- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna esindajaga.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige isikukaitsevarustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Kanna heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kandke vähemalt P2-klassi heakskiidetud hingamisteede kaitset.
- Kanna heakskiidetud kaitseprille.
- Kasuta kaitsekindaid.
- Kandke kaitsejalatseid.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Kui toodet regulaarselt ja õigesti ei hooldata, suureneb oht, et toode saab kahjustada ja võib kedagi vigastada.
- Kasuta isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.
- Enne hooldustööde alustamist lahutage toode toitevarustusallikast.
- Ärge muutke toodet. Tootja heakskiiduta muudatused võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi. Tootja heakskiiduta tarvikud ja varuosad võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Asendage kahjustatud, kulunud ja katkised osad.
- Hooldage toodet ainult selle kasutusjuhendi järgi. Kõik muud hooldustööd laske teha heakskiidetud hooldustöökogas.

- Kui toitejuhe on vaja välja vahetada, tuleb võimaliku ohu vältimiseks lasta seda teha tootjal või tema esindajal.
- Laske toodet regulaarselt hooldada volitatud hooldustöökojas.

Toote ohutusseadised



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kunagi kasutage toodet, mille ohutusvarustus on vigane. Kui toode mõne kontrolltoimingu tingimusi ei täida, tuleb see lasta parandada hooldustöökojas.
- Ärge kasutage seadet, kui kaitseplaadid, kaitsekatted, ohutuslülitid või muud kaitseseadised puuduvad või on defektised.

Tegutsege alati tervet mõistust arvestades.



HOIATUS: Toote algset konstruktsiooni ei tohi ilma tootja heakskiiduta mitte mingisugustel asjaoludel muuta. Alati tuleb kasutada originaalvaruosi. Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad

põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.



HOIATUS: Lõikurite, lihvimismasinade, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.

Kõiki olukordi, mis võivad toote kasutamisel ette tulla, pole võimalik kirjeldada. Ole alati ettevaatlik ja kasuta tervet mõistust. Välti olukordi, millega sa ei pruugi toime tulla. Kui pärast selle juhendi läbilugemist tunned veel ebakindlust, küsi enne jätkamist nõu asjatundjalt.

Võta julgesti ühendust oma Husqvarna esindajaga, kui tahad toote kasutamise kohta midagi küsida. Oleme sinu teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas toodet tõhusalt ja ohutult kasutada.

Lase Husqvarna edasimüüjal toodet korrapäraselt kontrollida ning teha vajalikke seadistamisi ja parandusi.

Husqvarna AB tegeleb pidevalt oma toodete edasiarendamisega. Husqvarna jätab endale õiguse muuta seadmete konstruktsiooni ja kujundust ilma sellest ette teatamata ning ilma endale tulevaste konstruktsioonimuudatuste tegemise kohustust võtmata.

Kõik selles kasutusjuhendis toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.

Töö

Maandatud toote juhised



HOIATUS: Valesti tehtud ühendus võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel, kas toode on nõuetekohaselt maandatud, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Ärge muutke tehase tehnilisele spetsifikatsioonile vastavat toitepistikut. Kui toitepistik või -kaabel on kahjustatud või tuleb asendada, pöörduge kohaliku Husqvarna hooldustöökoha poole. Järgige kohalikke määruseid ja seadusi.

Kui te ei mõista maandatud toote kohta käivaid juhiseid täielikult, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Kasutage ainult välistingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid, millel on maandatud pistik ja seadme toitepistiku jaoks sobiv maandatud pistikupessa.

Toote toitekaabel ja toitepistik on maandatud. Ühendage toode alati maandatud pistikupessa. See vähendab rikke korral elektrilöögi saamise ohtu.

Kasutage seadme jaoks 120 V nimivoolu.

Ärge kasutage tootega elektrilisi adaptereid.

Ettevalmistused enne toote kasutamist



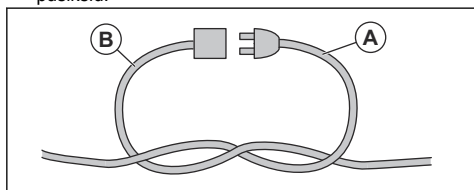
HOIATUS: Vigastusohu vältimiseks veenduge, et seadme pistik oleks lõpuni pikendusjuhtme pistikupessa sisestatud. Kontrollige seadme kasutamise ajal regulaarselt, et pistik oleks lõpuni pistikupessa sisestatud. Ärge kasutage pikendusjuhet, mille ühendus ei ole korralik.

Märkus: Seadme maksimaalne kasutuskõrgus on 800 m (2625 jalga), töötemperatuuri vahemik -10°C kuni $+40^{\circ}\text{C}$ (14°F kuni 104°F) ja õhuniiskus 85%.

Märkus: Lugege tähelepanelikult paigaldatud lisaseadme kasutusjuhendit. Kui tolmuimeja kohta on esitatud konkreetsed nõuded või seadistused, siis järgige neid kindlasti.

1. Loe kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.

2. Tee igapäevane hooldus. Vt jaotist *Hooldusskeem lk 15*.
3. Hoolditsege selle eest, et tööpiirkond on puhas ja hästi valgustatud.
4. Kasuta isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.
5. Veenduge, et toode oleks õigesti paigaldatud.
6. Veenduge, et andmesildile märgitud sagedus ja pinge vastaks vooluvõrgu andmetele. See kehtib ka pikendusjuhtmetele.
7. Põimige seadme kaabel (A) töö ajaks pikendusjuhtmega (B), et need kindlasti ühenduses püsiksid.

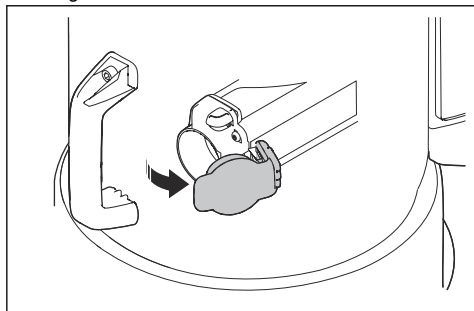


Tolmuimeja vooliku paigaldamine

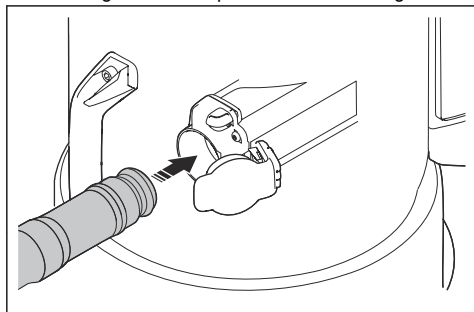


HOIATUS: Kasutage staatilise elektri tekkimise vältimiseks antistaatilist voolikut.

1. Avage voolikuühendus.



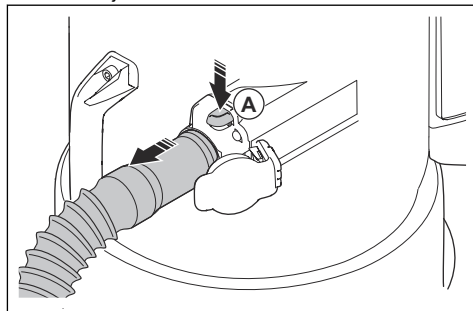
2. Ühendage voolikuadapter voolikuühendusega.



3. Õige ühenduse jaoks lükake voolikuadapterit, kuni kostab klõpsatus.

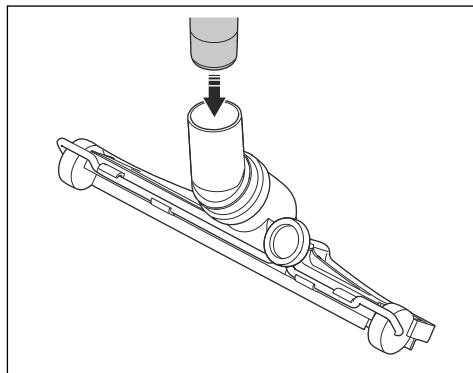
Tolmuimeja vooliku eemaldamine

- Vajutage vooliku lukustusnuppu (A) ja tõmmake tolmuimeja voolikut.

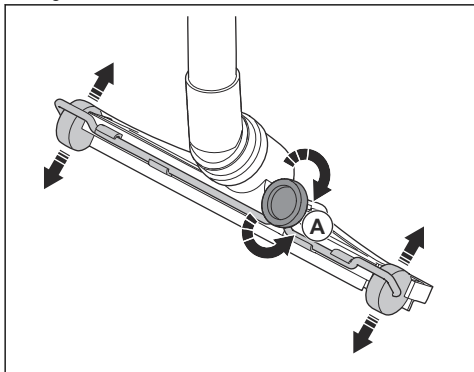


Põrandaotsaku paigaldamine ja reguleerimine

1. Pange käepideme ots lõpuni põrandaotsaku toru sisse.



2. Põrandaotsaku rataste reguleerimiseks pöörake põrandaotsaku tagaküljel olevat nuppu (A). Erinevate pindade ning eri tüüpi tolmu ja materjalide tõttu on vaja rattaid parima tulemuse jaoks reguleerida.



Juhtmeta Bluetooth®-tehnoloogia

Sisseehitatud juhtmeta Bluetooth®-tehnoloogiaga seadmeid saab ühendada mobiilseadmetega ja Husqvarna-ühenduse kaudu on võimalik kasutada lisafunktsioone.

Kui mobiilseade on tootega ühendatud, süttib Bluetooth®-tehnoloogia sümbol.



Manusühenduvuse kasutamine seadmestikuga

Märkus: See jaotis kehtib ainult integreeritud ühendatavusega varustatud toodete puhul.

Märkus: Raadioside funktsiooni Bluetooth® abil aktiveeritakse esimest korda siis, kui seade ühendatakse toiteallikaga, ja ühendus jääb seejärel püsima.

1. Laadige alla Husqvarna Fleet Services iOS-i või Androidi rakendus Husqvarna Fleet Services.
2. Minge lisateabe jaoks Husqvarna Fleet Services veebilehele <https://fleetservices.husqvarna.com>.

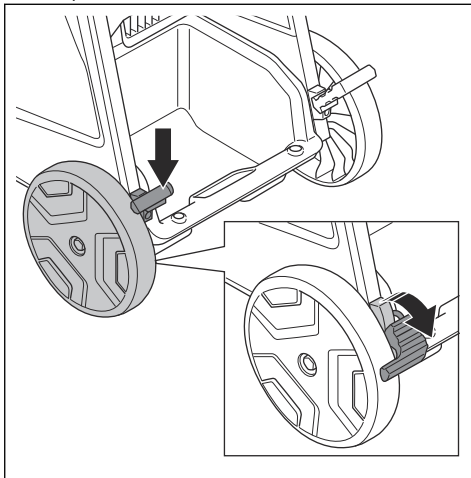
Transpordirataste lukustamine ja vabastamine

Kallakul töötamiseks tuleb transpordirattad lukustada.



HOIATUS: Ohutu töö tagamiseks peavad rattad ja laagrid olema puhtad ja tolmuvabad. Vt jaotist *Hooldusskeem lk 15*.

1. Hoidke seadet liikumatus ja ohutus asendis.
2. Rataste lukustamiseks vajutage mõlemal pool rattapidurid alla.

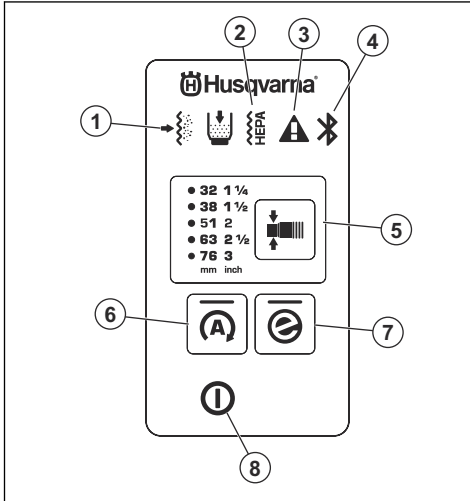


Märkus: Mudelil DE 110S/DE 110 on ainult üks rattapidur.

3. Rataste vabastamiseks tõmmake rattapidurid üles.

Juhtpaneeli funktsioonid

Juhtpaneeli kaudu saab juhtida toote olulisi funktsioone ja seadistusi. Hoiatuste lahendusi vt jaotisest *Juhtpaneeli hoiatused (DE 110/DE120) lk 20*.



1. Eelfilter on ummistunud. Vt jaotist *Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 12*.
2. HEPA-filter on ummistunud, kahjustatud või puudu. Vt jaotist *Juhtpaneeli hoiatused (DE 110/DE120) lk 20*.
3. Hoiatus. Vt jaotist *Juhtpaneeli hoiatused (DE 110/DE120) lk 20*.
4. Bluetooth®-ühendus. Vt jaotist *Manusühenduvuse kasutamine seadmestikuga lk 10*.
5. Vooliku läbimõõdu muutmise funktsioon, vt jaotist *Voolikuotsaku läbimõõdu valimine lk 11*
6. Automaatne käivitamine, vt jaotist *Automaatse käivituse funktsioon (ainult 230 V DE 110S ja DE 110) lk 11*
7. e-Flow-nupp, vt jaotist *e-Flow-funktsioon lk 11*
8. Toitenupp

e-Flow-funktsioon

Toode on varustatud e-Flow-funktsiooniga. See funktsioon reguleerib õhuvoolu automaatselt töökoormuse järgi, et tagada optimaalne jõudlus. Toode käivitub alati viimati kasutatud seadetega.

Teavet funktsiooni lubamise või keelamise kohta vt jaotisest *Juhtpaneeli funktsioonid lk 11*.

Automaatse käivituse funktsioon (ainult 230 V DE 110S ja DE 110)

Toodet saab kasutada tolmu kogumiseks sellistel seadmetelt nagu lihvija või ketasloikur. Kui käivitite toote pistikupesaga ühendatud seadme, käivitub toode automaatselt. Kui seiskate seadme, töötab toode umbes

10 sekundit edasi, et voolik tühjendada, ja seejärel seiskub.

Õhuvoolu hoiatussüsteem

Imivooliku õhuvool peab olema üle 20 m/s (66 jalga/s).

Minimaalset õhuvoolu valitud vooliku läbimõõdu puhul vaadake tabelist.

Õhuvoolu häiretasemed			
mm	tollid	m ³ /h	CFM
21	⁵ / ₆	25	15
27	1	41	24
32	1¼	58	34
38	1½	82	48
42	1⅔	100	59
51	2	147	87
63	2½	224	132
76	3	327	192

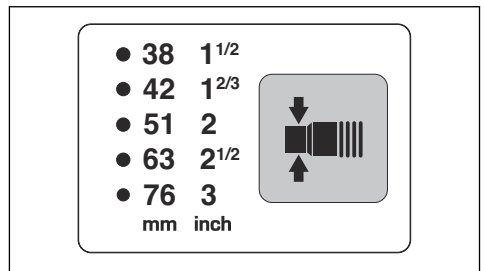
Märkus: Kui õhuvool on alla 20 m/s (66 jalga/s), kõlab hoiatussignaal ja süttib hoiatussümbol. Vt jaotist *Juhtpaneeli hoiatused (DE 110/DE120) lk 20*.

Voolikuotsaku läbimõõdu valimine

Märkus: Kui te ei vali õiget vooliku läbimõõdu, aktiveerub õhuvoolu hoiatussüsteem.

Toote käivitamisel valitakse automaatselt viimati valitud vooliku läbimõõdu.

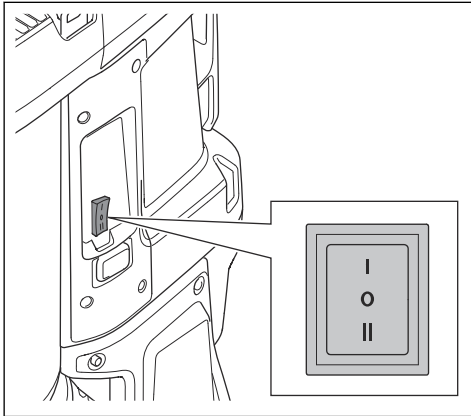
- Õige vooliku läbimõõdu valimiseks vajutage nuppu. Roheline LED-tuli näitab, millise läbimõõdu te valisite.



Mudeli DE 110S käivitamine ja seiskamine

Märkus: Oodake pärast toote käivitamist 5 sekundit, et maksimaalse imivõimsusega töötada. Imifunktsioon ei käivitu kohe maksimaalsel võimsusel.

1. Veenduge, et andmesildil olev sagedus ja pinge vastaks vooluvõrgu andmetele.
2. Veenduge, et toitelüliti oleks asendis 0.
3. Ühendage toode sobiva toitepistikuga.
4. Vajutage toitelüliti.



- a) Toote käivitamiseks vajutage lüliti asendisse I.
- b) Automaatseks käivitamiseks vajutage lüliti asendisse II. Vt jaotist *Automaatse käivituse funktsioon (ainult 230 V DE 110S ja DE 110) lk 11*.

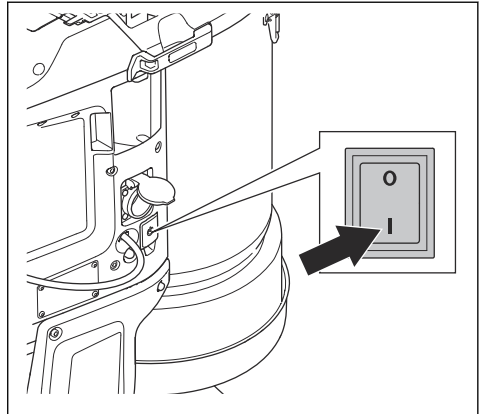
5. Toote seiskamiseks vajutage toitelüliti asendisse 0.
6. Lahuta toode toiteallikast.

Mudelite DE 110 / DE 120 käivitamine ja seiskamine

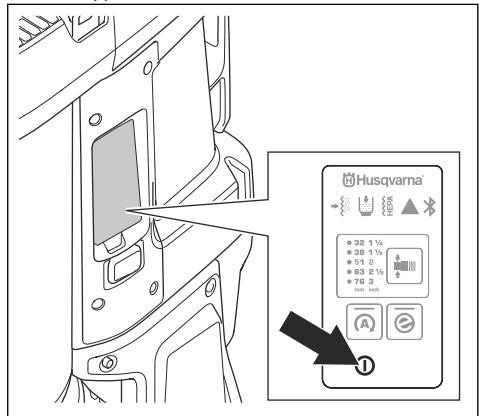
Märkus: Oodake pärast toote käivitamist 5 sekundit, et maksimaalse imivõimsusega töötada. Imifunktsioon ei käivitu kohe maksimaalsel võimsusel.

1. Veenduge, et andmesildil olev sagedus ja pinge vastaks vooluvõrgu andmetele.
2. Ühendage toode sobiva toitepistikuga.

3. Toote käivitamiseks vajutage pealüliti asendisse I.



4. Töö alustamiseks ja peatamiseks vajutage toitenuppu.



- a) Töö alustamiseks vajutage nuppu I.
- b) Automaatse töörežiimi käivitamiseks vajutage nuppu A. Vt jaotist *Automaatse käivituse funktsioon (ainult 230 V DE 110S ja DE 110) lk 11*.

5. Töö peatamiseks vajutage toitenuppu. Töö lõpetamisel nupu tuli kustub.
6. Toote seiskamiseks vajutage pealüliti asendisse 0.
7. Lahuta toode toiteallikast.

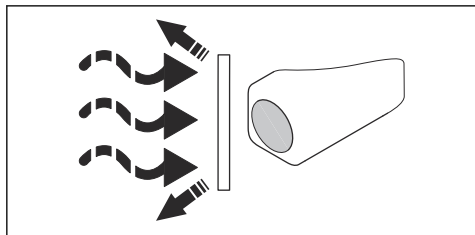
Tunniarvesti (DE 110/DE120)

Tunniarvesti kuvab seadme kogutööaja tundides.

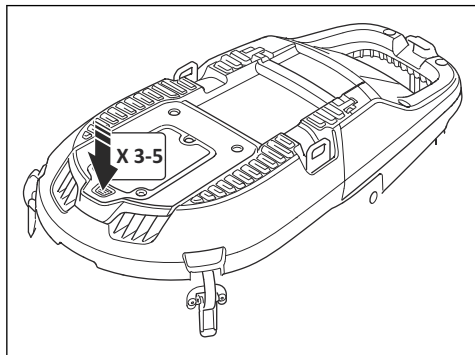
Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine

Filtri puhastustoiming puhastab eelfiltri soovimatust materjalist. Tehke see toiming järgmistes olukordades.

- Enne töö peatamist või iga tööpäeva lõpus. Kui toode on mõnda aeg välja lülitatud, jõuab tolm rohkem settida. See muudab puhastustoimingu võimsamaks.
 - Kui imivõimsus on väike.
 - Enne uue Longopac-koti paigaldamist.
 - Kui aktiveerub eelfiltri ummistuse alarm. Vaadake eelfiltri kaanel olevale sildile märgitud juhiseid.
1. Käivitage seade. Vt jaotist *Mudeli DE 110S käivitamine ja seiskamine lk 12* või *Mudelite DE 110 / DE 120 käivitamine ja seiskamine lk 12*.
 2. Sulgege õhuvõtuava läbiv õhuvool, kasutades õhuvõtuava korki või sisselaskeklappi, et tekitada vaakum.



3. Oodake 5 sekundit, kuni tekib vaakum, seejärel vajutage filtri puhastusnuppu. Tehke seda toimingut 3–5 korda. Oluline on lasta tootel iga nupuvajutuse vahel vaakum tekitada.



Kui imivõimsus on pärast seda ikka väike, tuleb eelfiltri veega puhastada. Vt jaotist *Eelfiltri veega puhastamine lk 16*.

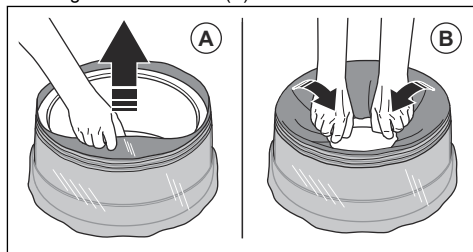
Uue Longopac-koti kasseti paigaldamine



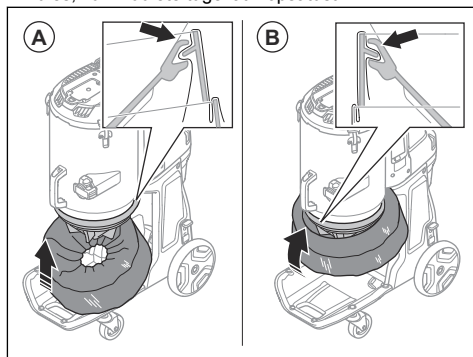
ETTEVAATUST: Enne uue Longopac-kasseti paigaldamist puhastage eelfiltri. Vt jaotist *Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 12*.

1. Pange Longopac-kassett ümber Longopac-hoidiku siseserva.

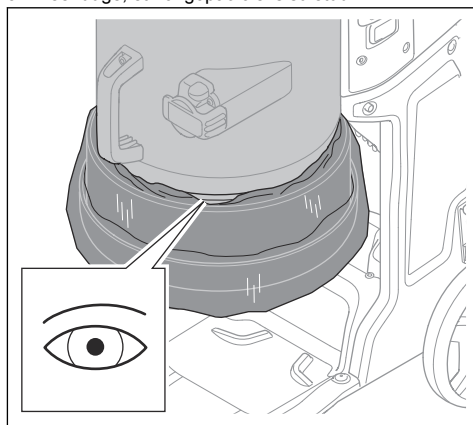
2. Pärast Longopac-kasseti hoidikusse panemist eemaldage neli rihma.
3. Tõmmake Longopac-kasseti sisemine kiht (A) üles ja voltige see hoidikusse (B).



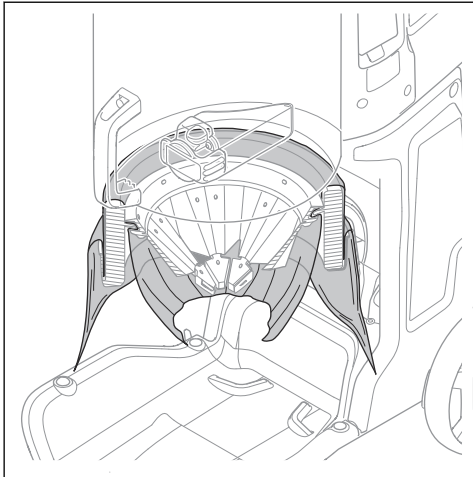
4. Kinnitage Longopac-hoidik mahuti (A) tagaosas külge. Seejärel kinnitage Longopac-hoidik mahuti (B) külgedele ja esiosa külge. Lükake Longopac-hoidikut üles, kuni kuulete tugevat klõpsatust.



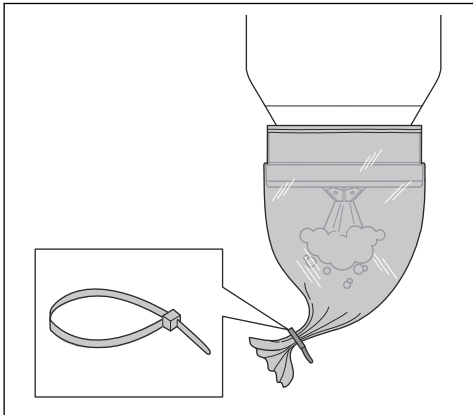
5. Veenduge, et Longopac oleks suletud.



6. Tõmmake Longopac-kasseti välimine kiht alla.



7. Sulgege Longopac-kasseti põhi kaablikõidikuga.

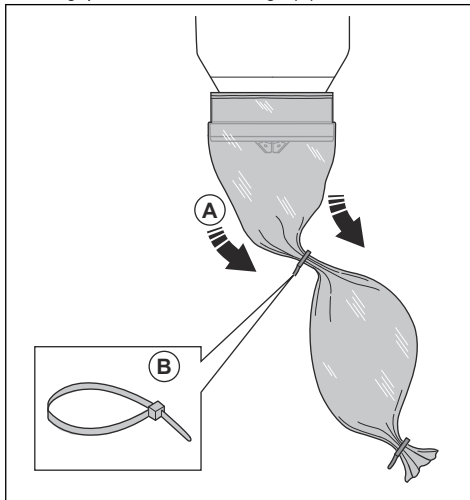


Täis Longopac-koti kõrvaldamine ja uue Longopac-koti ettevalmistamine



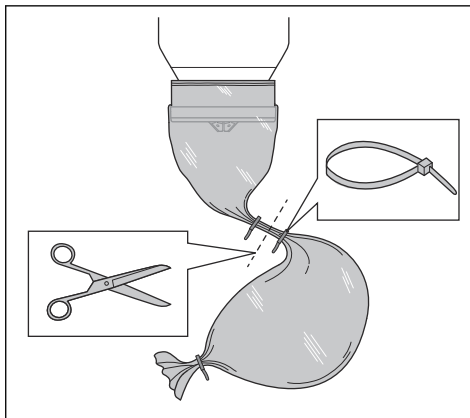
HOIATUS: Tõstke Longopac-kotti ettevaatlikult, kuna täis Longopac-kott võib olla raske. Veenduge enne Longopac-koti tõstmist, et kaablikõidikud oleksid korralikult suletud.

1. Tõmmake Longopac-kott (A) välja ja sulgege uus Longopac-kott kaablikõidikuga (B).



2. Raputage kasutatud Longopac-kotis olev tolm koti põhja.

3. Kinnitage esimese kaablikõidiku alla teine 10 cm (3,9-tolline) kaablikõidik, et kasutatud Longopac-kott sulgeda. Lõigake Longopac-kott kaablikõidikute vahelt läbi.



4. Kui Longopac-koti kasseti järelejäänud osa on uue Longopac-koti moodustamiseks liiga väike, paigaldage uus Longopac-koti kassett. Vt jaotist *Uue Longopac-koti kasseti paigaldamine lk 13*.

5. Kõrvaldage täis Longopac-kott kohalike eeskirjade kohaselt.

Tegevus pärast töö lõpetamist

1. Tehke filtri puhastustoiming. Vt jaotist *Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 12*.

- Seisake toode, vt jaotist *Mudeli DE 110S käivitamine ja seiskamine lk 12* või *Mudelite DE 110 / DE 120 käivitamine ja seiskamine lk 12*.
- Kõrvaldage Longopac-kott. Vt jaotist *Täis Longopac-koti kõrvaldamine ja uue Longopac-koti ettevalmistamine lk 14*.
- Puhastage toode. Vt jaotist *Toote puhastamine lk 16*.
- Valmistage toode transpordiks ette. Vt jaotist *Toote teisaldamine pikka maad lk 22*.

Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Tõrkeotsingu, teeninduse ja hoolduse käigus juhtub tootega seotud õnnetusi, kuna kasutaja peab olema toote ohupiirkonnas. Õnnetuste vältimiseks peab kasutaja olema ettevaatlik, koostama tegevuskava ja tegema tööks vajalikud ettevalmistused.



HOIATUS: Enne toote hooldamist veenduge, et mootori lüliti ja pumba lüliti oleksid väljalülitatud asendis. Lahutage toitejuhe ja eemaldage pumba kaabel.



HOIATUS: Laske kõiki elektrikomponentide kontrollide teha ainult kvalifitseeritud elektrikul.



HOIATUS: Jälgige, et te filtrisse auku ei teeks. Tolm võib välja tungida.



HOIATUS: Järgige kindlasti kõiki kohalikke eeskirju, et enne hooldust ja selle ajal ohtlikust tolmust nõuetekohaselt vabaneda.



HOIATUS: Tootja või instrueeritud isik peab tehnilist ülevaatus tegema vähemalt kord aastas. Tehniline ülevaatus hõlmab filtrite kahjustuste, toote õhutiheduse ja juhtimismehhanismi töökorra kontrollimist. Lisaks tuleb toote filtreerimise efektiivsust testida vähemalt kord aastas või sagedamini vastavalt võimalikele riigis kehtestatud nõuetele. Kui katset ei tehta, tuleb HEPA-filter asendada uuega.

Hoolduskeem

Hooldusintervallide arvutamisel on aluseks võetud toote igapäevane kasutamine. Intervallid muutuvad, kui toodet igapäevaselt ei kasutata.

Hooldamine	Enne iga kasutamist	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Kui imivõime on väike	Iga 6 kuu või 600 tunni järel	Iga 12 kuu või 2000 tunni järel
Tehke filtri puhastustoiming. Vt jaotist <i>Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 12</i> .	X					
Kontrollige tolmuemalduse kummist koonust kulumise ja kahjustuste suhtes.	X					
Kontrollige toitekaablit ja -pistikut.	X					
Enne seadme ühendamist kontrollige, ega juhtseadistel pole kulumist, kahjustusi ega lahtiseid ühendusi.	X					
Kontrollige voolikut ja voolikuühendusi.	X					
Kontrollige plastosi kulumise ja kahjustuste suhtes.	X					
Kontrollige tõsteaasasid.	X					

Hooldamine	Enne iga kasutamist	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Kui imivõime on väike	Iga 6 kuu või 600 tunni järel	Iga 12 kuu või 2000 tunni järel
Veenduge, et Longopac oleks õige ja see oleks õigesti kinnitatud. Vt jaotist <i>Uue Longopac-koti kasseti paigaldamine lk 13.</i>		X				
Kontrollige filtri puhastusfunktsiooni.		X				
Kontrollige rattaid. Veenduge, et neil pole kahjustusi või kehvi ühendusi.			X			
Kontrollige filtri tihendeid.			X			
Tehke filtri puhastustoiming. Kui imivõimsus on ikka väike, puhastage eelfilter veega. Vt jaotist <i>Eelfiltri veega puhastamine lk 16.</i>				X		
Kui ka sellest pole kasu, asendage puhastatud eelfilter uuega. Vt jaotist <i>Eelfiltri vahetamine lk 17.</i>				X		X
Vahetage HEPA-filtri.				X	X	
Vahetage tolmuemalduse kummist koonus.						X
Vahetage filtri puhastamise kummist osad.						X

Juhtpaneeli funktsioonide kontrollimine

- Käivitage seade. Vt jaotist *Mudelite DE 110 / DE 120 käivitamine ja seiskamine lk 12.*
- Vajutage pikalt käivitus- ja seiskamisnuppu. Vt jaotist *Juhtpaneeli funktsioonid lk 11*
- Veenduge, et toode seiskub ja roheline LED-tuli kustub.

Toote puhastamine

Töö käigus võivad kõik toote osad ja kasutatavad seadmed saastuda. Seepärast on vaja kõik toote osad ja kasutatavad seadmed hoolikalt ning täielikult puhastada.



HOIATUS: Lahutage toode toitest.



HOIATUS: Puhastage toode, enne kui selle tööalalt ära viiete. Tootele jääv tolm võib õhku paiskuda ning olla tervisele ohtlik.

- Kasuta isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7.*
- Ära puhastage toodet survepesuriga ega suruõhuga.
- Puhastage välispind niiske lapiga.

- Ärge kasutage vett ega elektrilisi osi.
- Puhastage filtreid jaotistes *Eelfiltri veega puhastamine lk 16* ja *HEPA-filtri vahetamine lk 18* kirjeldatud viisil.
- Pärast hooldust pange kõrvaldatavad osad kilekottidesse. Vaadake selleks õiget protseduuri kohalikest eeskirjadest.
- Kui puhastate toodet veega, eemaldage enne puhastamist eelfilter ja Longopac. Samuti veenduge, et vesi ei satuks HEPA-filtrisse.

Eelfiltri veega puhastamine



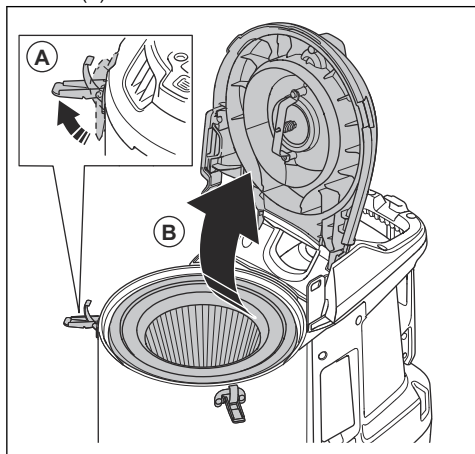
ETTEVAATUST: Ärge kasutage eelfiltri puhastamiseks survepesurit ega suruõhku. Ärge pöruitage eelfiltrit selle puhastamiseks.



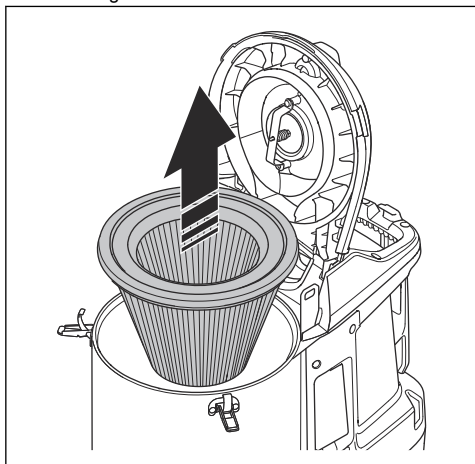
ETTEVAATUST: Ärge jätke seda otsese päikesevalguse kätte kuivama. See põhjustab tihendite kuivamist.

Märkus: Eelfiltri veega puhastamine vähendab järk-järgult selle tõhusust.

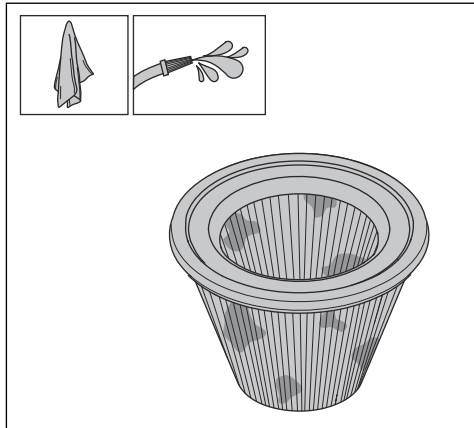
1. Vabastage kaane lukustused (A) ja avage eelfiltri kaas (B).



2. Eemaldage eelfilter.



3. Puhastage eelfiltri sisepinda jooksva veel all.



ETTEVAATUST: Veesurve ei tohi olla suurem kui 4 baari.



ETTEVAATUST: Filtri kahjustuste ennetamiseks vältige esemete löömist vastu filtri pinda või nende lohistamist üle selle.

4. Laske eelfiltril täielikult kuivada.



ETTEVAATUST: Filter peab olema 100% kuiv, enne kui selle uuesti korpusse paigaldate.

5. Paigaldage eelfilter, sulgege eelfiltri kaas ja kinnitage kaane lukustused.

Kui eelfiltrit ei saa täielikult puhastada või see on kahjustatud, tuleb see asendada. Vt jaotist *Eelfiltri vahetamine lk 17*.

Filtri vahetamine



HOIATUS: Kasuta isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*. Filtri vahetamise käigus võib õhku paiskuda ohtlik tolm.



HOIATUS: Enne filtri vahetamist seisake toode ja lahutage see toiteallikast.

Eelfiltri vahetamine

1. Eemaldage eelfilter. Vt jaotist *Eelfiltri veega puhastamine lk 16*.
2. Pange eelfilter ettevaatlikult kilekotti.

3. Visake kilekott nõuetekohaselt ära. Vaadake kohalikke eeskirju.
4. Paigaldage uus eelfilter.

Kui pärast uue eelfiltri paigaldamist on imivõimsus väike, tuleb vahetada ka HEPA-filtri. Vt jaotist *HEPA-filtri vahetamine lk 18*.

HEPA-filtri vahetamine

HEPA-filtrit ei saa puhastada. See tuleb alati uue HEPA-filtriga asendada. Kasutage ainult Husqvarna HEPA filtreid.



HOIATUS: HEPA-filtri võib vahetada ainult volitatud hooldustöökojas või volitatud isik.



HOIATUS: Kasutage alati isikukaitsevahendeid, vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.



HOIATUS: HEPA-filtris olevad osakesed on tervisele ohtlikud.



HOIATUS: Veenduge, et HEPA-filtris ei oleks auke. Kahjustatud HEPA-filter on tervisele ohtlik.

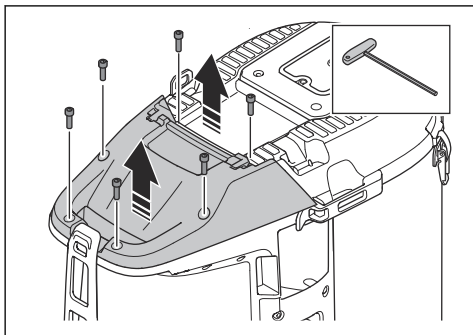


HOIATUS: Ärge paigaldage kasutatud HEPA-filtreid. Kui paigaldate HEPA-filtri, võib tekkida leke ja filtreerimistõhusus võib väheneda.

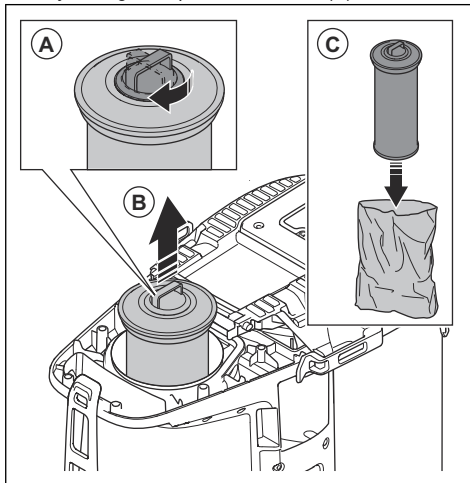


ETTEVAATUST: Ärge puudutage HEPA-filtri sisepinda. See võib HEPA-filtri kahjustada.

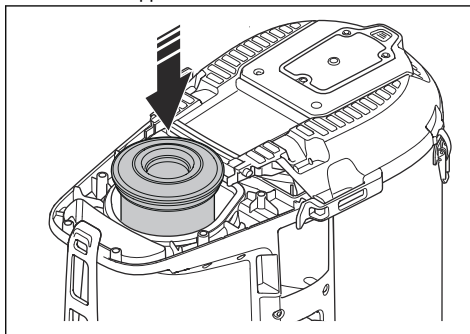
1. Keerake kuus kruvi lahti ja eemaldage HEPA-filtri kate.



2. Paigaldage tolmukate (A) ja tõmmake HEPA-filtri välja. Pange see puhtasse kilekotti (C).



3. Visake kilekott nõuetekohaselt ära. Vaadake kohalikke eeskirju.
4. Paigaldage uus HEPA-filtri. Veenduge, et HEPA-filtri oleks lõppasendisse lükatud.



5. Paigaldage HEPA-filtri kate ja pingutage kuus kruvi.

Veotsing

Tõrkeotsingu tabel

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor seiskub kohe pärast käivitamist või ei käivitu.	Puudub vooluvarustus.	Ühendage toode toiteallikaga.
	Toitejuhtmel on defekt.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.
	Tootes on lühis.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.
	HEPA-filter on kahjustatud või paigaldamata (DE 110 / DE 120).	Vahetage või paigaldage HEPA-filter.
	Toiteallika pinge on liiga kõrge.	Kasutage kindlasti õigete näitajatega toiteallikat.
	Keskonnatemperatuur on liiga kõrge.	Veenduge, et seadme kasutamise ajal oleks keskkonnatemperatuur ettenähtud vahemikus.
	Ventilaator on katki või lahti ühendatud.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.
Mootor töötab, kuid imifunktsioon ei toimi.	Tolmuimeja voolik ei ole korralikult ühendatud.	Ühendage tolmuimeja voolik.
	Tolmuimeja voolikus on ummistus.	Puhastage tolmuimeja voolik.
	Longopac-kotti pole paigaldatud.	Paigaldage Longopac-kassett.
	Longopac ei ole kaablikõidikuga suletud.	Kinnitage kaablikõidik.
Imivõimsus on väike.	Toiteallika pinge on liiga madal.	Kasutage kindlasti õigete näitajatega toiteallikat.
	Tolmuimeja voolikus on auk.	Asendage tolmuimeja voolik.
	Eelfilter on ummistunud.	Eemaldage eelfiltrist tolmuosakesed. Vajaduse korral puhastage või asendage see.
	HEPA-filter on ummistunud.	Vahetage HEPA-filter. Vt jaotist <i>HEPA-filtri vahetamine lk 18</i> .
	Ülemine kate on lahti.	Sulgege ülemine kate täielikult.
	Tihendid on katki.	Asendage tihendid.
Mootorist paiskub õhku tolmu.	Filtrid on valesti paigaldatud või kahjustatud.	Paigaldage filtrid õigesti. Asendage kahjustatud filtrid.
Tootest kostab ebavalist müra.	–	Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.

Juhtpaneeli hoiatused (DE 110/DE120)



ETTEVAATUST: Punase tule süttimise korral ärge toodet kasutage. Kui algne lahendus probleemi ei kõrvalda,

suhelge enne toote uuesti kasutamist volitatud hooldustöökajaga.

Tähis	Signaali	Põhjus	Lahendus
	Kõlab summeri signaal ja süttib punane tuli.	Eelfilter on ummistunud.	Tehke filtri puhastustoiming, vt jaotist <i>Eelfiltri töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 12.</i>
		Juhtpaneelil on valitud või ühendatud on vale voolik.	Ühendage õige voolik või valige juhtpaneelil õige läbimõõduga voolik.
		Voolik on kahjustatud või kokku pressitud.	Vahetage voolik.
		Voolik on ummistunud.	Eemaldage vooliku ummistus.
	Punane tuli vilgub.	Peamine imivoolik pole ühendatud.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökajas.
+	Punane tuli süttib.	HEPA-filtri on puudu või kahjustatud.	Kontrollige HEPA-filtri ja vajaduse korral asendage. Vt jaotist <i>HEPA-filtri vahetamine lk 18.</i>
	Punane tuli süttib.	Juhtpaneel on kahjustatud.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökajas.
		Keskonnatemperatuur on liiga kõrge.	Veenduge, et seadme kasutamise ajal oleks keskkonnatemperatuur ettenähtud vahemikus.
		Hoiatus.	Vaadake oma rakenduse Husqvarna Fleet kasutusajalugu või pöörduge volitatud hooldustöökaja poole.
	Kollane tuli süttib.	HEPA-filtri on peaaegu täis.	Vajaduse korral vahetage HEPA-filtri.
	Punane tuli süttib.	HEPA-filtri on täis.	Vahetage HEPA-filtri.

Tõrkekoodid

Tõrkekood	Tõrge	Kirjeldus	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Tegevus
2	HEPA-filtri on puudu.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatus tuli. + Kasutajaliideses süttib HEPA sümbol.	HEPA-filtri on puudu või kahjustatud.	Paigaldage või asendage HEPA-filtri.
3	Toitepinge on madal.	Jõudlus on väike (õhuvool/vaakum on väike).	Vooluvõrgu/toiteallika pinget on liiga madal.	Kasutage kindlasti õigete näitajatega vooluvõrku/toiteallikat.

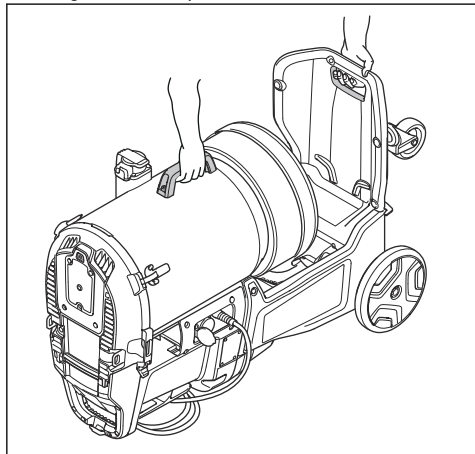
Törke- kood	Tõrge	Kirjeldus	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Tegevus
4	Toitepinge on kõrge.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli.	Vooluvõrgu/toiteallika pinge on liiga kõrge.	Kasutage kindlasti õigete näitajatega vooluvõrku/toiteallikat.
			Kasutusel on vale aku.	Kasutage õiget akut.
5	Peamise rõhuanduri viga.	Eelfiltri tuli vilgub punaselt.	Imivoolik on lahti ühendatud või ummistunud.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
			Juhtseade on kahjustatud.	
6	Trükkplaadi koostu temperatuur on liiga kõrge.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli.	Keskonnatemperatuur on liiga kõrge.	Ärge kasutage toodet väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku.
7	Ventilaatori rike.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli.	Ventilaator on kahjustatud või lahti ühendatud.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
			Juhtseade on kahjustatud.	
9	Ühe juhtmega sidet ei tuvastata.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli.	Kaabel on lahti ühendatud või kahjustatud.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.

Transportimine, hoiepanek ja utiliseerimine

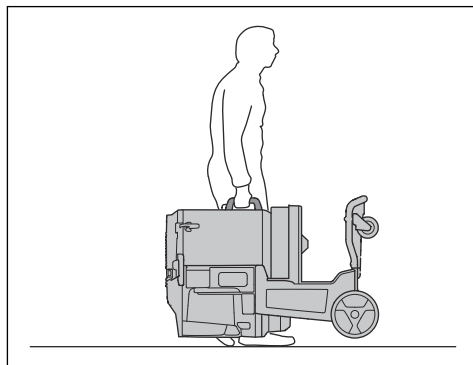
Toote teisaldamine lühikest maad

Veenduge, et sisselaskeklapp oleks suletud. Veenduge, et voolikutele oleksid paigaldatud tolmukatted.

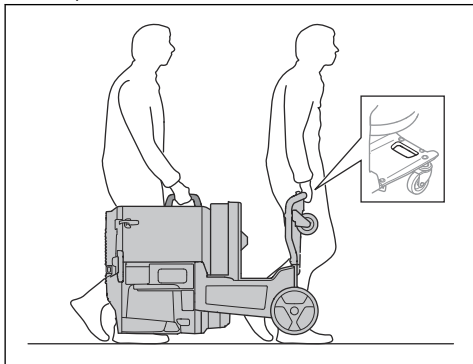
1. Pange seade maapinnale.



2. Tõstke toodet käsitsi.



3. Kui tõstate toodet kahekesi, kasutage kindlasti kahte tõstepunkti.

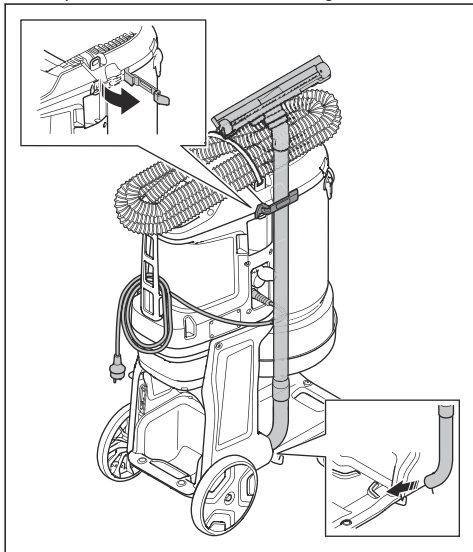


Toote teisaldamine pikka maad

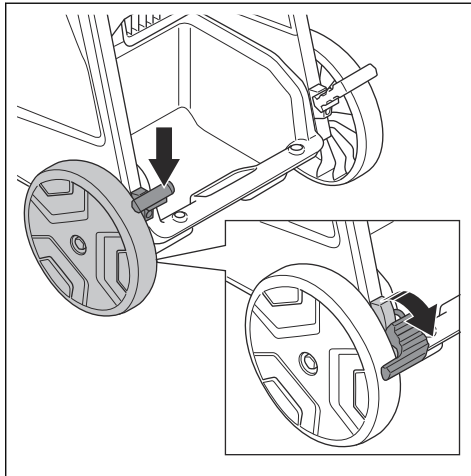
Kasutage toote transportimiseks kindlasti suletud sõidukit.

Veenduge, et sisselaskeklapp oleks suletud. Veenduge, et voolikutele oleksid paigaldatud tolmuksed.

1. Veenduge, et tootele oleks paigaldatud Longopac.
2. Veenduge, et Longopac-kott oleks tühi.
3. Kinnitage toitekaabel, tolmuimeja voolik ja käepideme toru korralikult toote külge.

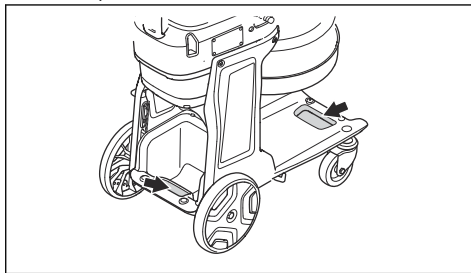


4. Lukustage transpordirattad.



5. Tõstke toodet, vt jaotist *Toote tõstmine lk 22*.

6. Kinnitage toode kindlalt transpordisõiduki külge, et vältida kahjustusi ja õnnetusi. Kasutage selleks kinnituspunkte.



Toote tõstmine



HOIATUS: Veenduge, et tõsteseadmed ja tõsterihmad oleksid toote ohutuks tõstmiseks õige spetsifikatsiooniga. Toote mass on märgitud toote andmesildile, vt jaotist *Tüübisilt lk 4*.



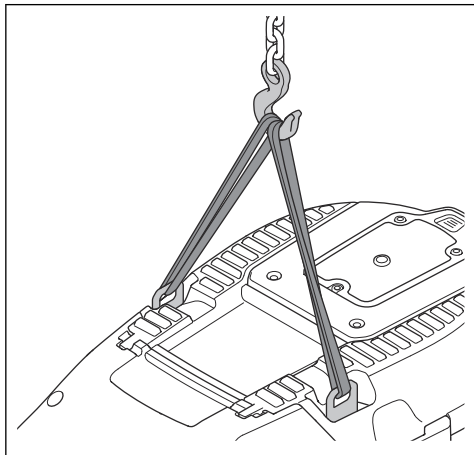
HOIATUS: Kui te ei tea, kuidas tõsta raskeid seadmeid, paluge selleks abi.



HOIATUS: Ärge tõstke toodet, kui selle mahutis või -kotis on tolm. Ärge tõstke toodet, kui selle sees või peal on mingi lisaraskus.

1. Tehke enne toote tõstmist filtri puhastustoiming. Vt jaotist *Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 12*.

2. Toote ohutuks tõstmiseks pange rihmad läbi tõsteasade.



HOIATUS: Ärge kasutage metallkonkse, -kette ega muid karedate servadega tõsteseadmeid, mis võivad tõsteaasa kahjustada. Lubatud on kasutada ainult pehmeid tõsterihmasid.

Toote hoiustamine



ETTEVAATUST: Hoiustage toodet siseruumides välistingimuste eest kaitstuna.

- Hoiustage toodet kohas, kus õhutemperatuur jääb vahemikku -10 °C kuni 40 °C (14 °F kuni 104 °F).
- Enne hoiustamist tehke filtri puhastamistoiming ja kõrvaldage Longopac koos kogutud materjaliga.
- Lahutage seade toiteallikast.
- Hoidke toodet kuivas ja külmumiskindlas kohas.
- Hoidke toodet lukustatud kohas. Ärge lubage lapsi ega volitamata isikuid toote lähedale.

Toote kasutuselt kõrvaldamine

- Järgige kohalikke jäätmekäitluseeskirju ja kehtivaid seadusi.
- Kui seadet enam ei kasutata, toimetage see Husqvarna edasimüüjale või kõrvaldage see taaskasutuskeskuses.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Andmed	DE 110S [UK]	DE 110S [EL/ROW]	DE 110S [AU]	DE 110S [BR]	DE 110 [UK]	DE 110 [EL/ROW]	DE 110 [AU]	DE 110 [BR]	DE 120 [UK]	DE 120 [EL/AU/ROW]
Nimipinge, V	110	220–240			110	220–240			110	220–240
Etapp	1									
Sagedus, Hz	50-60									
Maksimaalne võimsus, W	900				1100				2200	
Maksimaalne voolutugevus, A	7,5	4			9,5	5			19	10
Turbiini maksimaalne õhuvool, m ³ /h / cfm	200/18	215/127			225/132	240 / 141			450/265	480/283
Tolmuimeja maksimaalne õhuvool, m ³ /h / cfm	170/100	180/106			195/115	210/124			380/224	410/241
Turbiini maksimaalne vaakum, kPa / psi / in. H ₂ O	20 / 2,9 / 80									
Tolmuimeja vooliku pikkus, m/jalga	5,0/16,4								7,5/24,6	
Tolmuimeja vooliku läbimõõt, mm/tolli	38/1,5								51/2,0	
Lisapistikupesa	Ei	Jah	Jah	Ei	Ei	Jah	Jah	Ei	Ei	
Lisapistikupesa maksimaalne koormus, W	–	2300	1200	–	–	2300	1200	–	–	
Kogu nimivõimsus, W	–	3200	2100	–	–	3400	2300	–	–	
Eelfiltri ala, m ² / jalga ²	1,4/15,4								2,7/29,5	
Filtri tõhusus HEPA	HEPA 13									
Kogu HEPA ala, m ² / jalga ²	1,2/12,7								2,4/25,4	
Tolmukogumissüsteem, tüüp	Longopac									
Filtripuhastusmehhanism	Jet Pulse									
Mõõtmed, P × L × K, mm/tolli	670 × 400 × 1000 / 26,4 × 15,7 × 39,4								815 × 542 × 1125 / 32,1 × 21,3 × 44,3	
Kaal, kg	25/55								39/86	

Andmed	DE 110S [UK]	DE 110S [EL/ROW]	DE 110S [AU]	DE 110S [BR]	DE 110 [UK]	DE 110 [EL/ROW]	DE 110 [AU]	DE 110 [BR]	DE 120 [UK]	DE 120 [EL/AU/ROW]
Müravõimsustase, mõõdetud L _{WA} (dB(A)) ¹	92,2								97,3	
Helirõhutase L _{PA} kasutaja kõrva juures, dB(A) ²	77								81,6	
Vibratsioonitase a _h , m/s ² ³	≤2,5									
Kaitseklass	IP54								IP55	
Toiteühendus (tüüp)	IEC 60309 100 V 16 A	Schuko CEE 7/7	AS/NZS 3112 10 A / NBR 14136 10 A	AS/NZS 3112 10 A / NBR 14136 10 A	IEC 60309 100 V 16 A	Schuko CEE 7/7	AS/NZS 3112 10 A / NBR 14136 10 A	AS/NZS 3112 10 A / NBR 14136 10 A	2P+G 4H 32 A 110 V	Schuko CEE 7/7 / AS/NZS 3112 10 A

Integreeritud ühendatavus

Märkus: See jaotis kehtib ainult integreeritud ühendatavusega varustatud toodete puhul.

BLE-tehnoloogia raadiospekter	
Tööriista sagedusribad, GHz	2,402-2,480
Edastatud maksimaalne raadiosageduslik võimsus, dBm/mW	4/2,5

¹ Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (LWA) vastavalt standardile IEC/EN 60335-2-69. Määramatus Kwa 2dB.

² Helirõhutase vastavalt standardile IEC/EN 60335-2-69. Määramatus KPA 2dB.

³ Vibratsioonitase vastavalt standardile IEC/EN 60335-2-69. Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s².

Vastavusdeklaratsioon

EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Dust Extractor
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	DE 110, DE 120
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that following standards and/ or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.2

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-12

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation



Martin Huber

EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:
+46-36-146500, declare on our sole responsibility that
the product:

Description	Dust Extractor
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	DE 110S
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and
regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that following standards and/ or technical
specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-12



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation

Registreeritud kaubamärgid

Bluetooth[®] -i sõnamärk ja logod on ettevõtte *Bluetooth SIG, inc.* registreeritud kaubamärgid ja ettevõtte Husqvarna kasutab neid litsentsi alusel.

TURINYS

Įvadas.....	29	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	48
Sauga.....	32	Techniniai duomenys.....	51
Naudojimas.....	35	Atitikties deklaracija.....	53
Techninė priežiūra.....	42	Registruotieji prekiniai ženklai.....	55
Gedimai ir jų šalinimas.....	46		

Įvadas

Gaminio aprašas

Šis gaminys yra vienfazis dulkių trauktuvas. Dulkėtas oras keliauja įsiurbimo žarna pro įėjimo vožtuvą. Gaminys atskiria dulkių daleles nuo oro. Dalelės nukrenta į plastikinį maišelį gaminio apačioje.

Numatytasis naudojimas



PERSPĖJIMAS: Įrenginio kištukinį lizdą naudokite tik pagal instrukcijoje nurodytą paskirtį.



PERSPĖJIMAS: Nesiurbkite uždegimo šaltinių, karštų dalelių, skysčių.

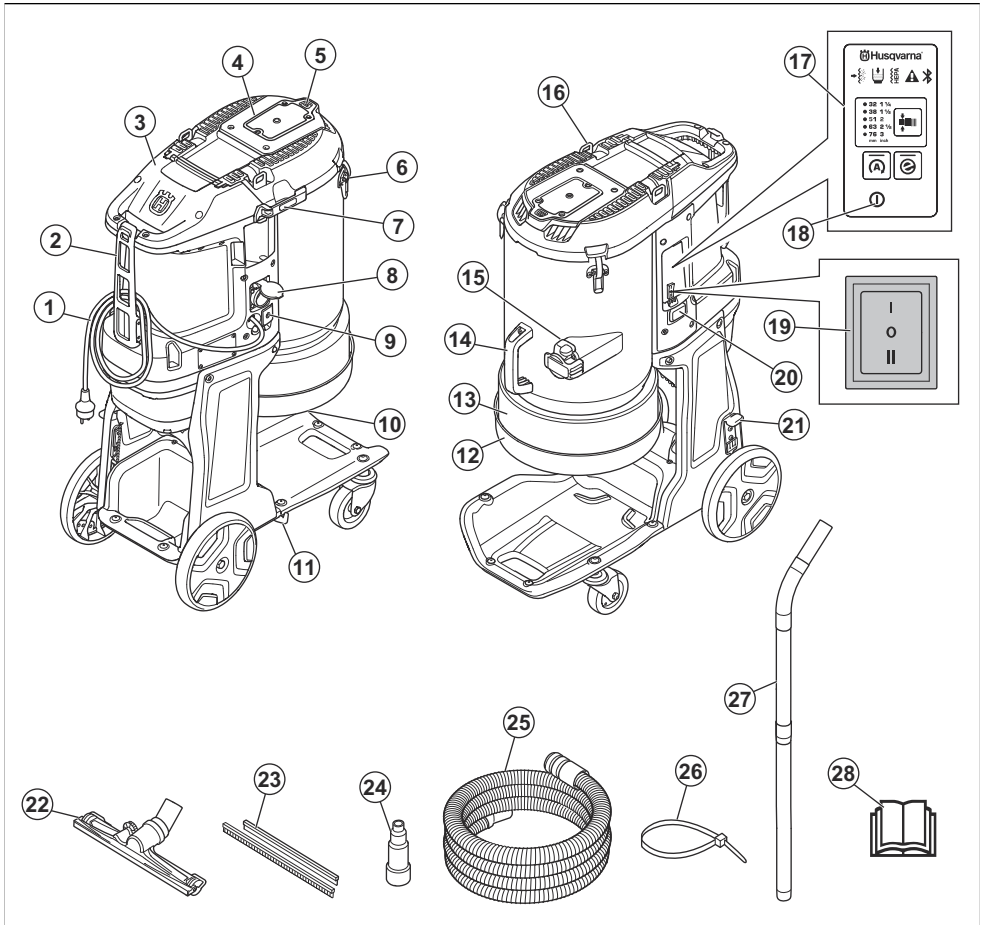
sprogių medžiagų ir nestabilių ar piroforinių dalelių.

Gaminys skirtas naudoti tik profesionalams. Gaminys skirtas sausoms medžiagoms ištraukti ir pašalinti iš įrenginių bei prietaisų. Šios medžiagos gali būti pavojingos ir kenksmingos sveikatai, žr. EN 60335-2-69, dulkių klasę H.

Elektrinį įrankį galite prijungti prie DE 110 230V su maitinimo lizdu. Įsitikinkite, kad elektrinio įrankio energijos suvartojimas (W) nėra didesnis nei didžiausias energijos suvartojimas (W), nurodytas ant maitinimo lizdo.

Nenaudokite gaminio kitiems darbams. Įrenginį naudokite tik su gamintojo patvirtintais priedais.

Gaminio apžvalga



- | | |
|--|--|
| 1. Kabelis / trosas | 15. Žarnos jungtis |
| 2. Kabelio ir dulkių ištraukimo žarnos fiksuatorius | 16. Kėlimo kilpa |
| 3. HEPA filtro dangtelis | 17. Valdymo skydelis, žr. <i>Valdymo skydelio funkcijos psl. 37</i> (DE 110/DE120) |
| 4. Priešfiltrio dangtelis | 18. Įjungimas / išjungimas (DE 110/DE120) |
| 5. Filto išvalymo mygtukas | 19. Įjungimas / išjungimas / automatinis rež. (DE 110S) |
| 6. Dangčio užraktas | 20. Valandų skaitiklis (DE 110/DE120) |
| 7. Vamzdinės rankenos fiksuatorius | 21. Ratų stabdys |
| 8. Pagalbinis lizdas papildomiems elektriniams įrankiams (tik 220–230 V, DE 110S/DE 110) | 22. Antgalis grindims |
| 9. Pagrindinis jungiklis (DE 110/DE120) | 23. Guminės juostelės |
| 10. Guminis dulkių išleidimo kūgis | 24. Universalus adapteris (DE 110S/DE 110) |
| 11. Vamzdžio laikiklis | 25. Dulkių ištraukimo žarna |
| 12. Longopac laikiklis | 26. Laido sujungimas |
| 13. Longopac | 27. Vamzdis |
| 14. Rankena | 28. Naudojimo instrukcija |

Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš imdamiesi naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



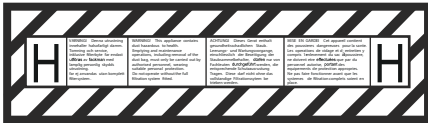
Naudokite klausos, akių ir kvėpavimo takų apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 34.*



Nenaudokite metalinių kablių, grandinių arba kitos kėlimo įrangos su šiuurkščiomis briaunomis, kurios gali pažeisti kėlimo kilpą. Naudokite tik minkštas kėlimo juostas.



Šio gaminio elektrinio įžeminimo taškas žymimas įžeminimo simboliu. Žr. *Įžeminto gaminio instrukcijos psl. 35*



Šis įrenginys turi H klasifikaciją, jis sertifikuotas trečiosios šalies pagal IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 AA priedą.

Įrenginyje yra kenksmingų dulkių. Ištuštinimo ir techninės priežiūros darbus, įskaitant dulkių surinkimo talpyklų išėmimą, gali atlikti tik specialistai, dėvintys tinkamas apsaugines priemones. Niekada nedirbkite su dulkių trauktuvu be visos komplektacijos filtravimo sistemos.



Gaminys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į galiotą elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.



Jei gaminyje naudojama „Bluetooth®“ belaidė technologija, gaminys pažymėtas simboliu „Bluetooth®“. Žr. *Bluetooth® belaidė technologija psl. 37.*

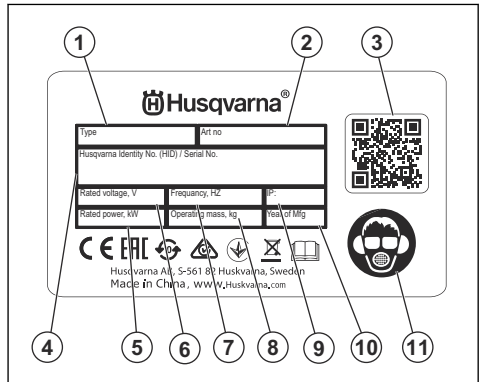
Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

Integruotas ryšys

Debesies išteklių valdymo sprendimas „Husqvarna Fleet Services™“ pateikia „Fleet“ vadovui visų gaminių, prijungtų per integruotuosius ar atskirai įsigytus jutiklius, apžvalgą. Duomenų nuskaitymo įrenginio arba išmaniojo telefono padėtis gali būti naudojama prijungtų produktų vietai nurodyti. Jutikliai įrašo tokius duomenis kaip veikimo laikas, priežiūros intervalai, vieta ir kt. Norėdami gauti daugiau informacijos apie debesies išteklių valdymo sprendimą „Husqvarna Fleet Services™“ atsisiauskite „iOS“ arba „Husqvarna Fleet Services“ „Android“ programėlę iš <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ar <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „Husqvarna“ prekybos atstovą.

Kai kurie šio gaminio tipai prijungti per integruotą Husqvarna Fleet Services™ jutiklį, kuris turi Bluetooth Low Energy (BLE) funkciją. Jei reikia daugiau informacijos, kaip jį naudoti, žr. *Integruoto ryšio naudojimas parke psl. 37*. Informacijos apie BLE technologijos radijo spektrą rasite *Integruotas ryšys psl. 52*.

Gaminio vardinė plokštelė



1. Modelis
2. Gaminio numeris
3. Nuskaitymas kodas
4. Serijos numeris
5. Vardinė galia arba srovė (A)
6. Nominali įtampa
7. Dažnis
8. Svoris
9. IP klasė
10. Pagaminimo metai
11. Asmeninės apsauginės priemonės

Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;

- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Neleiskite šio gaminio naudoti asmenims (tarp jų ir vaikams) su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba pateikė atitinkamas gaminio naudojimo instrukcijas.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad turite patirties ir žinių apie gaminį.
- Prieš atjungdami maitinimo laidą įsitikinkite, kad visi valdikliai yra išjungti.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiumi metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.

- Neleiskite kitiems naudotis gaminiumi, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Dirbti su gaminiumi gali tik įgalioti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Nedirbkite su gaminiumi, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitikinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nedirbkite su gaminiumi, jei jis yra sugadintas.
- Nemodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.
- Nenaudokite gaminio be reikiamų filtrų.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.

Sauga darbo vietoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- **Nenaudokite gaminio sprogiuose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Gaminys kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulksė arba garai.
- **Naudodami gaminį, neleiskite arti būti vaikams ir pašaliniams asmenims.** Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

Elektrosauga



PERSPĖJIMAS: Nelaikykite gaminio lietuje arba drėgnoje aplinkoje. Į gaminį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

- **Prietaiso maitinimo laido kištukas turi tikti lizdui.** Jokiū būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite kištukų adapterių su žemintais prietaisais. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- Įstatykite kištuką į tinkamai žemintą ir saugiai įrengtą elektros lizdą, kuris atitinka vietinius reikalavimus. Jei abejojate dėl maitinimo lizdo žemiminio jungties, leiskite patikrinti kvalifikuotam specialistui.
- Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių, krosnių ir šaldytuvų. Jei kūnas taps elektros laidininku, išsiks elektros smūgio pavojus.
- Patikrinkite, ar maitinimo laidas neguli vandens baloje.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso maitinimo laidą ir, jei pastebėsite, kad jis pažeistas, paprašykite pakeisti gamintojo arba jo atstovo. Reguliariai tikrinkite ilgintuvo laidus ir pakeiskite, jei pastebėsite, kad jie pažeisti.
- Nelieskite maitinimo arba ilgintuvo laidų, jei darbo metu jie buvo pažeisti. Atjunkite maitinimo laido kištuką nuo maitinimo lizdo. Pažeisti maitinimo arba ilgintuvo laidai kelia elektros smūgio pavojų.
- Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite prietaiso laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdami už jo ištraukti kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeistų arba susipirniausių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- Jei prietaisą naudojate lauke, naudokite tik lauke skirtus naudoti ilgintuvo laidus. Naudojant lauke skirtus naudoti ilgintuvo laidus, sumažėja elektros smūgio rizika.
- Nutūrus elektros tiekimui, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Niekada nenaudokite nešvaraus ar drėgno prietaiso. Dulkės (ypač laidžių medžiagų) arba drėgmė ant prietaiso paviršiaus tam tikromis sąlygomis gali sukelti elektros smūgį. Todėl nešvarius ar dulketus prietaisus turi reguliariai patikrinti įgaliotos techninės priežiūros atstovas, ypač jei jie dažnai naudojami dirbant su laidžiomis medžiagomis.
- Jeigu prietaisą būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamiosios srovės įtaisų (LSI) apsaugotą maitinimo šaltinį. Naudojant LSI, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Periodiškai atlikite gaminio elektros saugos bandymus. Tinkamą procedūrą žr. vietos reikalavimuose.

Asmens sauga

- Naudodami gaminį būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite gaminio, jei esate pavargę, apsaivę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant gaminiu netgi akimirksnis neatidomumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones. Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš įrankį jungdami prie įtampos šaltinio, imdami ar nešdami pasirūpinkite, kad jungiklis būtų išjungimo padėtyje. Jei nešite gaminį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš jungdami gaminį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Besisukančiose gaminio dalyse paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą. Tokiu būdu geriau kontroliuosite gaminį netikėtose situacijose.
- Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių. Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulkelėmis susijusių pavojų rizika.
- Įgudę naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų. Dėl neatsargių veiksmų galite sunkiai susižeisti vos per akimirka.

Gaminio naudojimas ir priežiūra

- Dirbdami su gaminiu nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkamą gaminį. Naudojant numatytam tikslui skirtą gaminį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- Jeigu paspaudus jungiklį gaminys neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite jo. Gaminys, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti pataisytas.
- Prieš reguliuodami gaminį, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite kištuką iš elektros maitinimo šaltinio, jei tai įmanoma. Laikantis šių prevencinių saugos priemonių, sumažėja netyčinio gaminio įjungimo rizika.
- Nenaudojamą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti gaminio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis. Nekvalifikuotų naudotojų rankose gaminiai yra pavojingi.
- Prižiūrėkite gaminį ir jo priedus. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksnių, kurie gali daryti įtaką gaminio veikimui. Jei gaminys sugedęs, prieš naudodami jį sutaisykite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimo gaminio.
- Pjovimo įrankiai turi būti pagalęsti ir švarūs. Tinkamai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis

pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.

- **Gaminį, priedus, antgalius ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudodami gaminį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojų.
- **Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepti alyva ar tepalais).** Slidžiai rankenos ir laikymosi paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti netikėtose situacijose.

Techninė priežiūra

- Techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui ir tik su patvirtintomis atsarginėmis dalimis. Tokiu būdu užtikrinamas gaminio saugumas.
- Daugiau informacijos žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 42.*

Surinkimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.
- Naudokite priedus tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Įsitinkinkite, kad montavimo sritis tvirta, kad gaminys neapvirštų. Sužeidimų ir medžiagų sugadinimo pavojus.
- Būkite atsargūs, surinkdami gaminį galite susižeisti fiksatoriais.

Naudojimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas.
- Jei gaminys neveikia tinkamai, nukrito ant žemės, buvo pažeistas, paliktas lauke ar įkrito į vandenį, sustabdykite gaminį. Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
- Prieš atjungdami maitinimo laidą įsitinkinkite, kad variklis ir visi valdikliai yra išjungti.
- Jei gaminys nenaudojamas, prieš atliekant techninę priežiūrą ar paliekant gaminį be priežiūros, reikia ištraukti maitinimo laidą iš lizdo.
- Norėdami ištraukti maitinimo laidą iš lizdo, netraukite už maitinimo laido. Traukite už maitinimo laido kištuko.
- Nenaudokite gaminio žemesnėje nei –10 °C temperatūroje.

- Nenaudokite gaminio ten, kur yra sprogdimo pavojus arba vietose, kur yra degių skysčių ar medžiagų.
- Į angas nekiškite jokių daiktų.
- Nenaudokite, jei anga blokuojama. Nuvalykite dulkes, pūkų, plaukus ar kitas medžiagas, dėl kurių gali sumažėti oro srautas.
- Nenaudokite gaminio ar netraukite maitinimo kištuko drėgnomis rankomis.
- Laikykite plaukus, palaidus drabužius ir visas kūno dalis atokiau nuo angų ir judamųjų dalių.
- Naudodami gaminį ant laiptų, būkite labai atsargūs, kad išvengtumėte žalos ir nesusižeistumėte gaminiu nukritus.
- Įsitinkinkite, kad visada galite greitai sustabdyti variklį nelaimės atveju.
- Jei dirbate ant nelygaus paviršiaus, visada užblokuokite transportavimo ratukus.
- Nenaudokite gaminio, jei nėra sumontuotas „Longopac“ maišelis ir filtrai. „Longopac“ maišelį ir filtrus keiskite, kaip aprašyta šiame vadove.
- Jei gaminys neįprastai vibruoja ar sklaidžia neįprasto lygio triukšmą, nedelsdami sustabdykite gaminį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas. Neįprasta vibracija paprastai įspėja apie gedimą. Pataisykite sugadintą dalis arba remonto darbus perleiskite įgaliotajam techninės priežiūros atstovui.
- Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „Husqvarna“ prekybos atstovą.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami su gaminiu, visada naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Naudokite patvirtintas, P2 arba aukštesnės klasės kvėpavimo apsaugos priemones.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Naudokite apsauginius batus.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei techninė priežiūra atliekama netinkamai ir nereguliariai, padidėja sužalojimų ir gaminio pažeidimų pavojus.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 34.*
- Prieš atlikdami priežiūros darbus atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.
- Nemodifikuokite gaminio. Esant gamintojo nepatvirtintoms modifikacijoms, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Visada naudokite originalius priedus ir atsargines dalis. Dėl gamintojo nepatvirtinti priedų ir atsarginių dalių galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Pakeiskite pažeistas, sulūžusias arba susidėvėjusias dalis.
- Atlikite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus patikėkite atlikti patvirtintam techninės priežiūros atstovui.
- Jeigu maitinimo kabelį būtina keisti, siekiant išvengti pavojaus saugai, tai turi padaryti gamintojas arba jo atstovas.
- Patvirtintas techninės priežiūros atstovas turi reguliariai atlikti gaminio techninę priežiūrą.

Gaminio apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš imdamiesi naudoti gaminį perskaitykite toliau nurodytus įspėjamuosius nurodymus.

- Niekada nenaudokite gaminio, kurios apsauginė įranga yra netvarkinga. Jei gaminys neatitiks bet kurio iš šių reikalavimų, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.
- Nenaudokite gaminio, jeigu apsauginės plokštės, apsauginiai gaubtai, apsauginiai jungikliai ir

kitos apsauginės priemonės yra neįrengtos arba netvarkingos.

Visada vadovaukitės sveiku protu



PERSPĖJIMAS: Jokiū būdu nekeiskite originalaus gaminio dizaino, negavę gamintojo leidimo. Visada naudokite tik originalias atsargines dalis. Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.



PERSPĖJIMAS: Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kuriuose gali būti kenksmingų cheminių medžiagų. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi, ir naudokite tinkamą respiratorių.

Naudojant gaminį neįmanoma numatyti visų galimų situacijų. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Neapsiimkite atlikti darbų, kuriems nesate pakankamai kvalifikuotas. Jeigu perskaite šią instrukciją vis dar nesate tikri, kaip naudoti įrenginį, pasitarkite su tai išmanančiu asmeniu.

Iškilius daugiau klausimų dėl šio įrenginio naudojimo, nedvejodami susisiekite su „Husqvarna“ prekybos atstovu. Mes su malonumu Jums padėsime ir patarsime, kaip naudoti gaminį veiksmingai ir saugiai.

Leiskite savo „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovui reguliariai tikrinti gaminį ir atlikti būtinuosius nustatymo ir remonto darbus.

„Husqvarna AB“ taiko nuolatinio gaminų tobulinimo nuostatą. „Husqvarna“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo ir be jokių papildomų įsipareigojimų keisti savo įrenginių konstrukciją ir išvaizdą.

Visa informacija ir visi šiose naudojimo instrukcijose pateikti duomenys galioja šias naudojimo instrukcijas atiduodant į spaustuovę.

Naudojimas

Įžeminto gaminio instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Netinkamai prijungus galite patirti elektros smūgį. Jeigu nežinote, ar maitinimo lizdas tinkamai įžemintas, pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Nekeiskite maitinimo kištuko į kitokių parametrų kištuką. Jei maitinimo kištukas arba laidas pažeistas arba juos reikia pakeisti, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės

priežiūros atstovą. Laikykitės vietinių reglamentų ir įstatymų.

Jeigu iki galo nesuprantate instrukcijų apie gaminio įžeminimą, pasitarkite su patvirtintu elektriku.

Naudokite tik įžemintus lauko ilginamuosius kabelius su įžeminimo kištukais ir įžeminimo lizdu, prie kurio galima prijungti gaminio maitinimo kištuką.

Gamyne sumontuotas įžemintas maitinimo laidas ir maitinimo kištukas. Gaminį junkite tik prie

ižeminto maitinimo lizdo. Tokiu būdu įvykus gedimui sumažinamas elektros smūgio pavojus.

Šį gaminį naudokite vardinės 120 V maitinimo grandinėje.

Su gaminiu nenaudokite elektros adapterių.

Prieš naudodami gaminį

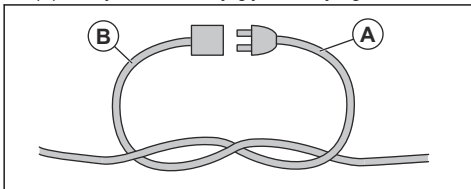


PERSPĖJIMAS: Norėdami išvengti sužalojimo pavojaus, įsitikinkite, kad gaminio kištuką prie ilginamojo kabelio pritvirtinote iki galo. Naudodami gaminį reguliariai tikrinkite jungtį, kad įsitikintumėte, jog ji patikimai pritvirtinta. Nenaudokite ilginamojo kabelio su laisva jungtimi.

Pasižymėkite: Naudojimo sąlygos: didžiausias aukštis – 800 m / 2625 pėd., temperatūra nuo –10 °C (14 °F) iki +40 °C (104 °F), drėgnumas – 85 %.

Pasižymėkite: Atidžiai perskaitykite įrangos naudojimo instrukciją. Jei dulkių trauktuvui pateikti konkretūs reikalavimai ar nustatymai, į juos būtina atsižvelgti.

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Atlikite kasdienės priežiūros darbus. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 42*.
3. Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir šviesi.
4. Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 34*.
5. Įsitikinkite, kad gaminyje tinkamai sumontuotas.
6. Įsitikinkite, kad gaminio vardinėje plokštelėje nurodytas dažnis ir įtampa atitinka maitinimo šaltinio įtampą. Tas pats taikoma ilginamiesiems kabeliams.
7. Prijunkite gaminio laidą (A) prie ilginamojo kabelio (B), kad įsitikintumėte, jog jie neatsijungia.

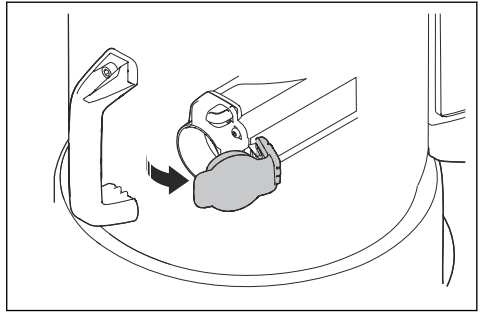


Dulkių ištraukimo žarnos tvirtinimas

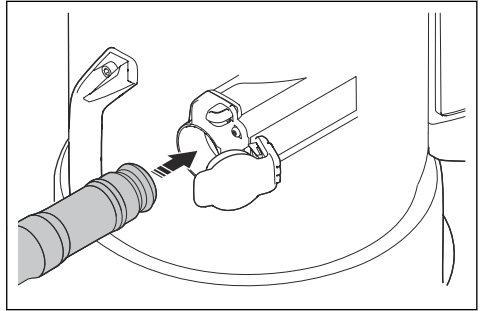


PERSPĖJIMAS: Norėdami išvengti antistatinio efekto, naudokite antistatinę žarną.

1. Atidarykite žarnos jungtį.



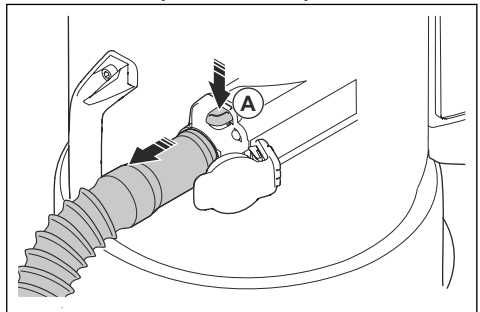
2. Įstatykite žarnos adapterį į žarnos jungtį.



3. Stumkite žarnos adapterį, kol teisingoje padėtyje pasigirs spragtelėjimas.

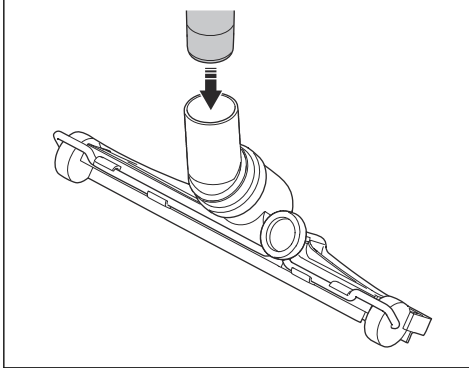
Dulkių ištraukimo žarnos ištraukimas

- Paspauskite žarnos fiksavimo mygtuką (A) ir ištraukite dulkių ištraukimo žarną.

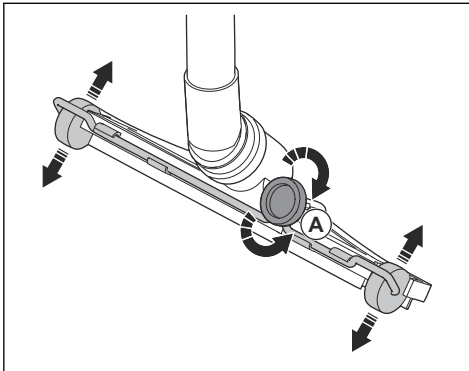


Grindų antgalio tvirtinimas ir reguliavimas

1. Iki galo įstatykite rankenos galą į grindų antgalio veleną.



2. Pasukite grindų antgalio gale esančią rankenėlę (A), kad sureguliuotumėte grindų antgalio ratukus. Dėl skirtingų paviršių ir rūšių dulkių bei medžiagų ratukus būtina reguliuoti taip, kad būtų užtikrintas optimaliausias veikimas.



Bluetooth® belaidė technologija

Gaminius su įdiegta Bluetooth® belaide technologija galima prijungti prie mobiliųjų įrenginių ir papildomas funkcijas pasiekti naudojant Husqvarna „Connect“.

Bluetooth® belaidės technologijos simbolis išsiviečia, kai jūsų mobilusis įrenginys yra prijungtas prie gaminio.



Integruoto ryšio naudojimas parke

Pasižymėkite: Ši dalis skirta tik gaminiams su integruotu ryšiu.

Pasižymėkite: Radijo signalų perdavimas „Bluetooth®“ funkcija bus įjungtas pirmą kartą prijungus prie elektros lizdo, o paskui jis lieka įjungtas.

1. Atsisiųskite „Husqvarna Fleet Services“ „iOS“ arba „Husqvarna Fleet Services“ „Android“ programėlę.
2. Daugiau informacijos, rasite „Husqvarna Fleet Services“ svetainėje <https://fleetservices.husqvarna.com>.

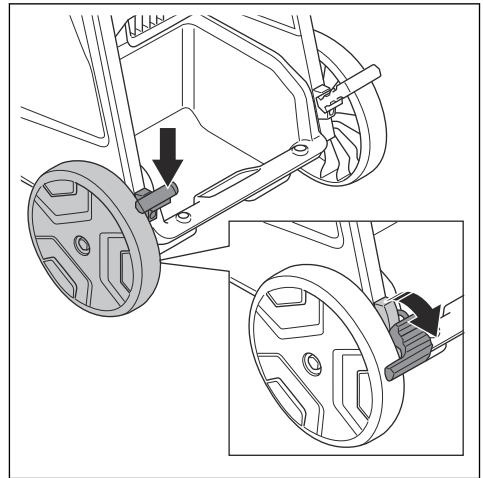
Transportavimo ratukų blokavimas ir atblokavimas

Dirbant ant nuolaidžių paviršių transportavimo ratukus būtina užblokuoti.



PERSPĖJIMAS: Norint užtikrinti saugumą, ratukai ir guoliai turi būti švarūs ir be dulkių. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 42*.

1. Pastatykite gaminį vertikaliaje ir saugioje padėtyje.
2. Norėdami užblokuoti ratukus, kiekvienoje pusėje nuspauskite ratuko stabdį.



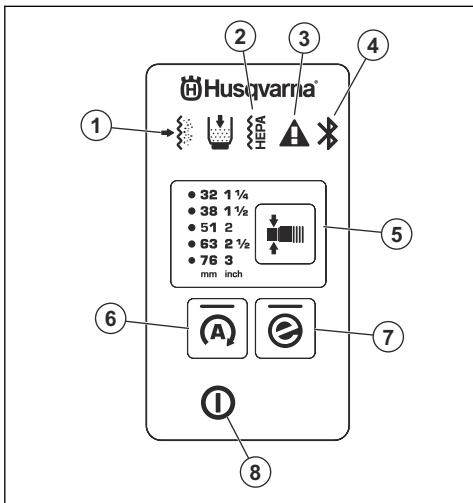
Pasižymėkite: DE 110S/DE 110 turi tik 1 rato stabdį.

3. Norėdami atblokuoti ratus, patraukite ratų stabdžius.

Valdymo skydelio funkcijos

Valdymo skydelis yra skirtas svarbioms funkcijoms valdyti ir stebėti bei gaminiui nustatyti. Norėdami rasti

įspėjimų sprendimus, žr. *Valdymo skydelio įspėjimai – (DE 110/DE120) psl. 47.*



1. Priešfiltras užsikimšo. Žr. *Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 40.*
2. HEPA filtras užsikimšo, yra pažeistas arba jo nėra. Žr. *Valdymo skydelio įspėjimai – (DE 110/DE120) psl. 47.*
3. Įspėjimas. Žr. *Valdymo skydelio įspėjimai – (DE 110/DE120) psl. 47.*
4. „Bluetooth“ jungtis. Žr. *Integruoto ryšio naudojimas parke psl. 37.*
5. Žarnos skersmens keitimo funkcija, žr. *Žarnos antgalio skersmens pasirinkimas psl. 38*
6. Automatinis paleidimas, žr. *Automatinio paleidimo funkcija (tik 230 V DE 110S ir DE 110 modeliuose) psl. 38*
7. e-Flow mygtukas, žr. *e-Flow funkcija psl. 38*
8. Įjungimo / išjungimo mygtukas

e-Flow funkcija

Gaminys turi e-Flow funkciją. Dirbant, ši funkcija automatiškai reguliuoja oro srautą darbui optimizuoti. Gaminys visada paleidžiamas su paskutinį kartą naudotomis nuostatomis.

Žr. *Valdymo skydelio funkcijos psl. 37*, norėdami įjungti arba išjungti šią funkciją.

Automatinio paleidimo funkcija (tik 230 V DE 110S ir DE 110 modeliuose)

Gaminį galima naudoti dulkėms nusiurbti nuo įrangos, pvz., šlifavimo ar elektrinio pjaustyvo. Įjungus įrangą, kuri yra prijungta prie gaminio elektros lizdo, gaminys įsijungia automatiškai. Sustabdžius įrangą, gaminys veikia maždaug 10 sekundžių, kol ištušinama žarna, o tada sustoja.

Oro srauto įspėjamoji sistema

Siurbimo žarnos oro srautas turi būti didesnis nei 20 m/s (66 pėd./s).

Norėdami sužinoti mažiausią galimą oro srautą pagal atitinkamą žarnos skersmenį, žr. lentelę.

Oro srauto signalo lygiai			
mm	col.	m ³ /val.	kub. pėdos / min.
21	5/6	25	15
27	1	41	24
32	1 1/4	58	34
38	1 1/2	82	48
42	1 2/3	100	59
51	2	147	87
63	2 1/2	224	132
76	3	327	192

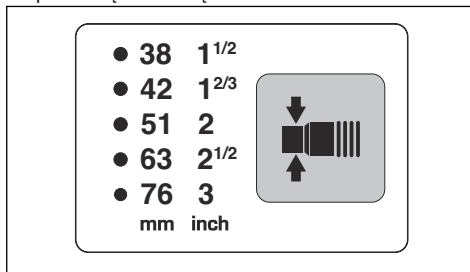
Pasižymėkite: Jei oro srautas mažesnis nei 20 m/s (66 pėd./s), įsijungia garsinis signalas ir įspėjamasis simbolis. Žr. *Valdymo skydelio įspėjimai – (DE 110/DE120) psl. 47.*

Žarnos antgalio skersmens pasirinkimas

Pasižymėkite: Jei nepasirinksite tinkamo žarnos skersmens, įsijungs oro srauto įspėjamoji sistema.

Įjungus gaminį automatiškai parenkamas paskutinis pasirinktas žarnos skersmuo.

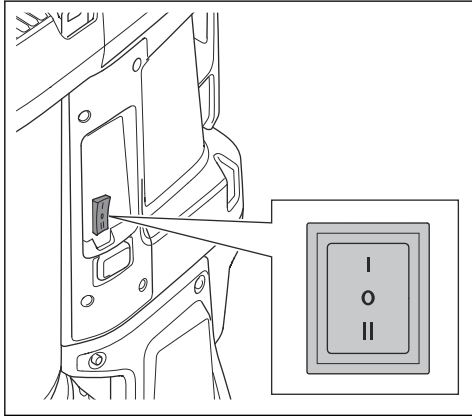
- Paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte teisingą žarnos skersmenį. Žalias LED indikatorius nurodo pasirinktą skersmenį.



Užvedimas ir išjungimas DE 110S

Pasižymėkite: Jei reikalinga visa siurbimo galia, įjungę gaminį palaukite 5 sekundes. Iškart po paleidimo siurbiamą ne visu pajėgumu.

1. Įsitikinkite, kad gaminio nominalių parametrų plokštelėje nurodytas dažnis ir įtampa atitinka maitinimo šaltinį.
2. Įsitikinkite, kad įjungimo / išjungimo jungiklis yra padėtyje „0“.
3. Prijunkite gaminį prie tinkamo maitinimo lizdo.
4. Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį.



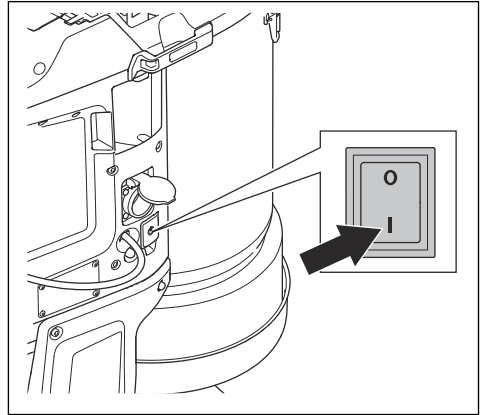
- a) Norėdami paleisti gaminį, spauskite „I“.
 - b) Automatiniam paleidimui spauskite „II“. Žr. *Automatinio paleidimo funkcija (tik 230 V DE 110S ir DE 110 modeliuose) psl. 38.*
5. Norėdami sustabdyti gaminį, nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į padėtį „0“.
 6. Atjunkite gaminį nuo maitinimo lizdo.

Užvedimas ir išjungimas DE 110/DE 120

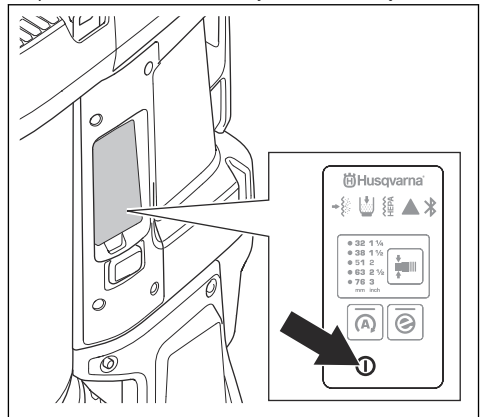
Pasižymėkite: Jei reikalinga visa siurbimo galia, įjungę gaminį palaukite 5 sekundes. Iškart po paleidimo siurbiamą ne visu pajėgumu.

1. Įsitikinkite, kad gaminio nominalių parametrų plokštelėje nurodytas dažnis ir įtampa atitinka maitinimo šaltinį.
2. Prijunkite gaminį prie tinkamo maitinimo lizdo.

3. Pagrindiniame jungiklyje paspauskite „I“, kad paleistumėte gaminį.



4. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad paleistumėte arba sustabdytumėte veikimą.



- a) Paspauskite „I“, kad pradėtumėte darbą.
 - b) Automatiniam paleidimui paspauskite „A“. Žr. *Automatinio paleidimo funkcija (tik 230 V DE 110S ir DE 110 modeliuose) psl. 38.*
5. Norėdami sustabdyti, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Sustabdžius veikimą mygtukas išsijungia.
 6. Norėdami sustabdyti gaminį, pagrindiniame jungiklyje paspauskite „0“.
 7. Atjunkite gaminį nuo maitinimo lizdo.

Valandų skaitiklis (DE 110/DE120)

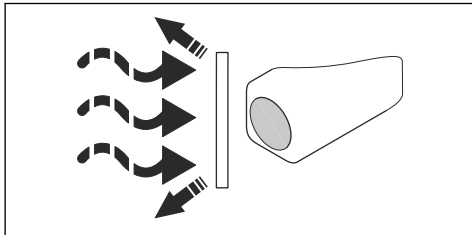
Valandų skaitiklis nurodo bendrą gaminio veikimo laiką valandomis.

Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrių veikimo metu

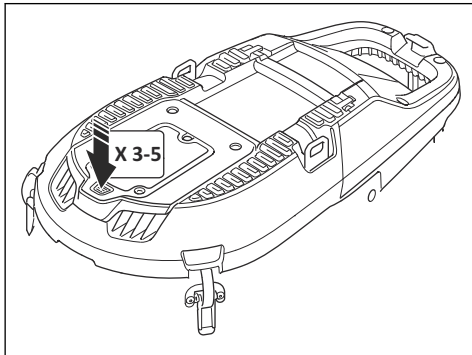
Filtro išvalymo procedūra skirta pašalinti nuo priešfiltrių nepageidaujamas medžiagas. Procedūra atliekama šiais atvejais:

- Prieš darant pertrauką arba darbo dienos pabaigoje. Jei gaminy s kurį laiką buvo išjungtas, dulkėms išvalyti reikės daugiau laiko. Dėl to filtro išvalymo procedūra tampa efektyvesnė.
- Kai siurbimas nepakankamas.
- Prieš naujo „Longopac“ maišelio įdėjimą.
- Kai suveikia užsikimšusio priešfiltrių pavojaus signalas. Instrukciją žr. ant priešfiltrių dangtelių lipduko.

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Užvedimas ir išjungimas DE 110S psl. 39* arba *Užvedimas ir išjungimas DE 110/DE 120 psl. 39*.
2. Uždarykite per oro įsiurbimo angą tekančią oro srautą naudodami oro įsiurbimo kaištį arba įsiurbimo vožtuvą, kad susidarytų vakuumas.



3. Palaukite 5 sekundes, kol susidarys vakuumas, tada paspauskite filtro išvalymo mygtuką. Pakartokite šį veiksmą 3–5 kartus. Tarp kiekvieno mygtuko paspaudimo svarbu, kad gaminy s spėtų sukurti vakuumą.



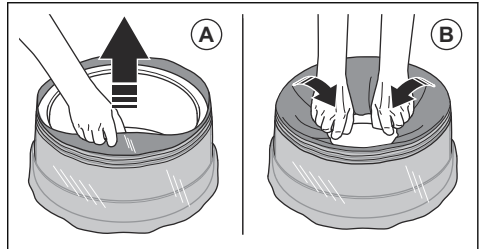
Jei po šios procedūros siurbimas nepakankamas, priešfiltrį būtina išvalyti vandeniu. Žr. *Priešfiltrių valymas vandeniu psl. 44*.

Naujos „Longopac“ maišelio kasetės įrengimas

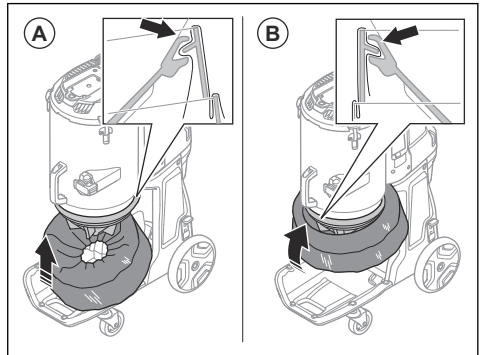


PASTABA: Prieš įrengdami naują „Longopac“ kasetę, išvalykite priešfiltrį. Žr. *Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrių veikimo metu psl. 40*.

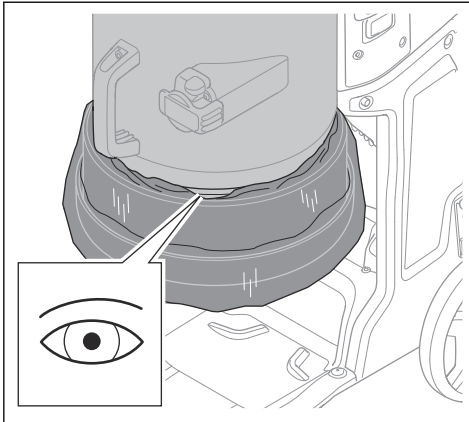
1. Įstatykite „Longopac“ kasetę aplink vidinį „Longopac“ laikiklio kraštą.
2. Įstatę „Longopac“ į laikiklį nuimkite 4 juostas.
3. Pakelkite vidinį „Longopac“ kasetės sluoksnį (A) ir užlenkite į laikiklį (B).



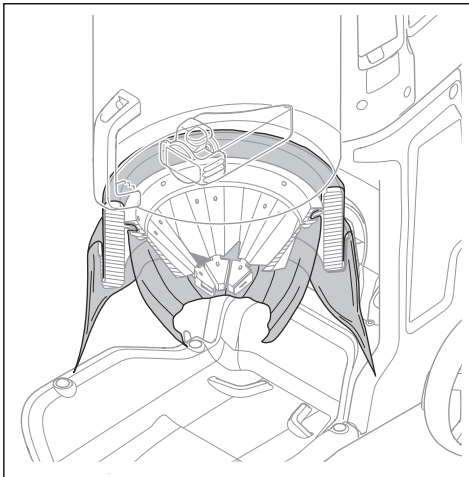
4. Pritvirtinkite „Longopac“ laikiklį prie konteinerio (A) galo. Tada pritvirtinkite „Longopac“ laikiklį prie konteinerio (B) šonų ir priekio. Kelkite „Longopac“ laikiklį, kol išgirsite garsų spragtelėjimą.



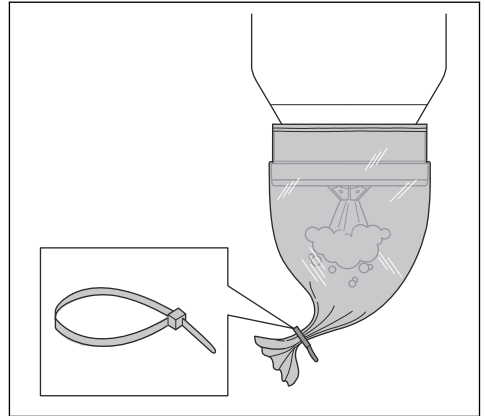
5. Įsitinkinkite, kad „Longopac“ yra sandarus.



6. Nuleiskite išorinį „Longopac“ kasetės sluoksnį.



7. „Longopac“ apačią pritvirtinkite tvirtinimo dirželiu.

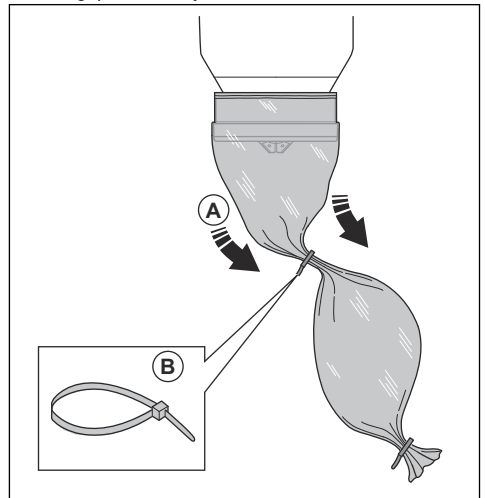


Pilno „Longopac“ maišelio išmetimas ir naujo „Longopac“ maišelio paruošimas



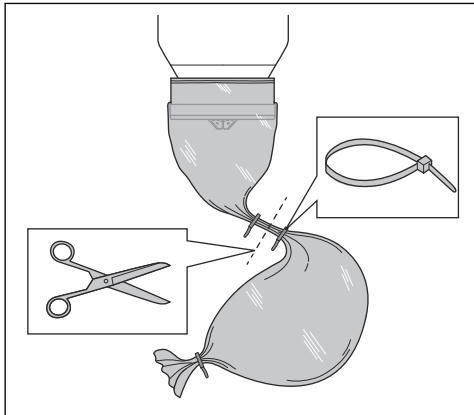
PERSPĖJIMAS: Atsargiai pakelkite „Longopac“ maišelį, pilnas „Longopac“ maišelis gali būti sunkus. Prieš pakeldami „Longopac“ maišelį įsitinkinkite, kad tvirtinimo dirželiai yra tinkamai užfiksuoti.

1. Ištraukite „Longopac“ maišelį (A) ir pritvirtinkite tvirtinimo dirželį (B), kad uždarytumėte naują „Longopac“ maišelį.



2. Sukratykite panaudotame „Longopac“ maišelyje esančias dulkes.

3. Norėdami uždaryti panaudotą „Longopac“ maišelį, žemiau pirmojo dirželio pritvirtinkite 10 cm / 3,9 col. tvirtinimo dirželį. Perkirpkite „Longopac“ maišelio sritį tarp tvirtinimo dirželių.



4. Jei likusi „Longopac“ maišelio kasetės dalis yra per mažą paruošti naują „Longopac“ maišelį, įrenkite naują „Longopac“ maišelio kasetę. Žr. *Naujos „Longopac“ maišelio kasetės įrengimas psl. 40.*
5. Utilizuodami pilną „Longopac“ maišelį laikykites vietinių įstatymų.

Baigus darbą

1. Išvalykite filtrą. Žr. *Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 40.*
2. Sustabdykite gaminį, žr. *Užvedimas ir išjungimas DE 110S psl. 39* arba *Užvedimas ir išjungimas DE 110/DE 120 psl. 39.*
3. Išmeskite „Longopac“ maišelį. Žr. *Pilno „Longopac“ maišelio išmetimas ir naujo „Longopac“ maišelio paruošimas psl. 41.*
4. Nuvalykite gaminį. Žr. *Gaminio valymas psl. 43.*
5. Paruoškite gaminį gabenimui. Žr. *Gaminio perkėlimas ilgu atstumu psl. 49.*

Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Su gaminiu susiję nelaimingi atsitikimai gali įvykti trikčių šalinimo, aptarnavimo ir techninės priežiūros metu, nes operatorius turi būti gaminio pavojaus zonoje. Operatorius turi būti atsargus, sudaryti planą ir pasiruošti darbui, kad išvengtų nelaimingų atsitikimų.



PERSPĖJIMAS: Prieš techninę priežiūrą ir jos metu įsitikinkite, kad laikotės visų vietinių taisyklių ir pavojingas dulkes šalinatė tinkamai.



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus, įsitikinkite, kad variklio ir siurblio jungikliai yra išjungti. Atjunkite maitinimo laidą ir ištraukite siurblio laidą.



PERSPĖJIMAS: Gamintojas arba įgaliotas atstovas privalo atlikti techninę apžiūrą ne rečiau kaip kartą per metus. Techninė priežiūra apima filtrų patikrą dėl pažeidimų, gaminio sandarumo patikrą ir tinkamo valdymo mechanizmo veikimo patikrą. Be to, gaminio filtravimo efektyvumas turi būti tikrinamas ne rečiau kaip kartą per metus arba dažniau, kaip tai nurodoma nacionaliniuose reikalavimuose. Jei patikra neatliekama, HEPA filtras turi būti pakeistas nauju.



PERSPĖJIMAS: Elektrinių komponentų patikrą gali atlikti tik įgaliotas elektrikas.



PERSPĖJIMAS: Įsitikinkite, kad filtre nėra skylių. Dulkių pasklidimo pavojus.

Techninės priežiūros grafikas

Techninės priežiūros intervalai apskaičiuojami pagal kasdienį gaminio naudojimą. Intervalai keičiasi, jei gaminys nenaudojamas kasdien.

Techninė priežiūra	Kaskart prieš naudodami	Kasdien	Savaitinė	Kai siurbiamas per silpnai	Kas 6 mėnesius arba kas 600 val.	Kas 12 mėnesių arba kas 2000 val.
Išvalykite filtrą. Žr. <i>Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 40.</i>	X					

Techninė priežiūra	Kaskart prieš naudodami	Kasdien	Savaitinė	Kai siurbiamas per silpnai	Kas 6 mėnesius arba kas 600 val.	Kas 12 mėnesių arba kas 2000 val.
Apžiūrėkite, ar nėra guminių dulkių išleidimo kūgio susidėvėjimo ar pažeidimo požymių.	X					
Patikrinkite maitinimo kištuką ir laidą.	X					
Prieš prijungdami įrenginį, apžiūrėkite, ar nėra nusidėvėjimo, pažeidimų, atsilaidavusių valdiklių jungčių.	X					
Patikrinkite žarną ir žarnos jungtis.	X					
Apžiūrėkite, ar nėra plastikinių dalių susidėvėjimo ar pažeidimo požymių.	X					
Patikrinkite kėlimo kilpas.	X					
Patikrinkite, ar „Longopac“ yra tinkamas ir pritvirtintas taip, kaip reikia. Žr. <i>Naujos „Longopac“ maišelio kasetės įrengimas psl. 40.</i>		X				
Patikrinkite filtro išvalymo funkciją.		X				
Patikrinkite ratukus. Apžiūrėkite ar nėra pažeidimų ir sugedusių jungčių.			X			
Patikrinkite filtro tarpiklius.			X			
Išvalykite filtrą. Jei siurbimas vis tiek nepakankamas, išvalykite priešfiltrą vandeniui. Žr. <i>Priešfiltrių valymas vandeniui psl. 44.</i>				X		
Jei siurbimas vis tiek nepakankamas, pakeiskite priešfiltrą. Žr. <i>Priešfiltrių keitimas psl. 45.</i>				X		X
Pakeiskite HEPA filtrą.				X	X	
Pakeiskite guminį dulkių išleidimo kūgį.						X
Pakeiskite filtro gumines valymo dalis.						X

Valdymo skydelio funkcijų patikra

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Užvedimas ir išjungimas DE 110/DE 120 psl. 39.*
2. Spustelėkite ir laikykite įjungimo / išjungimo mygtuką. Žr. *Valdymo skydelio funkcijos psl. 37*
3. Įsitikinkite, kad gaminys sustoja ir žalias šviesos diodas užgesa.

Gaminio valymas

Naudojimo metu gali užsiteršti visos gaminio dalys ir naudota įranga. Todėl visas gaminio dalis ir naudotą įrangą būtina kruopščiai išvalyti.



PERSPĖJIMAS: Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.



PERSPĖJIMAS: Išvalykite gaminį, prieš perkeldami jį iš darbo vietos. Ant gaminio likusios dulės gali patekti į orą ir sukelti pavojų sveikatai.

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 34.*
- Nevalykite gaminio aukšto slėgio plovimo aparatu arba suslėgtu oru.
- Išorinį paviršių valykite drėgna šluoste.

- Neplaukite elektrinių komponentų vandeniu.
- Išvalykite filtrus, kaip nurodyta *Priešfiltrio valymas vandeniu psl. 44 ir HEPA filtro keitimas psl. 45.*
- Baigę techninę priežiūrą išmestas dalis sudėkite į plastikinius maišelius. Tinkamą procedūrą žr. vietos reikalavimuose.
- Jei gaminį valote vandeniu, prieš tai ištraukite priešfiltrą ir „Longopac“. Taip pat įsitinkinkite, kad į HEPA filtrą nepatektų vandens.

Priešfiltrio valymas vandeniu



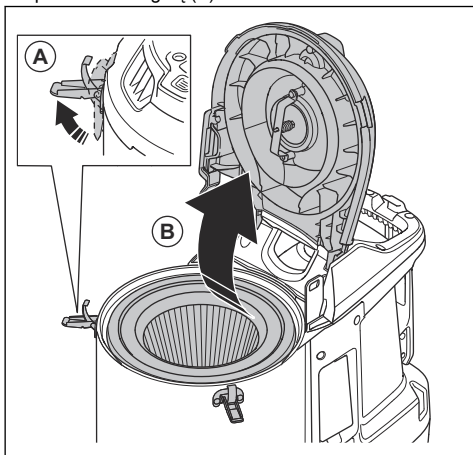
PASTABA: Priešfiltrio neplaukite nei aukšto slėgio plovimo įrenginiu, nei suslėgtu oru. Netrunkykite priešfiltrio norėdami išvalyti.



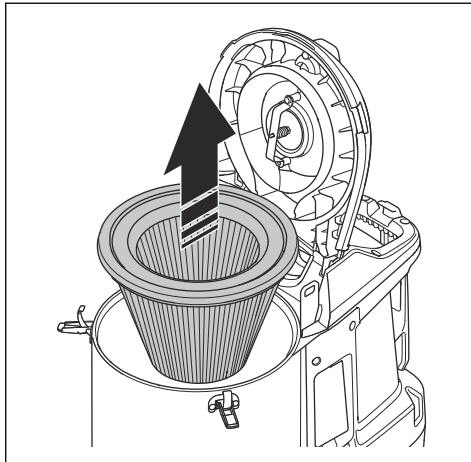
PASTABA: Nepalikite džiūti saulės šviesoje. Sudžius tarpikliai.

Pasižymėkite: Valant vandeniu palaipsniui mažėja filtro efektyvumas.

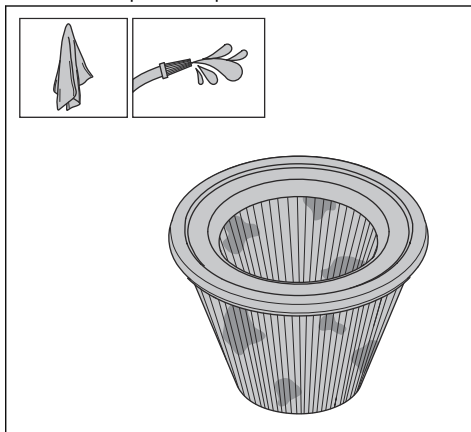
1. Atlaisvinkite dangčio užraktus (A) ir atidarykite priešfiltrio dangtelį (B).



2. Ištraukite priešfiltrą.



3. Išvalykite priešfiltrą po tekančiu vandeniu, pradėkite nuo vidinio priešfiltrio paviršiaus.



PASTABA: Vandens slėgis neturi būti didesnis nei 4 barai.



PASTABA: Netrunkykite ir netempkite daiktų per filtro paviršių, kad jo nepažeistumėte.

4. Leiskite priešfiltrui visiškai išdžiūti.



PASTABA: Prieš įrengiant priešfiltrą korpuse, jis turi būti visiškai sausas.

5. Sumontuokite priešfiltrą, uždarykite priešfiltrio dangtelį ir priveržkite dangčio užraktus.

Jei priešfiltro nepavyksta visiškai išvalyti arba jis pažeistas, jį reikia pakeisti. Žr. *Priešfiltro keitimas psl. 45*.

Filtro keitimas



PERSPĖJIMAS: Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 34*. Keičiant filtrą į orą gali patekti pavojingų dulkių.



PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami filtrą sustabdykite gaminį ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.

Priešfiltro keitimas

1. Ištraukite priešfiltrą. Žr. *Priešfiltro valymas vandeniui psl. 44*.
2. Atsargiai įdėkite priešfiltrą į plastikinį maišelį.
3. Tinkamai utilizuokite plastikinius maišelius. Atsižvelkite į vietos reikalavimus.
4. Sumontuokite naują priešfiltrą.

Jei sumontavus naują priešfiltrą siurbimo nepakankamas, būtina pakeisti HEPA filtrą. Žr. *HEPA filtro keitimas psl. 45*.

HEPA filtro keitimas

HEPA filtro negalima valyti. Jį visada reikia pakeisti nauju HEPA filtru. Naudokite tik Husqvarna HEPA filtrus.



PERSPĖJIMAS: Keisti HEPA filtrą leidžiama tik įgaliotam techninės priežiūros centrui arba atstovui.



PERSPĖJIMAS: Visada naudokite asmenines apsaugines priemones, žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 34*.



PERSPĖJIMAS: HEPA filtru esančios dalelės yra pavojingos jūsų sveikatai.



PERSPĖJIMAS: Įsitikinkite, kad HEPA filtru nėra skylių. Pažeistas HEPA filtras kelia pavojų sveikatai.

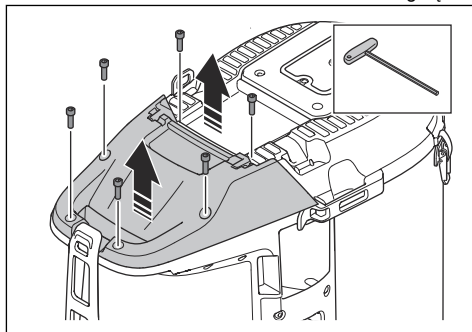


PERSPĖJIMAS: Nemontuokite panaudoto HEPA filtro. Jei montuosite panaudotą HEPA filtrą, gali atsirasti protėkis ir sumažėti filtravimo efektyvumas.

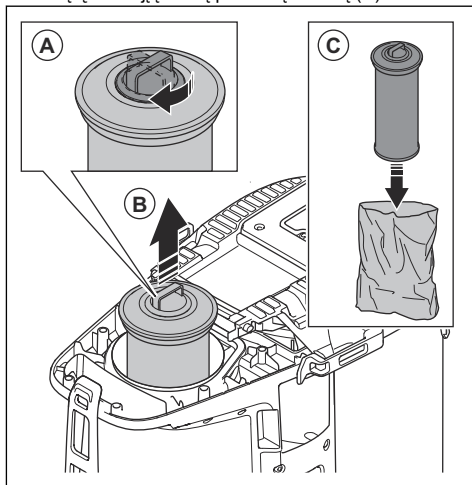


PASTABA: Nelieskite vidinio HEPA filtro paviršiaus. Antraip galite sugadinti HEPA filtrą.

1. Atsukite 6 varžtus ir nuimkite HEPA filtro dangtelį.



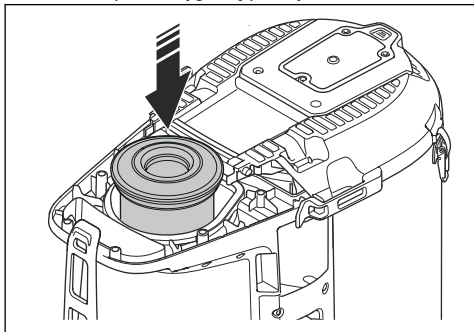
2. Uždėkite dangtelį nuo dulkių (A) ir ištraukite HEPA filtrą. Įdėkite jį į švarų plastikinį maišelį (C).



3. Tinkamai utilizuokite plastikinį maišelį. Atsižvelkite į vietos reikalavimus.

4. Įdėkite naują HEPA filtrą. Įsitikinkite, kad HEPA filtras nuspaustas į galinę padėtį.

5. Pritvirtinkite HEPA filtro dangtelį ir priveržkite 6 varžtus.



Gedimai ir jų šalinimas

Trikčių šalinimo schema

Problema	Priežastis	Sprendimas
Variklis sustoja iškart po paleidimo arba neužsiveda.	Neteikiamas maitinimas.	Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio.
	Maitinimo laidas sugadintas.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
	Gaminyje yra trumpasis jungimas.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
	HEPA filtras pažeistas arba nesumontuotas (DE 110/DE 120).	Pakeiskite arba sumontuokite HEPA filtrą.
	Per aukšta įtampa maitinimo šaltinyje.	Įsitikinkite, kad naudojamas tinkamas maitinimo šaltinis.
	Per aukšta aplinkos temperatūra.	Naudodami gaminį įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra yra nurodytame diapazone.
	Ventiliatorius sugedęs arba atjungtas.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
Variklis veikia, tačiau nėra siurbimo.	Dulkių ištraukimo žarna neteisingai prijungta.	Prijunkite dulkių ištraukimo žarną.
	Dulkių ištraukimo žarna blokuojama.	Išvalykite dulkių ištraukimo žarną.
	Nėra „Longopac“ maišelio.	Sumontuokite „Longopac“ kasetę.
	„Longopac“ kasetė nėra užfiksuota tvirtinimo dirželiu.	Pritvirtinkite tvirtinimo dirželį.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepakankamas siurbimas.	Per žema maitinimo šaltinio įtampa.	Įsitinkinkite, kad naudojamas tinkamas maitinimo šaltinis.
	Dulkių ištraukimo žarnoje yra skylė.	Pakeiskite dulkių ištraukimo žarną.
	Priešfiltris užsikimšo.	Pašalinkite dulkių daleles iš priešfiltro. Jei reikia, išvalykite arba pakeiskite.
	HEPA filtras užsikimšęs.	Pakeiskite HEPA filtrą. Žr. <i>HEPA filtro keitimas psl. 45</i> .
	Atsilaisvino viršutinis gaubtas.	Iki galo uždarykite viršutinį gaubtą.
	Tarpikliai sulūžę.	Pakeiskite tarpiklius.
Dulkės iš variklio patenka į orą.	Filtrai yra neteisingai sumontuoti arba pažeisti.	Teisingai sumontuokite filtrus. Pakeiskite pažeistus filtrus.
Gaminys skleidžia neįprastą triukšmą.	Netaikoma	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

Valdymo skydelio įspėjimai – (DE 110/DE120)



PASTABA: Nenaudokite gaminio, jei užsidega raudona lemputė. Jei pirminis sprendimas nepašalina klaidos, prieš vėl

naudodami gaminį pasitarkite su įgaliotu techninės priežiūros atstovu.

Simbolis	Signalas	Priežastis	Sprendimas
	Pasigirsta garinis signalas ir užsidega raudona lemputė.	Priešfiltris užsikimšo.	Išvalykite filtrą, žr. <i>Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltro veikimo metu psl. 40</i> .
		Prijungta arba valdymo skydelyje pasirinkta netinkama žarna.	Prijunkite tinkamą žarną arba valdymo skydelyje pasirinkite tinkamą žarnos skersmenį.
		Žarna pažeista ar sugadinta.	Pakeiskite žarną.
		Žarna užsikimšo.	Išvalykite žarną.
	Mirksi raudona lemputė.	Pagrindinė vakuumo žarna atjungta.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
	Užsidega raudona lemputė.	Trūksta HEPA filtro, jis pilnas arba pažeistas.	Patikrinkite HEPA filtrą, jei reikia, pakeiskite. Žr. <i>HEPA filtro keitimas psl. 45</i> .
	Užsidega raudona lemputė.	Valdymo blokas pažeistas.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
		Per aukšta aplinkos temperatūra.	Naudodami gaminį įsitinkinkite, kad aplinkos temperatūra yra nurodytame diapazone.
		[spėjimas].	Peržiūrėkite veikimo įrašus „Husqvarna Fleet“ programėlėje arba kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros atstovą.
	Užsidega geltona lemputė.	HEPA filtras beveik pilnas.	Jei būtina, HEPA filtrą pakeiskite.
	Užsidega raudona lemputė.	HEPA filtras pilnas.	Pakeiskite HEPA filtrą.

Klaidų kodai

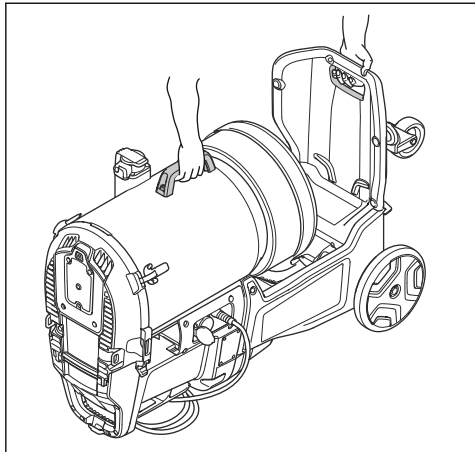
Klaidos kodas	Klaida	Aprašymas	Galima (-os) priežastis (-ys)	Veiksmai (-ai)
2	Trūksta HEPA filtro.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + Įspėjamoji lemputė HMI. + HEPA simbolis HMI.	Trūksta HEPA filtro arba jis pažeistas.	Sumontuokite arba pakeiskite HEPA filtrą.
3	Žema maitinimo įtampa.	Mažas našumas (mažas oro srautas / vakuumas).	Per žema tinklo / maitinimo šaltinio įtampa.	Įsitikinkite, kad naudojamas tinkamas tinklas / maitinimo įtampa.
4	Aukšta maitinimo įtampa.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + Įspėjamoji diodo lemputė HMI.	Per aukšta tinklo / maitinimo šaltinio įtampa.	Įsitikinkite, kad naudojamas tinkamas tinklas / maitinimo įtampa.
			Naudojamas netinkamas akumuliatorius.	Naudokite tinkamą akumuliatorių.
5	Pagrindinio slėgio jutiklio klaida.	Mirksi raudona priešfiltro lemputė.	Vakuomo žarna atjungta arba blokuojama.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
			Valdymo blokas pažeistas.	
6	Per aukšta PCBA temperatūra.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + Įspėjamoji diodo lemputė HMI.	Per aukšta aplinkos temperatūra.	Nenaudokite gaminio už nurodyto temperatūros diapazono.
7	Ventiliatoriaus gedimas.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + Įspėjamoji diodo lemputė HMI.	Ventiliatorius pažeistas arba atjungtas.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
			Valdymo blokas pažeistas.	
9	Vienas laidinis ryšys neaptiktas.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + Įspėjamoji diodo lemputė HMI.	Kabelis atjungtas arba pažeistas.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

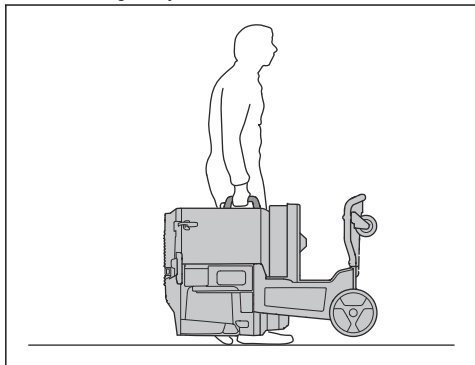
Gaminio perkėlimas trumpu atstumu

Įsitikinkite, kad įsiurbimo vožtuvas yra uždarytas.
Įsitikinkite, kad ant žarnų yra dangteliai nuo dulkių.

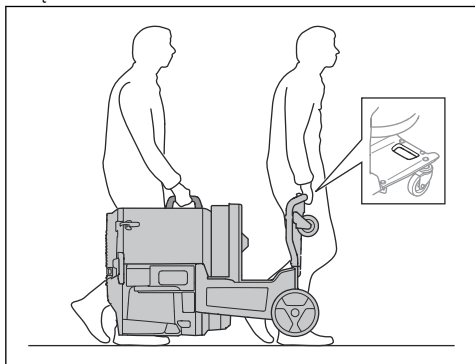
1. Padėkite įrenginį ant žemės



2. Pakelkite gaminį rankiniu būdu.

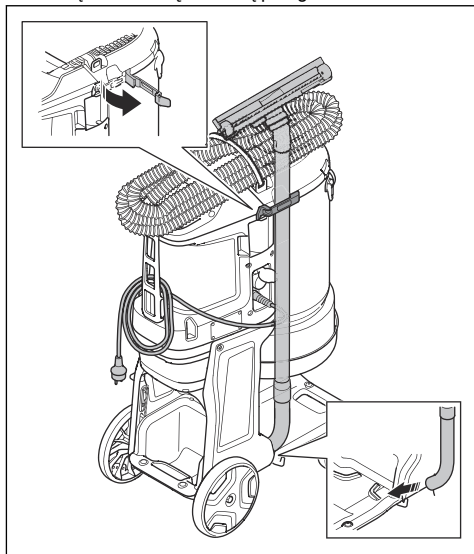


3. Jei gaminį kelia 2 asmenys, būtina naudoti 2 kėlimo ašas.

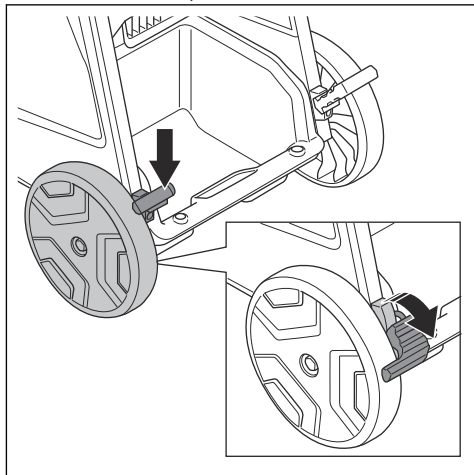


Įsitinkite, kad įsiurbimo vožtuvas yra uždarytas.
Įsitinkite, kad ant žarnų yra dangteliai nuo dulkių.

1. Įsitinkite, kad ant gaminio įrengtas Longopac.
2. Įsitinkite, kad „Longopac“ maišelis yra tuščias.
3. Gerai pritvirtinkite maitinimo laidą, dulkių ištraukimo žarną ir vamzdinę rankeną prie gaminio.



4. Užblokuokite transportavimo ratukus.

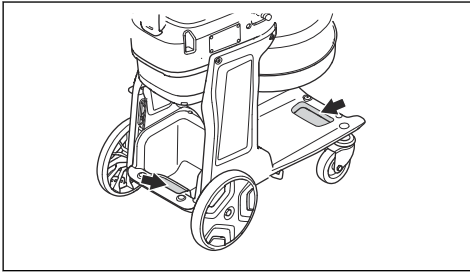


5. Pakelkite gaminį, kaip nurodyta *Gaminio kėlimas psl. 50.*

Gaminio perkėlimas ilgu atstumu

Įsitinkite, kad gaminys transportuojamas uždaroje transporto priemonėje.

6. Norėdami išvengti pažeidimų ir nelaimingų atsitikimų, gaminį saugiai pritvirtinkite transporto priemonėje. Naudokite tvirtinimo taškus.



Gaminio kėlimas



PERSPĖJIMAS: Įsitinkinkite, kad kėlimo įranga ir kėlimo juostos atitinka reikalavimus, kad gaminį būtų galima kelti saugiai. Ant gaminio esančioje vardinėje plokštelėje nurodytas gaminio svoris, žr. *Gaminio vardinė plokštelė psl. 31.*

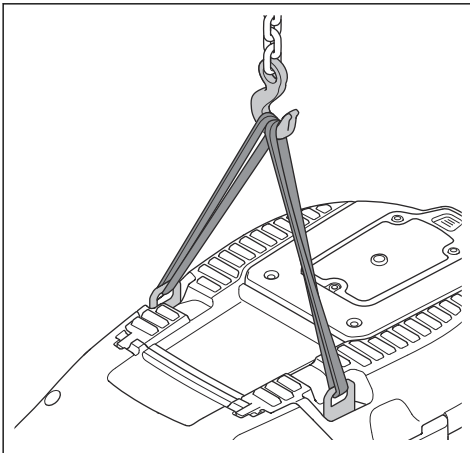


PERSPĖJIMAS: Jei abejojate, ar pajėgsite pakelti sunkią įrangą, pasikvieskite pagalbos.



PERSPĖJIMAS: Nekelkite gaminio, jei bake arba „maišelyje yra dulkių. Nekelkite gaminio, jeigu viduje arba ant jo yra papildomo svorio.

1. Prieš keldami gaminį išvalykite filtrą. Žr. *Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 40.*
2. Norėdami saugiai pakelti gaminį, prakiškite juostas per kėlimo kilpas.



PERSPĖJIMAS: Nenaudokite metalinių kablių, grandinių arba kitos kėlimo įrangos su šiurkščiomis briaunomis, kurios gali pažeisti kėlimo kilpą. Leidžiama naudoti tik minkštas kėlimo juostas.

Gaminio saugojimas



PASTABA: Laikykite gaminį patalpoje, toliau nuo nepalankių oro sąlygų.

- Gaminį saugokite vietoje, kurios aplinkos temperatūra yra tarp -10 °C (14 °F) ir 40 °C (104 °F).
- Prieš padėdami saugoti, išvalykite filtrą ir išmeskite „Longopac“ kartu su surinkta medžiaga.
- Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Pastatykite gaminį sausoje ir neužšalancioje vietoje.
- Pastatykite gaminį rakinamoje zonoje. Neleiskite vaikams ar neįgaliesiems artintis prie gaminio.

Gaminio utilizavimas

- Laikykitės vietinių atliekų tvarkymo reikalavimų ir galiojančių teisės aktų.
- Kai gaminyje nebenaudojamas, nusiųskite jį Husqvarna pardavėjui arba atiduokite jį perdirbimo vietai.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Duomenys	DE 110S [UK]	DE 110S [EU/ROW]	DE 110S [AU]	DE 110S [BR]	DE 110 [UK]	DE 110 [EU/ROW]	DE 110 [AU]	DE 110 [BR]	DE 120 [UK]	DE 120 [EU/AU/ROW]
Vardinė įtampa, V	110	220–240			110	220–240			110	220–240
Etapas	1									
Dažnis, Hz	50–60									
Maksimali galia, W	900				1100				2200	
Maksimali srovė, A	7,5	4			9,5	5			19	10
Maksimalus turbino oro srautas, m ³ /val. / cfm	200/118	215 / 127			225/132	240/141			450/265	480/283
Maksimalus trauktuvo oro srautas, m ³ /val. / cfm	170 / 100	180/106			195 / 115	210/124			380/224	410 / 241
Maksimalus turbino vakuumas, kPa / psi / in. H ₂ O	20 / 2,9 / 80									
Dulkių ištraukimo žarnos ilgis, m / pėd.	5,0 / 16,4							7,5 / 24,6		
Dulkių ištraukimo žarnos skersmuo mm / col.	38 / 1,5							51 / 2,0		
Pagalbinis įėjimas	Ne	Taip	Taip	Ne	Ne	Taip	Taip	Ne	Ne	
Pagalbinio išėjimo maksimali aprova, W	Netaikoma	2300	1200	Netaikoma	Netaikoma	2300	1200	Netaikoma	Netaikoma	
Bendra galia, W	Netaikoma	3200	2100	Netaikoma	Netaikoma	3400	2300	Netaikoma	Netaikoma	
Priešfiltrio plotas, m ² / pėd. ²	1,4/15,4							2,7 / 29,5		
Filtro efektyvumas HEPA	HEPA 13									
Bendras HEPA plotas, m ² / pėd. ²	1,2/12,7							2,4 / 25,4		
Dulkių surinkimo sistema, tipas	Longopac									
Filtro valymo mechanizmas	Jet Pulse									
Matmenys, l×P×A, mm / col.	670×400×1000 / 26,4×15,7×39,4							815×542×1125 / 32,1×21,3×44,3		

Duomenys	DE 110S [UK]	DE 110S [EU/ROW]	DE 110S [AU]	DE 110S [BR]	DE 110 [UK]	DE 110 [EU/ROW]	DE 110 [AU]	DE 110 [BR]	DE 120 [UK]	DE 120 [EU/AU/ROW]
Svoris, kg / svar.	25 / 55								39 / 86	
Garso galios lygis L_{WA} , matuojamas dB (A) ⁴	92,2								97,3	
Naudotojo ausį veikiantis garso lygis L_{PA} , dB(A) ⁵	77								81,6	
Vibracijos lygis a_h , m/s ² ₆	≤2,5									
Apsaugos klasė	IP54								IP55	
Maitinimo jungtis (tipas)	IEC 60309 100V 16A	Schuko CEE 7/7	AS/NZ S 3112 10A / NBR 14136 10A	AS/NZ S 3112 10A / NBR 14136 10A	IEC 60309 100V 16A	Schuko CEE 7/7	AS/NZ S 3112 10A / NBR 14136 10A	AS/NZ S 3112 10A / NBR 14136 10A	2P+G 4H 32A 110V	Schuko CEE 7/7 / AS/NZS 3112 10A

Integruotas ryšys

Pasižymėkite: Ši dalis skirta tik gaminiam su integruotu ryšiu.

BLE technologijos radijo spektras	
Įrankio dažnių juostos, GHz	2,402–2,480
Maksimali perdavimo radijo dažnio galia, dBm/mW	4 / 2,5

⁴ Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (LWA) pagal IEC/EN 60335-2-69. Paklaida Kwa 2 dB.

⁵ Triukšmo slėgio lygis pagal IEC/EN 60335-2-69. Paklaida KPA 2 dB.

⁶ Vibracijos lygis atitinka IEC/EN 60335-2-69 standarto reikalavimus. Pateikiamo vibracijos lygio būdingoji statistinė dispersija (standartinis nuokrypis) lygi 1 m/s².

Atitikties deklaracija

EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Dust Extractor
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	DE 110, DE 120
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compability"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that following standards and/ or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.2

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-12

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors
Husqvarna AB, Construction Division
Responsible for technical documentation



Martin Huber

EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Dust Extractor
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	DE 110S
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that following standards and/ or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-12



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation

Registruotieji prekiniai ženklai

Bluetooth[®] pavadinimas ir logotipai yra registruotieji prekės ženklai, priklausantys *Bluetooth SIG, inc.*, ir „Husqvarna“ juos naudoja pagal licenciją.

Saturs

Ievads.....	56	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	76
Drošība.....	59	Tehniskie dati.....	79
Lietošana.....	62	Atbilstības deklarācija.....	81
Apkope.....	69	Reģistrētās preču zīmes.....	83
Problēmu novēršana.....	74		

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir vienfāzes putekļu savācējs. Ar putekļiem piesātinātais gaiss ieplūst pa sūkšanas šļūteni ieplūdes vārstā. Izstrādājums atdala no gaisa putekļu daļiņas. Daļiņas iekrīt plastmasas maisīnā izstrādājuma apakšdaļā.

Paredzētā lietošana



BRĪDINĀJUMS: Iekārtas kontaktligzdu izmantojiet tikai instrukcijās norādītajiem mērķiem.



BRĪDINĀJUMS: Neuzkrājiet dzirkstošas avotus, karstas daļiņas,

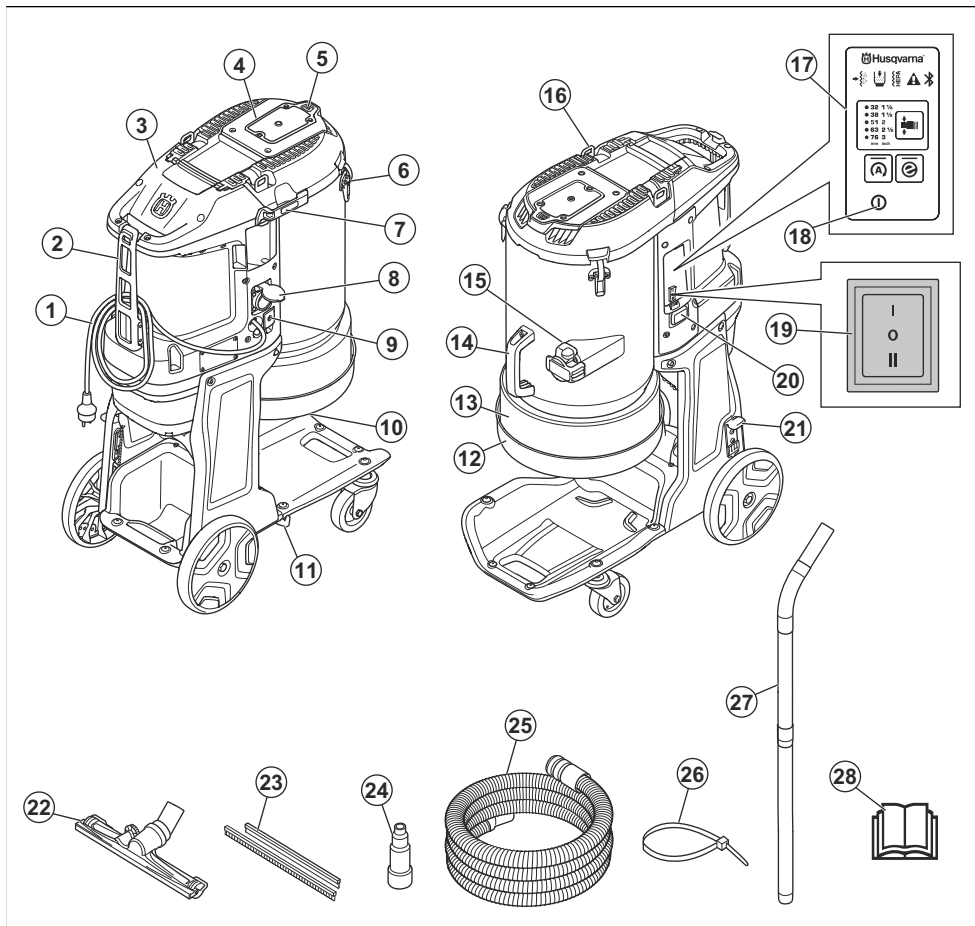
šķidrums, sprādzienbīstamus materiālus un nestabilas vai piroforas daļiņas.

Izstrādājums ir paredzēts tikai profesionālai izmantošanai. Produktu izmanto, lai savāktu un noņemtu sauso materiālu no iekārtām un ierīcēm. Materiāls var būt bīstams un kaitīgs veselībai, dokumentā EN 60335-2-69 skatiet H putekļu klasi.

Varat pievienot elektrisko instrumentu pie DE 110 230 V, izmantojot strāvas kontaktligzdu. Pārļiecinieties, vai elektriskā instrumenta strāvas patēriņš (W) nav lielāks par maksimālo strāvas patēriņu (W), kas norādīts uz strāvas kontaktligzdas.

Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai ar ražotāja apstiprinātiem piederumiem.

Izstrādājuma pārskats



- | | |
|--|---|
| 1. Kabelis | 15. Šļūtenes savienotājs |
| 2. Kabeļa un putekļu ekstraktora šļūtenes stiprinājums | 16. Celšanas cilpa |
| 3. HEPA filtra vāks | 17. Vadības pults, skatiet šeit: <i>Vadības paneļa funkcijas lpp. 65</i> (DE 110/DE120) |
| 4. Priekšfiltra pārsegs | 18. Ieslēgts/izslēgts (DE 110/DE120) |
| 5. Filtra atgaisošanas poga | 19. Ieslēgts/izslēgts/automātiski (DE 110S) |
| 6. Pārsega fiksators | 20. Stundu skaitītājs (DE 110/DE120) |
| 7. Roktura caurules pārslēdzams fiksators | 21. Riteņa bremze |
| 8. Papildu ligzda papildu elektriskajiem instrumentiem (tikai 220–230 V, DE 110S/DE 110) | 22. Grīdas uzgalis |
| 9. Galvenais slēdzis (DE 110/DE120) | 23. Gumijas plāksnes |
| 10. Putekļu izvadišanas gumijas konuss | 24. Multi adapteris (DE 110S/DE 110) |
| 11. Kāta kronšteins | 25. Putekļu izvades šļūtene |
| 12. Longopac turētājs | 26. Vadu savilcējs |
| 13. Longopac | 27. Kāts |
| 14. Rokturis | 28. Lietotāja rokasgrāmata |

Simboli uz izstrādājuma



BRĪDINĀJUMS. Šis izstrādājums var būt bīstams un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem cilvēkiem. Esiet uzmanīgi un lietojiet izstrādājumu pareizi.



Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, vai izprotat norādījumus.



Izmantojiet dzirdes, acu un elpceļu aizsarglīdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 61.*



Neizmantojiet metāla āķus, ķēdes vai citu ceļšānas aprīkojumu ar raujpām malām, kas var sabojāt ceļšānas cilpu. Izmantojiet tikai mīksta ceļšānas štropes.



Elektriskā zemējuma punkts uz šī produkta ir norādīts ar zemējuma simbolu. Skatiet: *Instrukcijas par izstrādājuma zemējumu lpp. 62*



Šī ierīce ir H klases ierīce, ko sertificējusi trešā puse saskaņā ar IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 AA pielikumu.

Šī ierīce satur kaitīgus putekļus. Iztukšošanas un apkopes darbības, tostarp putekļu savākšanas tvertņu noņemšanu, drīkst veikt tikai speciālisti, kuri valkā atbilstošu drošības aprīkojumu. Nekad nedarbiniet putekļu ekstraktoru bez pilnas filtrēšanas sistēmas.



Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Nododiet to pārstrādei apstiprinātā elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā.



Ja produkts ir aprīkots ar Bluetooth® bezvadu tehnoloģiju, uz produkta ir redzams simbols Bluetooth®. Skatiet: *Bezvadu tehnoloģija Bluetooth® lpp. 64.*

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

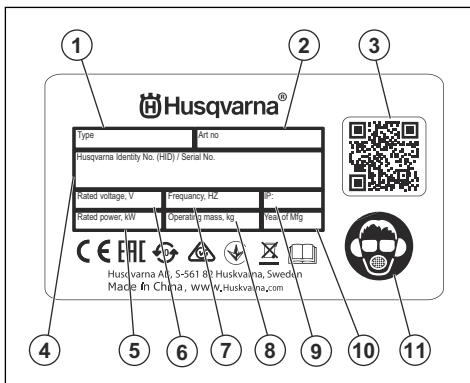
Iegulta savienojamība

Husqvarna Fleet Services™ ir aktīvu pārvaldīšanas mākoņrīsinājums, kas parka vadītājam sniedz iespēju

pārskatīt visus izstrādājumus, kas ir pievienoti, izmantojot iegultos vai pēcpārdošanas sensorus. Lai norādītu pievienoto izstrādājumu atrašanās vietu, var izmantot vārtejas vai viedtālruna atrašanās vietu. Sensori ieraksta tādus datus kā darbības laiks, apkopes intervāli utt. Lai uzzinātu vairāk par aktīvu pārvaldīšanas mākoņrīsinājumu Husqvarna Fleet Services™, Husqvarna Fleet Services at <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> vai <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en> lejupielādējiet iOS vai Android lietotni. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu Husqvarna tirdzniecības pārstāvi.

Daži šā izstrādājuma modeļi ir savienoti, izmantojot iegulto Husqvarna Fleet Services™ sensoru, kam ir funkcija Bluetooth Low Energy (BLE). Papildinformāciju par tā lietošanu skatiet *Ierīču savienojamības funkcijas izmantošana darbarīku kopumam lpp. 64*. Informāciju par BLE tehnoloģijas radio spektru skatiet *Iegulta savienojamība lpp. 80*.

Datu plāksnīte



1. Modelis
2. Izstrādājuma numurs
3. Skenējams kods
4. Sērijas numurs
5. Nominālā jauda vai strāva (A)
6. Nominālais spriegums
7. Frekvence
8. Svarts
9. IP klase
10. Ražošanas gads
11. Individuālie aizsarglīdzekļi

Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;

- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms izstrādājuma lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot šis lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Neļaujiet personai (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām izmantot produktu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona viņu neuzrauga vai nesniedz norādījumus par produkta lietošanu.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai ir pietiekama pieredze un zināšanas par produktu.
- Pirms strāvas vada atvienošanas pārliecinieties, vai visas vadības ierīces ir izslēgtas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzina un jānovērs iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot izstrādājumu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.

- Nedarbiniet izstrādājumu, ja neesat saņēmis apmācību. Pārliecinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo izstrādājumu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantīti, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.
- Nelietojiet produktu bez nepieciešamajiem filtriem.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.

Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet izstrādājumu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Produkts rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.
- **Produkta lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība



BRĪDINĀJUMS: Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Elektriskajā instrumentā iekļuvus ūdens paaugstina elektrošoka risku.

- **Ierīces strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktilgždaī. Neveiciet nekādus pārveidojumus kontaktdakšai. Nelietojiet adaptera kontaktdakšas ar saņemtajiem ierīcēm.** Nepārveidotas kontaktdakšas

un atbilstošas kontaktlīdzdas samazina elektrošoka risku.

- **Pievienojiet kontaktdakšu pie piemērotas sazēmētas kontaktlīdzdas, kas pareizi un droši uzstādīta un atbilst vietējiem noteikumiem.** Ja šaubāties par strāvas kontaktlīdzdas zemējuma savienojuma efektivitāti, tā jāpārbauda kvalificētām speciālistam.
- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar sazēmētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem, krāsnīm un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts strāvas trieciena risks.
- **Pārbaudiet, lai nodrošinātu, ka strāvas vads nav novietots ūdens peļķē.**
- **Regulāri pārbaudiet ierīces strāvas vadu un, ja konstatējat bojājumus, lūdziet ražotājam vai tā pārstāvim nomainīt vadu.** Regulāri pārbaudiet pagarinātājus un, ja konstatējat bojājumus, nomainiet tos.
- **Nepieskarieties strāvas vadam un pagarinātājam, ja tie darbības laikā tiek bojāti.** Atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu no strāvas kontaktlīdzdas. Bojāti strāvas vadi vai pagarinātāji var radīt elektrošoka risku.
- **Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību.** Nekad neizmantojiet vadu ierīces pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktlīdzdas. Sargiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāti vai savijušies vadi paaugstina strāvas trieciena risku.
- **Lietojot elektrisko ierīci ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotus pagarinātājus.** Lietošanai ārpus telpām piemērota pagarinātāja lietošana samazina elektrošoka risku.
- **Strāvas padeves pārraukuma gadījumā izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves avota.**
- **Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir nefira vai mitra.** Pie ierīces virsmas pielipuši putekļi (it īpaši vadītspējīgu materiālu putekļi) vai uz tās nonācis mitrums nelabvēlīgos apstākļos var izraisīt elektrošoku. Nefiras un putekļainas ierīces regulāri jāpārbauda pie pilnvarota servisa aģenta, it īpaši, ja to bieži izmanto darbam ar vadītspējīgiem materiāliem.
- **Ja no ierīces lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Laiku pa laiku produktam veiciet elektriskās drošības pārbaudes.** Pareizo procedūru skatiet vietējos noteikumus.

Individuālā aizsardzība

- **Lietojot produktu, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi.** Nelietojiet produktu noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā. Pat brīdis neuzmanības, strādājot ar produktu, var radīt nopietnu traumu.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.** Vienmēr lietojiet acu aizsargus. Individuālo aizsardzības

līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.

- **Nepieļaujiet nejašu ieslēgšanu.** Pirms pievienojat strāvas avotam, paceļot vai pārmēsājat rīku, nodrošiniet, lai slēdzis būtu pozīcijā OFF (izslēgts). Produkta pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai produkta pieslēgšana barošanai, ja ir ieslēgts slēdzis, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms produkta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uz produkta rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu.** Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi var labāk vadīt produktu negaidītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties.** Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērbu saskari ar kustīgajām daļām. Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas tvertnes, pārbaudiet, vai tās ir piestiprinātas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt putekļu radītos draudus.
- **Nekļūstiet nevērtīgs pret darba rīca drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat labi apguvis to lietošanu.** Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnu traumu vienā acumirklī.

Izstrādājuma lietošana un apkope

- **Nespiediet produktu ar spēku.** Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu produktu. Izmantojot pareizo produktu ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelietojiet produktu, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Produkts, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu mainīšanas vai produkta novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktdakšu no strāvas padeves avota un produkta, ja tā ir atvienojama.** Šādi piesardzības pasākumi samazina produkta nejaūšas palaišanas risku.
- **Novietojiet produktu, kas darbojas tukšgaitā, bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, produkts ir bīstams.
- **Veiciet izstrādājuma un piederumu tehnisko apkopi.** Pārbaudiet kustīgo detaļu saiņojumu un saķeri, bojājumus un jebkādas citus faktorus, kas var ietekmēt produkta darbību. Ja izstrādājums ir bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu. Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēts produkts.

- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet produktu, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Produkta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Slīdīgi rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu darbarīka izmantošanu un vadību negaidītās situācijās.

Apkope

- Apkopi uzticiet tikai pilnvarotam servisa centram, kurš izmanto tikai apstiprinātas rezerves daļas. Tas uzturēs produktu drošu.
- Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet *Apkopes grafiks lpp. 70.*

Norādījumi par drošu uzstādīšanu



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat salikt izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.
- Izmantojiet piederumus tikai tā, kā tas ir aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietojiet tikai ražotāju ieteikto papildaprīkojumu.
- Pārbaudiet, vai montāžas vieta ir stabila, nelaujot apgāzties produktam. Pastāv trauma un materiālo zaudējumu rašanās risks.
- Uzmanieties, jo pārslēdzamie fiksatori var radīt operatoram traumas izstrādājuma salikšanas laikā.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājumus.

- Neizmantojiet produktu, ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāta.
- Ja produkts nedarbojas pareizi, sitas pret zemi, ir bojāts, ir atstāts ārpus telpām vai iekritis ūdenī, izslēdziet to. Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
- Pirms strāvas vada atvienošanas pārliecinieties, vai motors un visas vadības ierīces ir izslēgtas.
- Pirms veicat apkopi vai atstājat produktu, atvienojiet strāvas vadu no kontaktlīdždas, kad produkts netiek izmantots.
- Nevelciet aiz strāvas vada, lai atvienotu strāvas vadu no kontaktlīdždas. Vienmēr velciet kontaktdakšu, lai atvienotu to no kontaktlīdždas.

- Nelietojiet produktu temperatūrā, kas ir zemāka par -10 °C.
- Nelietojiet produktu eksplozijas riska gadījumā vai vietās, kur atrodas uzliesmojoši šķidrums un materiāli.
- Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet, ja atvere ir aizsprostota. Noņemiet putekļus, auduma šķiedras, matus un jebkādas citus priekšmetus, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
- Nelietojiet produktu un nevelciet kontaktdakšu ar mitrām rokām.
- Turiet matus, vaļīgu apģērbu un visas ķermeņa daļas drošā attālumā no atverēm un kustīgām daļām.
- Ļoti uzmanīgi lietojiet produktu uz kāpnēm, lai novērstu bojājumus un traumas produkta nokrišanas gadījumā.
- Pārliecinieties, vai ārkārtas situācijā vienmēr varat ātri apturēt dzinēju.
- Ja strādājat uz neilīdzenas virsmas, vienmēr nobloķējiet transportēšanas riteņus.
- Neizmantojiet produktu, ja nav uzstādīts Longopac maiss un filtri. Nomainiet Longopac maisu un filtrus, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- Ja produktam ir neierasts vibrācijas vai trokšņa līmenis, nekavējoties apturiet produktu un atvienojiet to no strāvas padeves avota. Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Neierasta vibrācija parasti liecina par bojājumu. Novērsiet bojājumus vai uzticiet šo darbu apkopes dienestam.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu Husqvarna tirdzniecības pārstāvi.

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājumus.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo individuālo aizsargaprīkojumu.
- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargaprīkojuma stāvokli.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojiet apstiprinātus P2 vai augstākas klases elpceļu aizsarglīdzekļus.
- Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Izmantojiet aizsargapavus.

Norādījumi par drošu apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Ja apkope netiek veikta pareizi un regulāri, traumu gūšanas risks un bojājumu izstrādājumam risks palielinās.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 61.*
- Pirms veicat izstrādājuma apkopi, atvienojiet to no barošanas avota.
- Nepārveidojiet izstrādājumu. Ražotāja neapstiprinātas izstrādājuma izmaiņas var izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus un rezerves daļas. Ražotāja neapstiprināti piederumi un rezerves daļas var izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas.
- Nomainiet bojātās, nodilušās un salūzušās detaļas.
- Veiciet tikai to apkopi, kas norādīta lietotāja rokasgrāmatā. Uzdodiet pilnvarota servisa pārstāvim veikt visus pārējos apkopes darbus.
- Ja ir nepieciešams nomainīt barošanas kabeli, to drīkst veikt tikai ražotājs vai viņa pārstāvis, lai nepieļautu drošības apdraudējumu.
- Uzdodiet apkopes pārstāvim regulāri veikt izstrādājuma apkopi.

Izstrādājuma drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātām drošības detaļām. Ja izstrādājums neatbilst kādai no šīm pārbaudes prasībām, sazinieties ar apkopes pārstāvi, lai to saremontētu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja nav uzstādītas aizsargplāksnes, aizsargpārsegi, drošības slēdži un citas aizsargierīces vai arī tās ir bojātas.

Lietošana

Instrukcijas par izstrādājuma zemējumu



BRĪDINĀJUMS: Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi, ja neesat pārliecināts, vai kontaktligzda ir pareizi zemēta.

Nemainiet kontaktdakšu pret tādu, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijai. Ja kontaktdakša vai strāvas vads ir bojāts un tas ir jānomaina, sazinieties ar

Rīkojieties saprātīgi



BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nedrīkst izstrādājumu pārveidot bez ražotāja oficiāla apstiprinājuma. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.



BRĪDINĀJUMS: Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu — piemēram, griezēju, slīpripu, urbju — lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķīmikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu elpošanas aizsargmasku.

Nav iespējams paredzēt visas iespējamās situācijas, kas var rasties, kad izmantojat izstrādājumu. Vienmēr esiet piesardzīgi un izmantojiet veselo saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās nejūtaties īsti pārliecināts par savām spējām. Ja pēc šo norādījumu izlasīšanas joprojām šaubāties par notiekošo vai veicamajām darbībām, pirms turpmākas rīcības konsultējieties ar kādu ekspertu.

Ja radušies jautājumi par izstrādājuma lietošanu, noteikti sazinieties ar savu Husqvarna pārstāvi. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsim lietot izstrādājumu efektīvi un droši.

Ļaujiet savam Husqvarna izplafētājam regulāri pārbaudīt izstrādājumu un veikt nepieciešamo regulēšanu un remontdarbus.

Husqvarna AB ir nepārtrauktas izstrādājuma attīstības politika. Husqvarna saglabā tiesības uz izstrādājuma konstrukcijas un izskata izmaiņām bez iepriekšēja brīdinājuma un papildu saistībām ieviest konstrukcijas izmaiņas.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtā informācija un dati attiecas uz datumu, kad rokasgrāmatā tika nosūtīta drukāšana.

Husqvarna servisa agentu. Ievērojiet vietējos noteikumus un likumus.

Ja pilnībā neizprotat instrukcijas par zemētu izstrādājumu, konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi.

Izmantojiet tikai sazemētu āra pagarinātāju ar sazemētām kontaktdakšām un sazemētu kontaktligzdu, kas atbilst ierīces kontaktdakšai.

Izstrādājumam ir zemēts strāvas vads un kontaktdakša. Vienmēr pievienojiet izstrādājumu

zemētai kontaktligzdai. Tādējādi tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks kļūmes gadījumā.

Šim produktam izmantojiet 120 V nominālo strāvas padēvi.

Neizmantojiet ar izstrādājumu elektriskos adapterus.

Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas

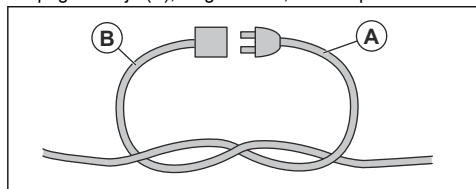


BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu traumu risku, pārliecinieties, ka produkta kontaktdakša ir pilnībā pievienota pagarinātājam. Regulāri pārbaudiet savienojumu, kamēr lietojat produktu, lai pārliecinātos, ka tas ir pilnībā pievienots. Nelietojiet pagarinātāju ar vaļīgu savienojumu.

Piezīme: Darba apstākļi ir 800 m/2625 pēdu maksimālā augstumā, temperatūra diapazonā no -10 °C/14 °F līdz +40 °C/104 °F, un mitrums ir 85%.

Piezīme: Rūpīgi izlasiet pievienotā aprīkojuma lietotāja rokasgrāmatu. Ja putekļu ekstraktoram ir norādītas prasības vai iestafējumi, noteikti ievērojiet tos.

1. Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat instrukcijas.
2. Veiciet ikdienas apkopi. Skatiet: *Apkopes grafiks lpp. 70.*
3. Pārbaudiet, vai darba zona ir brīva un labi apgaismota.
4. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 61.*
5. Pārliecinieties, vai izstrādājums ir uzstādīts pareizi.
6. Pārliecinieties, vai uz datu plāksnītes norādītā frekvence un spriegums atbilst barošanas spriegumam. Tas arī ir attiecināms uz pagarinātājiem.
7. Lietošanas laikā pievienojiet produkta vadu (A) ar pagarinātāju (B), lai garantētu, ka tie ir pievienoti.

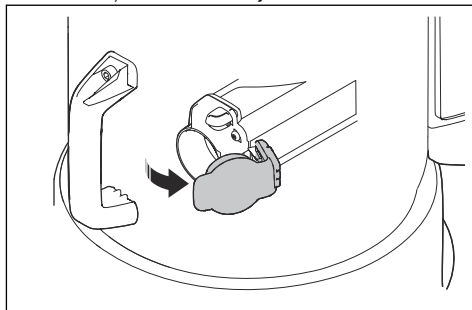


Putekļu ekstraktora šļūtenes pievienošana

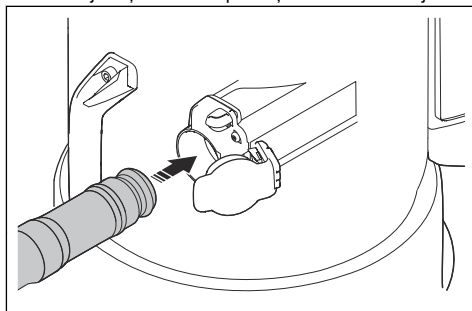


BRĪDINĀJUMS: Lietojiet antistatisku šļūteni, lai novērstu antistatisko efektu.

1. Atveriet šļūtenes savienotāju.



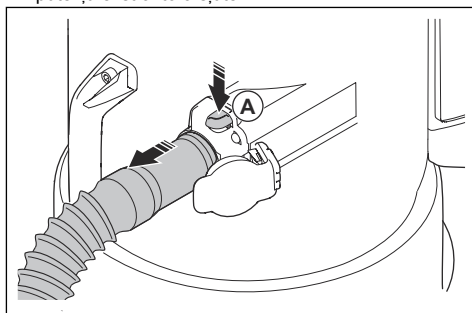
2. Ievietojiet šļūtenes adapteri šļūtenes savienotājā.



3. Stumiet šļūtenes adapteri, līdz sadzirdat klikšķi, lai novietotu to pareizajā pozīcijā.

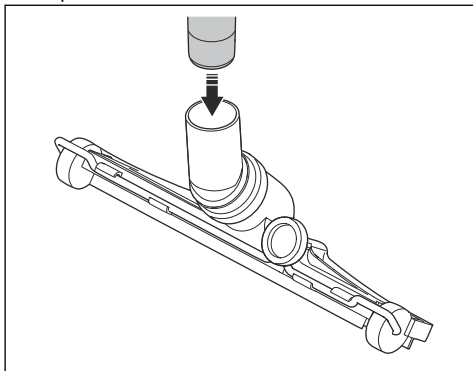
Putekļu ekstraktora šļūtenes atvienošana

- Stumiet šļūtenes noslēdzēja pogu (A) un velciet putekļu ekstraktora šļūteni.

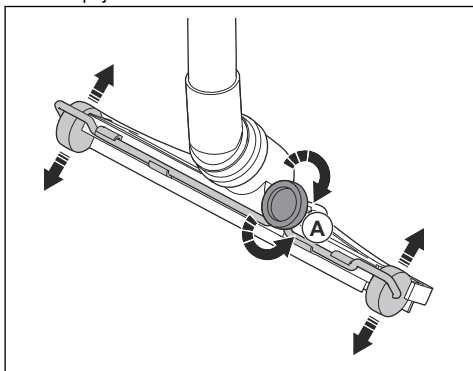


Grīdas sprauslas pievienošana un pielāgošana

1. Ievietojiet roktura galu pilnībā grīdas sprauslas vārpstā.



2. Grieziet pogu (A) grīdas sprauslas aizmugurē, lai pielāgotu grīdas sprauslas riteņus. Atbilstīgi dažādām virsmām un dažādiem putekļu un materiālu veidiem riteņi ir jāpielāgo, lai iegūtu vislabāko veiktspēju.



Bezvadu tehnoloģija Bluetooth®

Izstrādājumus ar iebūvētu Bluetooth® tehnoloģiju var pievienot mobilajām ierīcēm un iespējot papildu funkcijas no Husqvarna Connect.

Bezvadu tehnoloģijas *Bluetooth®* simbols parādās pēc jūsu mobilās ierīces pievienošanas izstrādājumam.



Ierīču savienojamības funkcijas izmantošana darbarīku kopumam

Piezīme: Šī sadaļa ir attiecināma tikai uz izstrādājumiem, kuriem ir savienojamības funkcija.

Piezīme: Radioviļņu pārraidīšana, izmantojot Bluetooth® funkciju, tiks iespējota pirmajā reizē, kad ierīce tiks pievienota kontaktligzdai, un pēc tam tā darbosies visu laiku.

1. Lejupielādējiet Husqvarna parka pakalpojumu iOS vai Android lietotni Husqvarna Fleet Services.
2. Lai uzzinātu vairāk, apmeklējiet Husqvarna parka pakalpojumu tīmekļa vietni <https://fleetservices.husqvarna.com>.

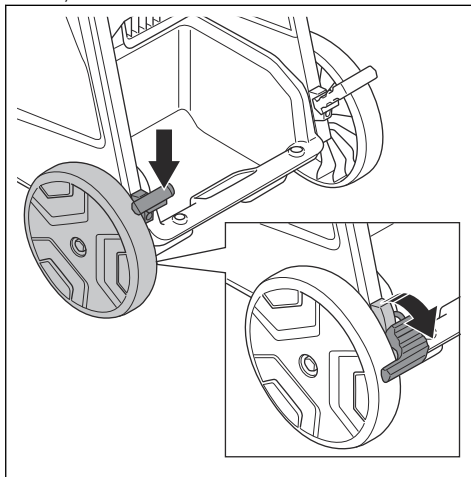
Transporta riteņu bloķēšana un atbloķēšana

Lai produktu lietotu slīpumā, transportēšanas riteņi ir jānobloķē.



BRĪDINĀJUMS: Lai garantētu drošu darbību, riteņiem un guļņiem ir jābūt tīriem un bez putekļiem. Skatiet: *Apkopes grafiks lpp. 70*.

1. Turiet produktu nekustīgā un drošā pozīcijā.
2. Katrā pusē nospiediet riteņa bremzi, lai nobloķētu riteņus.

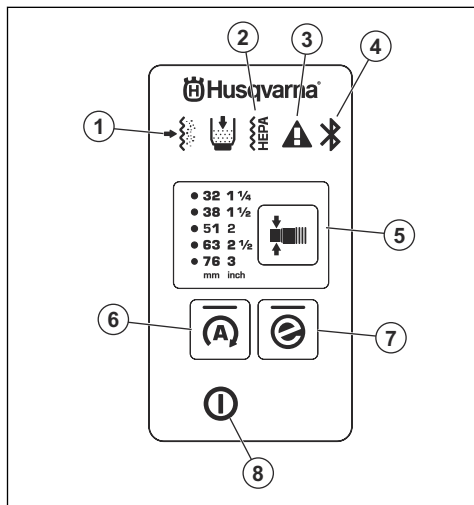


Piezīme: DE 110S/DE 110 ir tikai 1 riteņa bremze.

3. Velciet uz augšu riteņu bremzes, lai atbloķētu riteņus.

Vadības paneļa funkcijas

Vadības pults vada un uzrauga svarīgas šī produkta funkcijas un iestatījumus. Skatiet *Brīdinājumi uz vadības pults (DE 110/DE 120) lpp. 75*, lai atrastu risinājumus saistībā ar brīdinājumiem.



1. Priekšfiltrs ir aizsērējis. Skatiet šeit: *Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 67*.
2. HEPA filtrs ir aizsērējis, bojāts vai nav uzstādīts. Skatiet šeit: *Brīdinājumi uz vadības pults (DE 110/DE 120) lpp. 75*.
3. Brīdinājums. Skatiet šeit: *Brīdinājumi uz vadības pults (DE 110/DE 120) lpp. 75*.
4. Bluetooth® savienojums. Skatiet šeit: *Ierīču savienojamības funkcijas izmantošana darbarīku kopumam lpp. 64*.
5. Šļūtenes diametra maiņas funkcija, skatiet šeit: *Šļūtenes sprauslas diametra izvēle lpp. 65*
6. Automātiskā iedarbināšana, skatiet šeit: *Automātiskā palaišanas funkcija (tikai 230 V DE 110S un DE 110) lpp. 65*
7. Poga e-Flow, skatiet šeit: *e-Flow darbība lpp. 65*
8. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

e-Flow darbība

Šim produktam ir funkcija e-Flow. Šī funkcija automātiski pielāgo gaisa plūsmu darbplūsmai, lai sasniegtu optimālu veiktspēju. Produkts vienmēr tiek palaists ar pēdējiem izmantotajiem iestatījumiem.

Skatiet šeit: *Vadības paneļa funkcijas lpp. 65*, lai iespējotu vai atspējotu funkciju.

Automātiskā palaišanas funkcija (tikai 230 V DE 110S un DE 110)

Produktu var izmantot, lai savāktu putekļus un tāda aprīkojuma kā slīpmašīna vai spēka zāģis. Ja palaižat

aprīkojumu, kas ir pievienots produkta elektriskajai kontaktligzdai, produkts tiek palaists automātiski. Apturot produktu, tas darbojas aptuveni 10 sekundes, lai iztukšotu šļūteni, un pēc tam apstājas.

Gaisa plūsmas brīdinājuma sistēma

Gaisa plūsmai iesūces šļūtenē jābūt lielākai par 20 m/s (66 pēdas/s).

Minimālo gaisa plūsmu ar atlasīto šļūtenes diametru skatiet tabulā.

Gaisa plūsmas brīdinājuma līmeņi			
mm	colla	m ³ /h	CFM
21	⁵ / ₆	25	15
27	1	41	24
32	1¼	58	34
38	1½	82	48
42	1⅔	100	59
51	2	147	87
63	2½	224	132
76	3	327	192

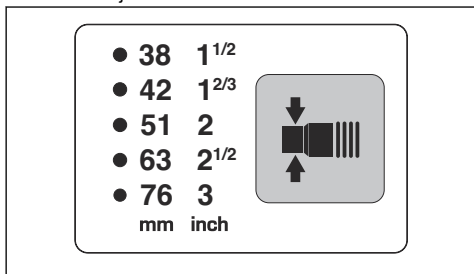
Piezīme: Ja gaisa plūsma nepārsniedz 20 m/s (66 pēdas/s), tiek ieslēgts brīdinājuma skaņas signāls un tiek parādīts brīdinājuma simbols. Skatiet šeit: *Brīdinājumi uz vadības pults (DE 110/DE 120) lpp. 75*.

Šļūtenes sprauslas diametra izvēle

Piezīme: Ja neizvēlaties pareizo šļūtenes diametru, gaisa plūsmas brīdinājuma sistēma tiek aktivizēta.

Palaižot produktu, tiek izvēlēts pēdējais atlasītais šļūtenes diametrs.

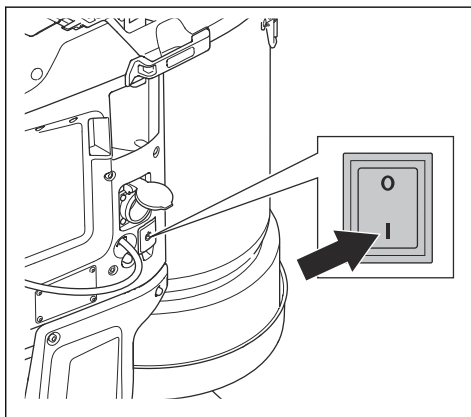
- Nospiediet pogu, lai atlasītu pareizo šļūtenes diametru. Zaļā gaismas diode norāda, kuru diametru esat atlasījis.



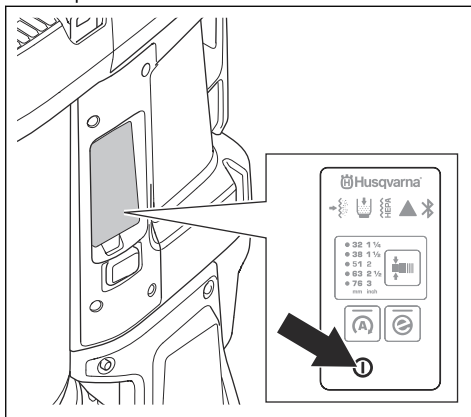
DE 110/DE 120 palaišana un apturēšana

Piezīme: Pēc produkta palaišanas uzgaidiet 5 sekundes, lai varētu to darbināt ar pilnu iesūkšanas jaudu. Palaišanas brīdī iesūkšanas jauda nav maksimālā.

1. Pārliecinieties, vai uz datu plāksnītes norādītā frekvence un spriegums atbilst barošanai.
2. Pievienojiet izstrādājumu atbilstoši barošanas kontaktligzdai.
3. Lai palaistu produktu, uz galvenā slēdža nospiediet "I".



4. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai sāktu vai apturētu darbību.

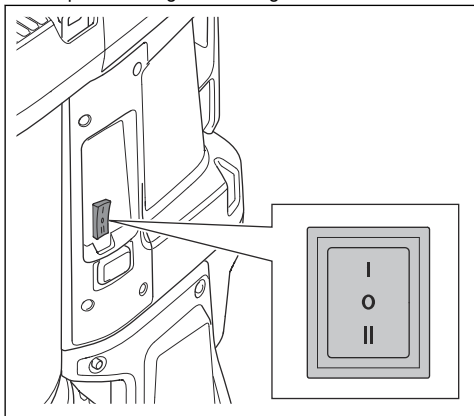


- a) Lai sāktu darbību, nospiediet "I".
- b) Automātiskai darbības palaišanai nospiediet "A". Skatiet: *Automātiskā palaišanas funkcija (tikai 230 V DE 110S un DE 120) lpp. 65.*

DE 110S palaišana un apturēšana

Piezīme: Pēc produkta palaišanas uzgaidiet 5 sekundes, lai varētu to darbināt ar pilnu iesūkšanas jaudu. Palaišanas brīdī iesūkšanas jauda nav maksimālā.

1. Pārliecinieties, vai uz datu plāksnītes norādītā frekvence un spriegums atbilst barošanai.
2. Pārliecinieties, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis atrodas pozīcijā "0".
3. Pievienojiet izstrādājumu atbilstoši barošanas kontaktligzdai.
4. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.



- a) Lai palaistu produktu, nospiediet "I".
- b) Automātiskai palaišanai nospiediet "II". Skatiet: *Automātiskā palaišanas funkcija (tikai 230 V DE 110S un DE 120) lpp. 65.*

5. Lai apturētu produktu, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz 0.
6. Atvienojiet izstrādājumu no barošanas kontaktligzdas.

- Lai apturētu darbību, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Apturot darbību, poga lampiņa nodzīst.
- Lai apturētu produktu, uz galvenā slēdža nospiediet "0".
- Atvienojiet izstrādājumu no barošanas kontaktligzdas.

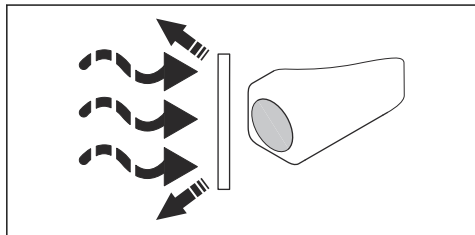
Stundu skaitītājs (DE 110/DE120)

Stundu skaitītājs rāda kopējo produkta darba laiku stundās.

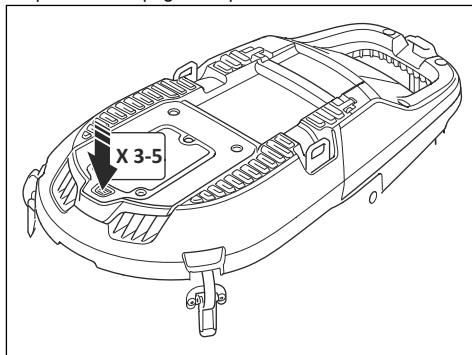
Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā

Ar filtra attīrīšanas darbību priekšfiltrs tiek attīrīts no nevēlamā materiāla. Veiciet procesu tālāk norādītajās situācijās.

- Pirms darba procesa apturēšanas vai katras darba dienas beigās. Ja produkts kādu brīdi ir bijis izslēgts, ir vairāk laika putekļiem nokrist. Šādu filtra attīrīšana ir jaudīgāka.
 - Kas iesūkšana nav pietiekama.
 - Pirms jauna Longopac maisa uzstādīšanas.
 - Kad priekšfiltra nosprostojuma trauksme ir deaktivizēta. Norādījumus skatiet uz priekšfiltra pārsega esošajā uzlīmē.
- Iedarbiniet ierīci. Skatiet *DE 110S palaišana un apturēšana lpp. 66* vai *DE 110/DE 120 palaišana un apturēšana lpp. 66*.
 - Aizveriet gaisa plūsmu caur gaisa ieplūdi, izmantojot gaisa ieplūdes aizbāzni vai ieplūdes vārstu, lai radītu vakuumu.



- Uzgaidiet 5 sekundes, līdz rodas vakuums, pēc tam nospiediet filtra attīrīšanas pogu. Veiciet šo darbību 3 līdz 5 reizes. Ir svarīgi ļaut produktam radīt vakuumu pirms katras pogas nospiešanas reizes.



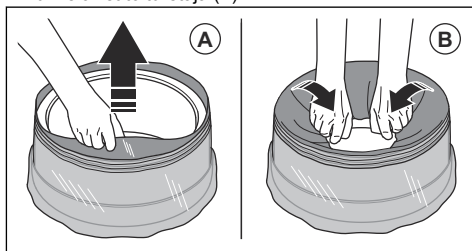
Ja pēc šī procesa izpildes iesūkšana nav pietiekama, priekšfiltrs ir jāfīra ar ūdeni. Skatiet: *Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni lpp. 71*.

Jaunas Longopac maisa kasetnes uzstādīšana

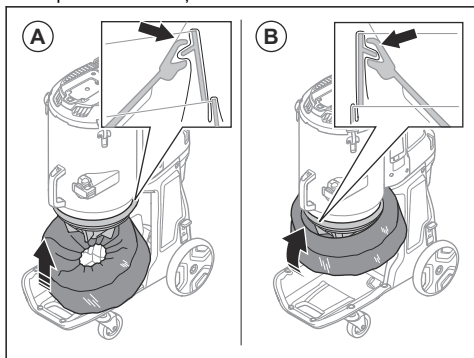


IEVĒROJIET: Pirms jaunās Longopac kasetnes uzstādīšanas iztīriet priekšfiltru. Skatiet: *Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 67*.

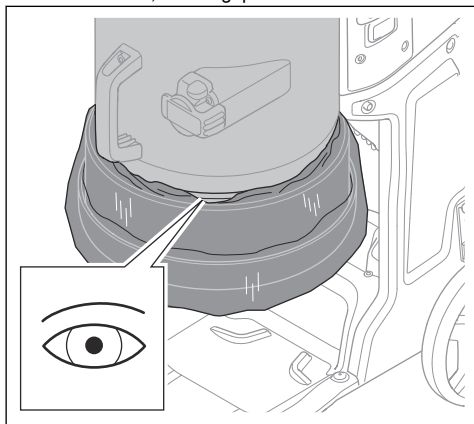
- Novietojiet Longopac kasetni par Longopac turētāja iekšējo malu.
- Pēc Longopac ievietošanas turētājā noņemiet 4 štroces.
- Velciet Longopac kasetnes iekšējo slāni augšup (A) un ielokiet to turētājā (B).



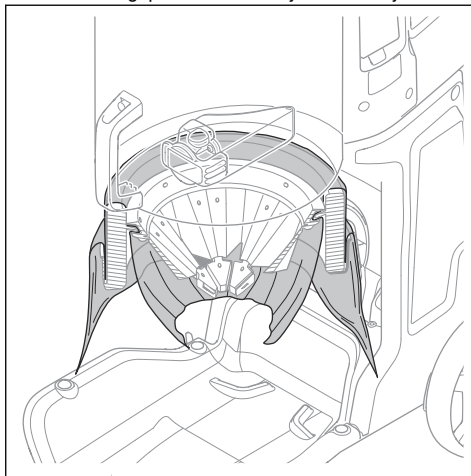
4. Pievienojiet Longopac turētāju konteineru (A) aizmugurējai daļai. Pēc tam pievienojiet Longopac turētāju konteineru (B) sānos un priekšpusē. Stumiet Longopac turētāju augšup, līdz izdzirdat nepārtrauktu klikšķi.



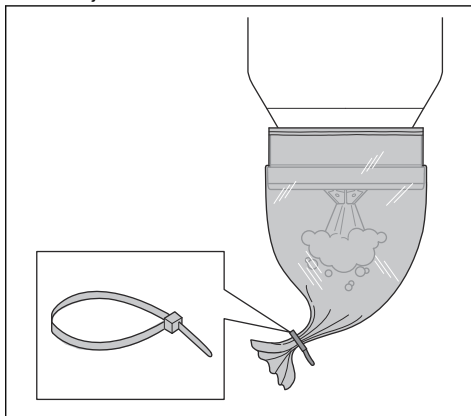
5. Pārlicinieties, vai Longopac ir hermētisks.



6. Velciet Longopac kasetnes ārējo slāni uz leju.



7. Savelciet Longopac apakšu, izmantojot vadu savilcēju.

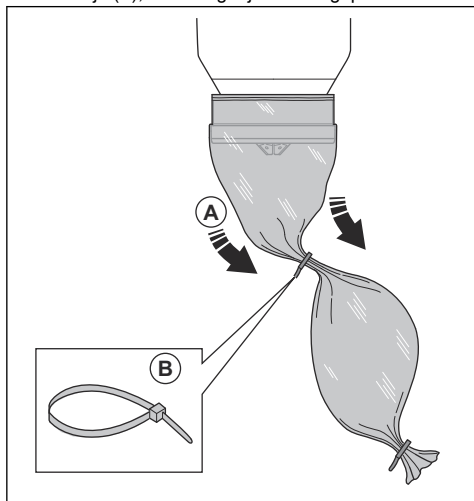


Pilna Longopac maisa izmešana un jauna Longopac maisa sagatavošana

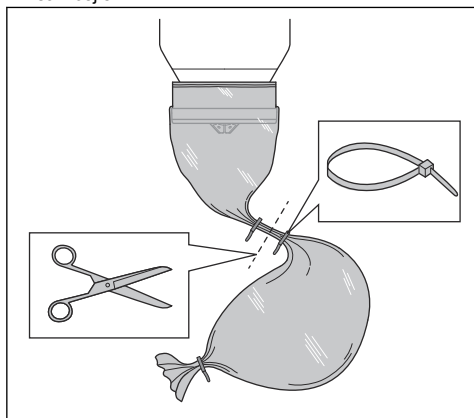


BRĪDINĀJUMS: Uzmanīgi paceliet Longopac maisu; pilns Longopac maiss varbūt smags. Pirms Longopac maisa pacelšanas pārlicinieties, ka vadu savilcēji ir pareizi noslēgti.

1. Izvelciet Longopac maisu (A) un pievienojiet vadu savilcēju (B), lai noslēgtu jauno Longopac maisu.



2. Sakratiet putekļus lietotajā Longopac maisā.
3. Pievienojiet vadu savilcēju 10 cm/3,9 collas zem pirmā vadu savilcēja, lai noslēgtu lietoto Longopac maisu. Nogrieziet Longopac maisu starp vadu savilcējiem.



4. Ja Longopac maisa kasetnes atlikusī daļa ir pārāk maza, lai sagatavotu jaunu Longopac maisu, uzstādiēt jaunu Longopac maisa kasetni. Skatiet: *Jaunas Longopac maisa kasetnes uzstādīšana lpp. 67.*
5. Ievērojiet vietējos noteikumus par pilna Longopac maisa likvidēšanu.

Process pēc pabeigtā darba

1. Attīriet filtru. Skatiet: *Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 67.*
2. Apturiet produktu, skatiet šeit: *DE 110S palaišana un apturēšana lpp. 66* vai *DE 110/DE 120 palaišana un apturēšana lpp. 66.*
3. Izmetiet Longopac maisu. Skatiet: *Pilna Longopac maisa izmešana un jauna Longopac maisa sagatavošana lpp. 68.*
4. Notīriet izstrādājumu. Skatiet: *Izstrādājuma tīrīšana lpp. 71.*
5. Sagatavojiet produktu piegādei. Skatiet: *Produkta pārvietošana lielā attālumā lpp. 77.*

Apkope

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Ar izstrādājumu saistītie negadījumi parasti notiek problēmu novēršanas, apkopes un tehniskās apkopes laikā, jo operatoram ir jāatrodas izstrādājuma bīstamības zonā. Operatoram ir jābūt uzmanīgam, jāizveido plāns

un jāgatavojas darbam, lai nepieļautu negadījumus.



BRĪDINĀJUMS: Pirms tehniskās apkopes pārliecinieties, ka motora un sūkņa slēdzis ir izslēgts. Atvienojiet barošanas kabeli un noņemiet sūkņa kabeli.



BRĪDINĀJUMS: Visas elektrisko komponentu pārbaudes uzticiet tikai apstiprinātam elektriķim.



BRĪDINĀJUMS: Rīkojieties tā, lai nesacaurumotu filtru. Pastāv putekļu izkliedes draudi.



BRĪDINĀJUMS: Pirms tehniskās apkopes un tās laikā noteikti ievērojiet visus valsts noteikumus par pareizu bīstamo putekļu utilizāciju.



BRĪDINĀJUMS: Ražotājam vai pilnvarotai personai vismaz reizi gadā

jāveic tehniskā apskate. Tehniskā apskate ietver filtru bojājumu pārbaudi, izstrādājuma gaisa hermētiskumu un pareizu vadības mehānisma darbību. Papildus vismaz reizi gadā vai biežāk, kas var būt norādīts valsts prasībās, ir jāpārbauda produkta filtrācijas efektivitāte. Ja testu neveic, HEPA filtrs ir jāaizstāj ar jaunu.

Apkopes grafiks

Apkopes intervāli tiek aprēķināti atbilstoši izstrādājuma ikdienas lietošanai. Intervāli mainās, ja izstrādājumu neizmanto ikdienā.

Apkope	Pirms katras lietošanas	Katru dienu	Reizi nedēļā	Kad sūkšanas jauda ir maza	Ik pēc 6 mēnešiem vai 600 h	Ik pēc 12 mēnešiem vai 2000 h
Attīriet filtru. Skatiet: <i>Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 67.</i>	X					
Aplūkojiet, vai putekļu izvadīšanas gumijas konusam nav nodiluma vai bojājumu pazīmju.	X					
Pārbaudiet kontaktdakšu un strāvas vadu.	X					
Pārbaudiet, vai nav nodiluma, bojājuma vai vaļiņu savienojumu pazīmes, pirms pievienot izstrādājumu.	X					
Pārbaudiet šļūteni un tās savienotājus.	X					
Pārbaudiet, vai plastmasas daļām nav nodiluma vai bojājumu pazīmju.	X					
Pārbaudiet ceļšanas cilpas.	X					
Pārbaudiet, vai Longopac ir pareizi un pareizi pievienots. Skatiet: <i>Jaunas Longopac maisa kasetnes uzstādīšana lpp. 67.</i>		X				
Pārbaudiet filtra tīrīšanas darbību.		X				
Pārbaudiet riteņus. Pārbaidiet, vai nav bojājumi un vāji savienojumi.			X			
Pārbaudiet filtra blīves.			X			
Attīriet filtru. Ja iesūkšana joprojām nav pietiekama, iztīriet priekšfiltru ar ūdeni. Skatiet: <i>Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni lpp. 71.</i>				X		

Apkope	Pirms ka- tras lieto- šanas	Katru die- nu	Reizi ne- dējā	Kad sūk- šanas jau- da ir maza	Ik pēc 6 mēne- šiem vai 600 h	Ik pēc 12 mēne- šiem vai 2000 h
Nomainiet iztīrīto priekšfiltru, ja iesūkša- na joprojām nav pietiekama. Skatiet: <i>Priekšfiltra maiņa lpp. 72.</i>				X		X
Nomainiet HEPA filtru.				X	X	
Nomainiet putekļu izvadīšanas gumijas konusu.						X
Nomainiet filtra tīrīšanas gumijas daļas.						X

Vadības pults funkciju pārbaude

- Iedarbiniet ierīci. Skatiet šeit: *DE 110/DE 120 palaišana un apturēšana lpp. 66.*
- Nospiediet un turiet nospiešanu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Skatiet: *Vadības paneļa funkcijas lpp. 65*
- Pārlicinieties, ka izstrādājums apstājas un zaļā gaismas diode nodziest.

Izstrādājuma tīrīšana

Darbības laikā visas produkta daļas un viss lietotais aprīkojums var tikt piesārņots. Tāpēc visas produkta daļas un viss lietotais aprīkojums ir jātīra pilnībā un uzmanīgi.



BRĪDINĀJUMS: Atvienojiet izstrādājumu no barošanas bloka.



BRĪDINĀJUMS: Tīriet produktu pirms tā aiznešanas prom no darba veikšanas vietas. Atlikušie putekļi uz produkta var nonākt gaisā un radīt veselības problēmas.

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 61.*
- Netīriet produktu ar augstspiediena mazgātāju vai saspiegtu gaisu.
- Notīriet ārējo virsmu ar mitru drānu.
- Neizmantojiet ūdeni uz elektriskajiem komponentiem.
- Tīriet filtrus, kā norādīts šeit: *Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni lpp. 71* un *HEPA filtra maiņa lpp. 72.*
- Pēc apkalpes ievietojiet izmestās daļas plastmasas maisos. Pareizo procedūru skatiet vietējos noteikumos.
- Ja produkta tīrīšanai izmantojat ūdeni, pirms tīrīšanas izņemiet priekšfiltru un Longopac. Kā arī nodrošiniet, ka HEPA filtra neiekļūst ūdens.

Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni



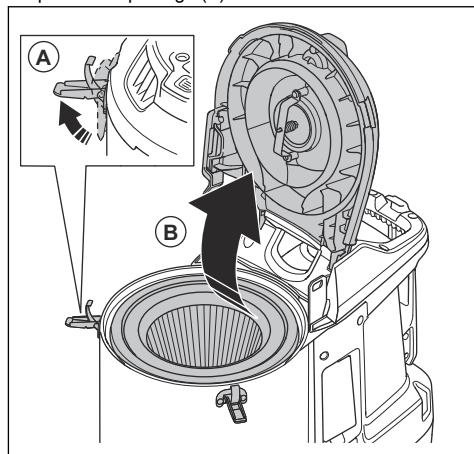
IEVĒROJIET: Priekšfiltra tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena mazgātāju vai saspiegtu gaisu. Nesitiet priekšfiltru ar spēku, lai tīrītu to.



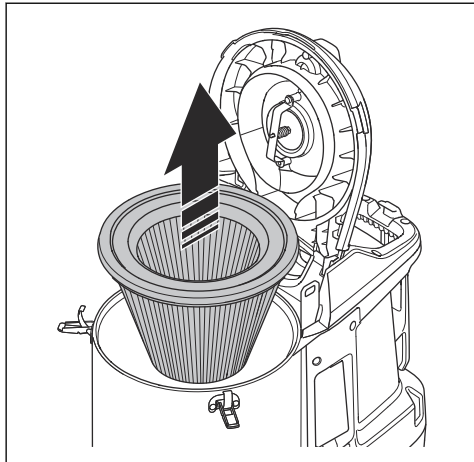
IEVĒROJIET: Ļaujiet tam nožūt pilnībā saules gaismā. Bļīves nožūs.

Piezīme: Tīrot ar ūdeni, filtra efektivitāti pakāpeniski samazināsies.

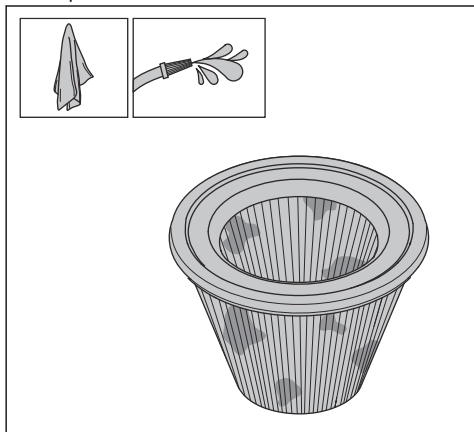
- Atbrīvojiet pārsega fiksatorus (A) un atveriet priekšfiltra pārsegu (B).



2. Izņemiet priekšfiltru.



3. Tīriet priekšfiltru ar tekošu ūdeni priekšfiltra iekšpusē.



IEVĒROJIET: Ūdens spiediens nedrīkst būt lielāks par 4 bāriem.



IEVĒROJIET: Nesitiet filtra virsmu un nevelciet priekšmetus gar to, jo tas sabojās filtru.

4. Ļaujiet priekšfiltram pilnībā izžūt.



IEVĒROJIET: Priekšfiltram ir jābūt 100% sausam, pirms to var ievietot korpusā.

5. Ievietojiet priekšfiltru, aizveriet priekšfiltra pārsegu un pievelciet pārsega fiksatorus.

Ja priekšfiltru nevar pilnībā iztīrīt vai tas ir bojāts, tas ir jānomaina. Skatiet: *Priekšfiltra maiņa lpp. 72.*

Filtra nomaiņa



BRĪDINĀJUMS: Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 61.* Filtra nomaiņas laikā gaisā var nonākt bīstami putekļi.



BRĪDINĀJUMS: Pirms filtra maiņas apturiet produktu un atvienojiet to no strāvas padeves avota.

Priekšfiltra maiņa

1. Izņemiet priekšfiltru. Skatiet: *Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni lpp. 71.*
2. Uzmanīgi ievietojiet priekšfiltru plastmasas maisiņā.
3. Izmetiet plastmasas maisiņu pareizi. Skatiet vietējos noteikumus.
4. Ievietojiet jauno priekšfiltru.

Ja iesūkšana nav pietiekama, kad ir ievietots jaunais priekšfiltrs, ir jānomaina HEPA filtrs. Skatiet: *HEPA filtra maiņa lpp. 72.*

HEPA filtra maiņa

HEPA filtru nevar tīrīt. Tas vienmēr ir jānomaina ar jaunu HEPA filtru. Izmantojiet tikai HusqvarnaHEPA filtrus.



BRĪDINĀJUMS: HEPA filtru drīkst mainīt tikai apstiprināts servisa centrs vai apstiprināta iestāde.



BRĪDINĀJUMS: Vienmēr lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 61.*



BRĪDINĀJUMS: HEPA filtra daļiņas ir bīstamas jūsu veselībai.



BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai HEPA filtrā nav caurumu. Bojāts HEPA filtrs rada apdraudējumu veselībai.

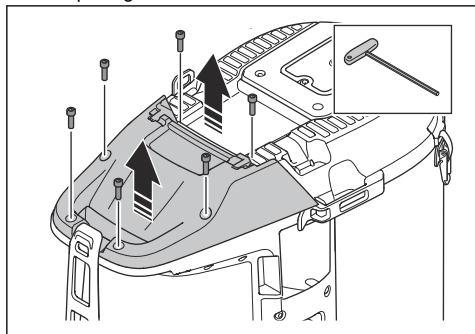


BRĪDINĀJUMS: Neuzstādi lietotu HEPA filtru. Ja esat uzstādījis lietotu HEPA filtru, var notikt noplūde un var būt samazināta filtrācija.

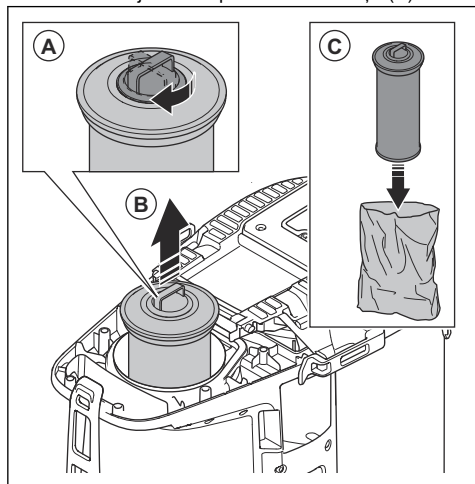


IEVĒROJIET: Nepieskarieties HEPA filtra iekšpusei. Tas var radīt HEPA filtra bojājumu.

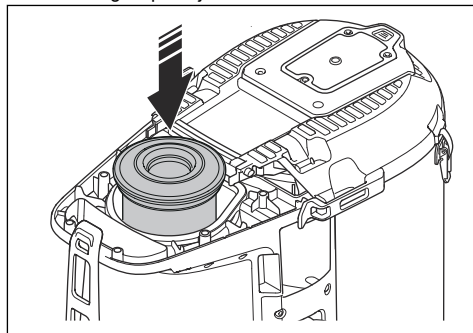
1. Atskrūvējiet valfīgāk 6 skrūves un noņemiet HEPA filtra pārsegu.



2. Pievienojiet putekļu vāciņu (A) un izvelciet HEPA filtru. Ievietojiet to tīrā plastmasas maisiņā (C).



3. Izmetiet plastmasas maisiņu pareizi. Skatiet vietējos noteikumus.
4. Ievietojiet jauno HEPA filtru. Noteikti iestumiet HEPA filtru līdz gala pozīcijai.



5. Ievietojiet HEPA filtra pārsegu un pievelciet 6 skrūves.

Problēmu novēršana

Problēmu novēršanas grafiks

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Motors tiek apturēts nekavējoties pēc palaišanas vai netiek palaists.	Nav strāvas padeves.	Pievienojiet produktu strāvas padeves avotam.
	Strāvas vads ir defektīvs.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
	Produktā ir īssavienojums.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
	HEPA filtrs ir bojāts vai nav uzstādīts (DE 110/DE 120).	Nomainiet vai ievietojiet HEPA filtru.
	Strāvas padeves avotā pārāk liels spriegums.	Nodrošiniet, ka tiek izmantots pareizais strāvas padeves avots.
	Pārāk augsta apkārtējā temperatūra.	Lietojot produktu, nodrošiniet, lai apkārtējā temperatūra ir norādītajā diapazonā.
	Ventilators ir salūzis vai atvienots.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
Motors ir ieslēgts, bet iesūkšana nenotiek.	Putekļu ekstraktora šļūtene nav pievienota pareizi.	Pievienojiet putekļu ekstraktora šļūteni.
	Putekļu ekstraktora šļūtene ir nosprostota.	Iztīriet putekļu ekstraktora šļūteni.
	Nav Longopac maisa.	Ievietojiet Longopac kasetni.
	Longopac nav noslēgts ar vadu savilcēju.	Pievienojiet vadu savilcēju.
Iesūkšana nav pietiekama.	Strāvas padeves avotā pārāk zems spriegums.	Nodrošiniet, ka tiek izmantots pareizais strāvas padeves avots.
	Putekļu ekstraktora šļūtenē ir caurums.	Nomainiet putekļu ekstraktora šļūteni.
	Priekšfiltrs ir aizsērējis.	No priekšfiltra izņemiet putekļu daļiņas. Ja nepieciešams, iztīriet vai nomainiet to.
	Aizsērējis HEPA filtrs.	Nomainiet HEPA filtru. Skatiet: <i>HEPA filtra maiņa lpp. 72.</i>
	Valīgs augšējais pārsegs.	Pilnībā aizveriet augšējo pārsegu.
	Bļīves ir bojātas	Nomainiet bļīves.
Putekļu no motora tiek izlaisti gaisā.	Filtri ir nepareizi ievietoti vai bojāti.	Ievietojiet filtrus pareizi. Nomainiet bojātos filtrus.
No produkta nāk neparasts troksnis.	N/A	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.

Brīdinājumi uz vadības pults (DE 110/DE120)



IEVĒROJIET: Nelietojiet produktu, ja sarkanā lampiņa ir iedegusies. Ja pēc sākotnējā risinājuma kļūda netiek noņemta,

runājiet ar atbilstoši servisa aģentu pirms atkārtotas produkta lietošanas.

Simbols	Signāla	Cēlonis	Risinājums
	Skaņas signāls atskan, un iedegas sarkanā lampiņa.	Priekšfiltrs ir aizsērējis.	Izīriet filtru; skatiet šeit: <i>Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 67.</i>
		Nepareiza šļūtene ir pievienota vai atlasīta vadības pulfī.	Pievienojiet pareizo šļūteni vai vadības pulfī atlasiet pareizo šļūtenes izmēru.
		Šļūtene ir bojāta vai saspiesta.	Nomainiet šļūteni.
	Mirgo sarkanā lampiņa.	Galvenā vakuuma šļūtene ir atvienota.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
+	Iedegas sarkanā lampiņa.	HEPA filtrs nav uzstādīts, ir pilns vai bojāts.	Veiciet HEPA filtra pārbaudi, ja nepieciešams, nomainiet to. Skatiet: <i>HEPA filtra maiņa lpp. 72.</i>
	Iedegas sarkanā lampiņa.	Vadības bloks ir bojāts.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
		Pārāk augsta apkārtējā temperatūra.	Lietojot produktu, nodrošiniet, lai apkārtējā temperatūra ir norādītajā diapazonā.
		Brīdinājums.	Lietotnē Husqvarna Fleet skatiet darbības ierakstu vai konsultējieties ar apstiprinātu servisa aģentu.
	Iedegas dzeltenā lampiņa.	HEPA filtrs ir gandrīz pilns.	Vajadzības gadījumā mainiet HEPA filtru.
	Iedegas sarkanā lampiņa.	HEPA filtrs ir pilns.	Nomainiet HEPA filtru.

Kļūdu kodi

Kļūdas kods	Kļūda	Apraksts	Iespējamais(-ie) iemesls(-i)	Darbība(s)
2	Nav HEPA filtra.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma lampiņa cilvēkmašīnas saskarnē. + HEPA simbols cilvēkmašīnas saskarnē.	Nav HEPA filtra, vai tas ir bojāts.	Salieciet vai nomainiet HEPA filtru.
3	Zems padeves spriegums.	Zema veikspēja (zema gaisa plūsma/vakuums).	Pārāk zems spriegums režģī/strāvas padeves avotā.	Nodrošiniet, ka tiek izmantots pareizais režģis/strāvas padeves avots.

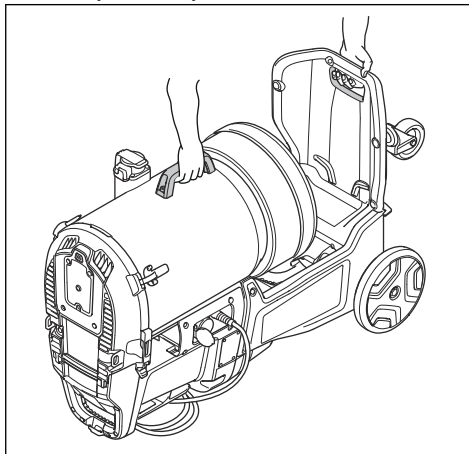
Kļūdas kods	Kļūda	Apraksts	Iespējamais(-ie) iemesis(-i)	Darbība(s)
4	Augsts padeves spriegums.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma diode cilvēkmašīnas saskarnē.	Pārāk augsts spriegums režģī/strāvas padeves avotā.	Nodrošiniet, ka tiek izmantots pareizais režģis/strāvas padeves avots.
			Izmantots nepareizais akumulators.	Izmantojiet pareizo akumulatoru.
5	Galvenā spiediena sensora kļūda.	Priekšfiltra lampiņa deg sarkanā krāsā.	Vakuuma šļūtene ir atvienota vai nosprostota.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
			Vadības bloks ir bojāts.	
6	Drukātās shēmas plates montāžas temperatūra pārāk augsta.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma diode cilvēkmašīnas saskarnē.	Pārāk augsta apkārtējā temperatūra.	Neizmantojiet produktu ārpus norādītā temperatūras diapazona.
7.	Ventilatora kļūme.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma diode cilvēkmašīnas saskarnē.	Ventilators ir bojāts vai atvienots.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
			Vadības bloks ir bojāts.	
9	Viena vada komunikācija nav noteikta.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma diode cilvēkmašīnas saskarnē.	Kabelis ir atvienots vai bojāts.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

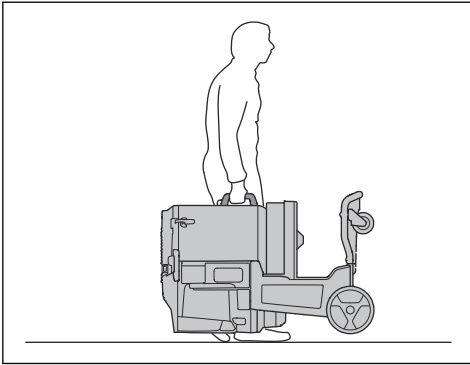
Produkta pārvietošana nelielā attālumā

Pārliecinieties, ka iepļūdes vārsts ir aizvērts.
Pārliecinieties, vai šļūtenēm ir uzstādīti putekļu vāciņi.

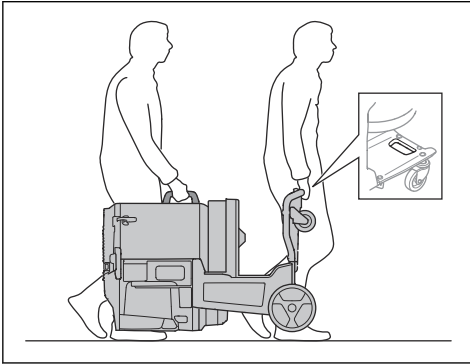
1. Novietojiet izstrādājumu uz zemes.



2. Paceliet produktu manuāli.



3. Ja produktu ceļ 2 personas, pārlicinieties, ka tiek izmantoti 2 celšanas punkti.



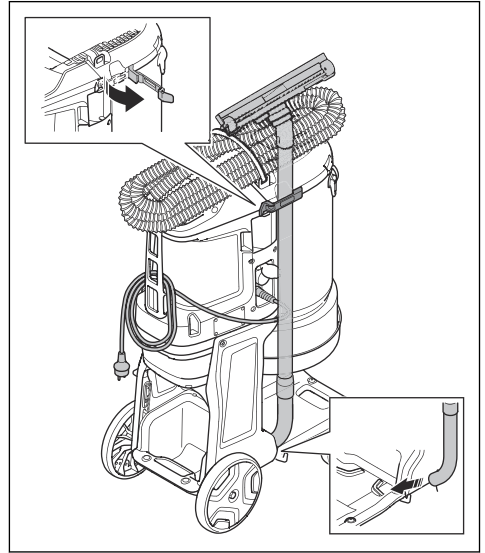
Produkta pārvietošana lielā attālumā

Produkta pārvietošanas laikā noteikti izmantojiet slēgtu transportlīdzekli.

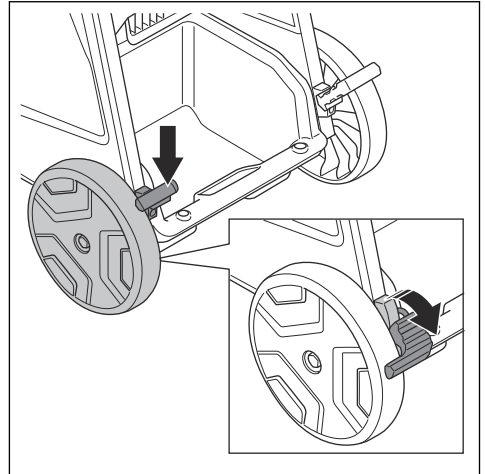
Pārlicinieties, ka iepļūdes vārsts ir aizvērts.
Pārlicinieties, vai šļūtenēm ir uzstādīti putekļu vāciņi.

1. Nodrošiniet, ka Longopac ir uzstādīts produktā.
2. Nodrošiniet, ka Longopac maiss ir tukšs.

3. Cieši pievienojiet produktam strāvas vadu, putekļu ekstraktora šļūteni un roktura cauruli.

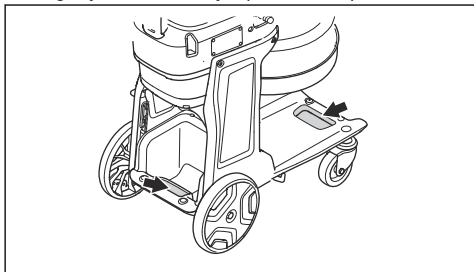


4. Nofiksējiet transportēšanas riteņus.



5. Paceliet produktu; skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 78.*

6. Droši nostipriniet produktu transportēšanas transportlīdzeklī, lai novērstu bojājumus un negadījumus. Izmantojiet piesiešanas punktus.



Izstrādājuma celšana



BRĪDINĀJUMS: Pārlicinieties, vai celšanas aprīkojumam un celšanas štopēm ir pareizas specifikācijas, lai produktu varētu droši pacelt. Datu plāksnītē uz produkta ir norādīts tā svars; skatiet šeit: *Datu plāksnīte lpp. 58.*

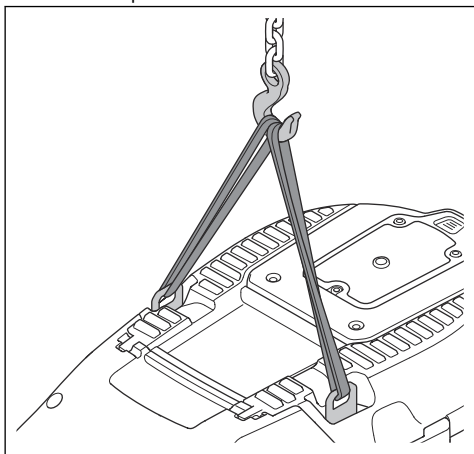


BRĪDINĀJUMS: Lūdziet palīdzību, ja nezināt, kā pacelt smagu aprīkojumu.



BRĪDINĀJUMS: Neceliet produktu ar putekļiem tvertnē un maisā. Neceliet produktu ar papildu svaru produktā vai uz tā.

1. Pirms produkta celšanas izpildiet filtra atgaisošanas procesu. Skatiet: *Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 67.*
2. Lai droši paceltu produktu, izveriet štopes caur celšanas cilpām.



BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet metāla āķus, ķēdes vai citu celšanas aprīkojumu ar rauļņām malām, kas var sabojāt celšanas cilpu. Drīkst izmantot tikai mīkstās celšanas cilpas.

Izstrādājuma glabāšana



IEVĒROJIET: Uzglabājiet produktu telpās, aizsargātu pret nokrišņiem.

- Uzglabājiet produktu vietā, kur apkārtējā temperatūra ir diapazonā no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (104 °F).
- Pirms uzglabāšanas veiciet filtra attīrīšanu un izmetiet Longopac ar savāktu materiālu.
- Atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota.
- Glabājiet produktu sausā un no sala pasargātā vietā.
- Novietojiet produktu slēgtā zonā. Neļaujiet bērniem un neapstiprinātām personām atrasties produkta tuvumā.

Izstrādājuma utilizēšana

- Ievērojiet vietējās pārstrādes prasības un piemērojamos noteikumus.
- Kad izstrādājums vairs netiek izmantots, nosūtiet to Husqvarna izplatītājam vai nogādājiet to pārstrādes vietā.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Dati	DE 110S [AK]	DE 110S [ES/ROW]	DE 110S [AU]	DE 110S [BR]	DE 110 [AK]	DE 110 [ES/ROW]	DE 110 [AU]	DE 110 [BR]	DE 120 [AK]	DE 120 [ES/AU/ROW]
Nominālais spriegums, V	110	220-240			110	220-240			110	220-240
Fāze	1									
Frekvence, Hz	50-60									
Maksimālā jauda, W	900				1100				2200	
Maksimālā strāva, A	7,5	4			9,5	5			19	10
Maksimālās gaisa plūsmas turbīna, m ³ /h / cfm	200/118	215/127			225/132	240/141			450/265	480/283
Maksimālās gaisa plūsmas savācējs, m ³ /h / cfm	170/100	180/106			195/115	210/124			380/224	410/241
Maksimālā vakuuma turbīna, kPa / psi / collas H ₂ O	20/2,9/80									
Putekļu ekstraktora šūtenes garums, m / pēdas	5,0/16,4								7,5/24,6	
Putekļu ekstraktora šūtenes diametrs mm / collas	38/1,5								51/2,0	
Papildu izeja	Nē	Jā	Jā	Nē	Nē	Jā	Jā	Nē	Nē	
Maks. slodzes papildu izeja, W	N/A	2300	1200	N/A	N/A	2300	1200	N/A	N/A	
Kopējais strāvas nomināls, W	N/A	3200	2100	N/A	N/A	3400	2300	N/A	N/A	
Priekšfiltra apgabals, m ² / pēdas ²	1,4/15,4								2,7/29,5	
Filtra efektivitāte HEPA	HEPA 13									
Kopējais HEPA apgabals, m ² / pēdas ²	1,2/12,7								2,4/25,4	
Putekļu savākšanas sistēma, tips	Longopac									
Filtra tīrīšanas mehānisms	Jet Pulse									
Izmēri, G × P × A, mm / collas	670 × 400 × 1000 / 26,4 × 15,7 × 39,4								815 × 542 × 1125 / 32,1 × 21,3 × 44,3	

Dati	DE 110S [AK]	DE 110S [ES/ROW]	DE 110S [AU]	DE 110S [BR]	DE 110 [AK]	DE 110 [ES/ROW]	DE 110 [AU]	DE 110 [BR]	DE 120 [AK]	DE 120 [ES/AU/ROW]
Svars, kg/mārciņas	25/55								39/86	
Akustiskās jaudas līmenis, izmērītais (L_{WA} dB(A)) ⁷	92,2								97,3	
Skaņas spiediena līmenis L_{PA} pie operatora auss, dB(A) ⁸	77								81,6	
Vibrācijas līmenis a_{th} , m/s^2 ⁹	≤2,5									
Aizsardzības klase	IP54								IP55	
Tīkla savienojums (veids)	IEC 60309 100V 16A	Schuko CEE 7/7	AS/NZ S 3112 10A / NBR 14136 10A	AS/NZ S 3112 10A / NBR 14136 10A	IEC 60309 100V 16A	Schuko CEE 7/7	AS/NZ S 3112 10A / NBR 14136 10A	AS/NZ S 3112 10A / NBR 14136 10A	2P+G 4H 32A 110V	Schuko CEE 7/7 / AS/NZS 3112 10A

Iegulta savienojamība

Piezīme: Šī sadaļa ir attiecināma tikai uz produktiem, kuriem ir iegultās savienojamības funkcija.

BLE tehnoloģijas radio spektrs	
Frekvenču joslas instrumentam, GHz	2,402–2,480
Maksimālā nodotā radiofrekvenču jauda, dBm/mW	4/2,5

⁷ Trokšņa izplūde apkārtne ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) atbilstoši IEC/EN 60335-2-69. Novirze Kwa 2dB.

⁸ Skaņas spiediena līmenis atbilstoši standartam IEC/EN 60335-2-69. Novirze KPA 2dB.

⁹ Vibrācijas līmenis atbilstoši standartam IEC/EN 60335-2-69. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska $1 m/s^2$ statistiskā izkliede (standarta novirze).

Atbilstības deklarācija

EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Dust Extractor
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	DE 110, DE 120
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compability"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that following standards and/ or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.2

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-12

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors
Husqvarna AB, Construction Division
Responsible for technical documentation



Martin Huber

EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Dust Extractor
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	DE 110S
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that following standards and/ or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-12



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation

Reģistrētās preču zīmes

Bluetooth® preču zīme un logotipi ir *Bluetooth SIG, inc.* reģistrētas preču zīmes, un Husqvarna tās izmanto atbilstoši licencei.



www.husqvarnaconstruction.com

Originalaaijuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība

1142549-40

Rev. B



2022-12-13